VANDAAG

MARIA LIBERIA
... medicijnen...

108STE JAARGANG — NO.: 15 VRIJDAG 18 JANUARI 1991

AMIGOE

Preke

De situatie in de Golf is Stormachtig

IRAK VOERT RAKETAANVAL UIT

VS: Twijfels over voortbestaan coalitie

Wereld wacht op reactie Israel

JERUZALEM/WASHINGTON - De hele wereld hield donderdagavond de adem in toen bekend werd dat Iraakse Scub-raketten op Israelisch grondgebied terecht waren gekomen. Daarbij vielen twaalf gewonden. Iedereen wachtte met spanning de vergeldingsactie van Israel af. Tot vanmorgen is deze uitgebleven, mogelijk mede onder aandrang van Washington. Als Israel namelijk gaat deelnemen aan de oorlog welke tot op dit ogenblik officieel de 'bevrijding van Kuwayt' geldt is de kans groot dat de bonte anti-Irak- coalitie uiteenspat. Inmiddels heeft president George Bush van de Verenigde Staten geprobeerd de enthousiaste verwachtingen in zijn land ten aanzien van de oorlog te temperen.

In totaal zeven raketten zouden in Israel terecht zijn gekomen, onder meer te Tel Aviv en in Haifa en Jeruzalem. Ook in Saudi Arabie zou een dergelijke raket gevallen zijn. Men vermoedt dat de raketten vanaf mobiele installaties zijn gelanceerd. In Tel Aviv werd de nodige schade aangericht aan panden. Meteen na het eerste alarm werd de bevolking aangeraden de gasmaskers aan te doen en zich terug te trekken in zoveel mogelijk geisloeerde vertrekken. Dit met het oog op de mogelijkheid dat het ging om raketten met een chemische lading. Later op de avond bleek dat dit niet het geval was. Via CNN was een en ander over de hele wereld te volgen.

NIET VOORBIJ

Eerder op de dag hadden de Israelische autoriteiten donderdag gewaarschuwd dat het gevaar voor chemische wapens nog niet voorbij was. Over het algemeen was verwacht dat Irak van dit wapen gebruik zou maken meteen na het ontbranden van de nieuwe Golf-oorlog. President Saddam Husayn van Irak had daarmee ook gedreigd.

Toen de eerste uren van de oorlog verlopen waren dachten vele Israeliers dat het gevaar verdwenen was. Mede ook doordat van Amerikaanse zijde was verklaard dat nagenoeg alle raketinstallaties onschadelijk waren gemaakt in Irak. De mobiele installaties zijn echter niet zo gemakkelijk te lokaliseren.

De raket-aanval van Irak, hoewel niet groot van omvang, bracht de schrik er meteen weer in. Ook in Washington, naar men mag aannemen. Al voor de strijd uitbrak had Washington uit ten treure aangedrongen bij Israel zich buiten de strijd te houden. Aan de anti-Irak-coalitie nemen namelijk ook Arabische landen deel die grote vijanden zijn van Israel. Het gevaar is niet denkbeeldig dat deelname van Israel aan de strijd onder meer Syriëe zal doen beslissen zich uit de coalitie terug te trekken. Ook donderdagavond is, zo wordt algemeen aangenomen, zware druk uitgeoefend op Israel om zich van een reactie te onthouden of in het andere geval gematigd te reageren. Het uitblijven ven een vergeldingsactie gisteravond is waarschijnlijk een gevolg geweest van de Amerikaanse druk.

Het was namelijk duidelijk dat Israel in staat was meteen en vernietigend te reageren op elke provocatie van Iraakse zijde. Vanmorgen bezon de Israelische regering zich nog steeds op de manier waarop men Baghdad zou terugbetalen voor de raket-aanval.

PERSPECTIEF

Onduidelijkheid bestaat over een eventuele raket-aanval op Saudi-Arabie. De Saudische stad Dahran werd, zo meldde CNN vrijdagmorgen (plaatselijek tijd), opgeschrokken door een aantal explosies. De explosies hadden plaats vlakbij de luchtmachtbasis, een van de belangrijkste geallieerde bases in het oosten van Saudi-Arabie. Geallieerde gevechtsvliegtuigen zouden inmiddels vanaf de basis zijn opgestegen. Volgens de Amerikaanse televisiezender CBS waren de explosies het gevolg van inslaande Iraakse Scud-raketten. In het Witte Huis werd ook gesproken over een in Saudi-Arabie neergekomen raket. Bij het Pentagon werd dit ontkend.

President Bush heeft zich donderdag tevreden getoond met de eerste resultaten van het geallieerde luchtmachtoffensief op Iraakse stellingen in Irak en Kuwayt. Hij waarschuwde echter voor overmatige optimisme. "De eerste berichten over wat is bereikt en de cijfers over verliezen zijn goed, maar we dienen dit in het juiste perspectief te bezien. Niemand moet denken dat dit conflict kort en gemakkelijk zal zijn", zo zei de president tegen leiders uit het Amerikaanse congres.

Iraakse voltreffer op Tel Aviv



■ *TEL AVIV - Reddingsploegen en veiligheidspersoneel bij een der panden in Tel Aviv welke vernield werden donderdagavond door een Iraakse raket van het type Scud. Bij deze aanval welke de wereld schokte vielen verschillende gewonden.*

Comite Democratische structuren:

VHP-jeugd: Lachmon moet verdwijnen

PARAMARIBO - Ontevredenheid in de politieke partij VHP, waarvan Jagernath Lachmon al 42 jaar voorzitter is, heeft woensdag geleid tot de oprichting van een "comite Democratische structuren VHP". Dit comite dat wordt geleid door Ben Mitrasingh streeft naar het afzetten van de huidige VHP-leiders.

Mitrasingh zegt met verscheidene acties de partijtop tot aftreden te willen dwingen. Dit zou voor de aangekondigde verkiezingen rond moeten zijn. "De huidige VHP-top is vastgeroest in een ouderwetse wijze van politiek voeren", aldus Mitrasingh.

Het "comite Democratische structuren VHP" vindt dat de partij door "andere mensen die onbesmet zijn" moet worden geleid. Het is volgens Mitrasingh te verwachten dat de VHP onder leiding van Lachmon niet geaccepteerd wordt als partner in een coalitie.

De VHP zit samen met de NPS van Arron en de KTPI van Soemita in het Front voor Democratie en ontwikkeling. Deze coalitie kwam na de verkiezingen van november 1987, de eerste na de staatsgreep van 1980, aan de macht. De Front-regering werd bij de militaire machtsovername van december 1990 naar huis gestuurd maar het parlement onder leiding van Lachmon is intact gelaten.

Voornamelijk jongeren in de VHP hebben het Lachmon kwalijk genomen dat hij als parlementsvoorzitter meewerkte aan de "verkiezing" van een president en een vice-president eind december. Lachmon zou met het Militair gezag hebben gecollaboreerd. Enkele parlementariers van de VHP waren uit protest tegen de procedure die Lachmon volgde bij die "verkiezing" van nieuwe regeringsleiders weggebleven.

Britse premier: **Doel is Kuwayt**

LONDEN - De Britse premier John Major heeft voor het Britse parlement verklaard dat er geen kans is op een pauze in de luchtaanvallen op Iraakse doelen.

De militaire actie zal worden voortgezet totdat president Saddam Husayn "tot zijn zinnen komt" en zijn troepen terugtrekt. Korte tijd later zei Major in een sobere televisietoespraak dat hij "geen overhaaste beloften" zal doen over de tijd nodig om de Iraki's uit Kuwayt te verdrijven. Hij ontkende dat Londen verder wil gaan dan de resoluties van de Veiligheidsraad vragen en van plan is Saddam ten val te brengen. "Wij willen Irak niet verscheuren, wij zijn niet van plan onze regeringswijze aan Irak op te dringen", aldus Major.

Op eerste dag van oorlog in Golf:

Olieprijs ingestort

NEW YORK - De olieprijzen zijn donderdag aan het eind van de eerste dag van de Golfoorlog tegen de verwachtingen in volledig ingestort. De notering van de in New York meest verhandelde oliesoort West Texas intermediate voor levering in februari daalde van 32 dollar woensdag met 10,70 dollar tot 21,30 dollar. De daling is de grootste in de geschiedenis van de New-Yorkse termijnmarkt. De prijs van de Brent-olie uit de Noordzee voor levering in maart daalde in Londen met 8,08 dollar tot 20,82 dollar.

Werd over het algemeen rekening gehouden met scherp stijgende olieprijzen na het uitbreken van een Golfoorlog, donderdag kreeg de oliehandel al snel vertrouwen in een gunstige afloop daarvan. Dat vertrouwen nam alleen maar toe nadat de luchtmacht van VN-bondgenoten er de eerste dag blijkbaar in geslaagd waren Irak in de lucht vrijwel uit te schakelen. Ook doordat de Saudiarabische oliebronnen niet zijn aangevallen, realiseerde de handel zich dat de aanvoer van olie blijkbaar niet in gevaar is.

NIET NODIG

Bovendien kwam de olieprijs nog eens fors onder druk te staan toen het Internationale Energiebureau (IEA) besloot om gedurende vijftien dagen de olievoorziening met 2,5 miljoen vaten olie per dag te verruimen om paniek op de oliemarkt te voorkomen. Handelaren konden dit besluit van het IEA niet echt thuis brengen, omdat de prijzen al fors aan het dalen waren. Ook de Europese commissie vond dit niet nodig en besloot van de uitvoering van de plannen af te zien.

Kort na de opening van de termijnmarkt in New York moest de oliehandel al voor een uur worden stilgelegd nadat een daling van 7,50 dollar tot 24,50 dollar was opgetreden. Na hervatting van de handel daalde de olieprijs nog eens twee dollar verder tot 22,50 dollar per vat. Daarmee was de prijs weer onder de 23,50 dollar gekomen die werd genoteerd op de dag na de inval in Kuwayt. Kort voor de invasie van Kuwayt kostte West Texas intermediate 19,80 dollar. In de maanden daarna zou de prijs oplopen tot tegen de veertig dollar.

VERDERE DALING

Ook de prijs van Brent-olie uit de Noordzee voor levering in maart kende onder invloed van dezelfde factoren een scherpe prijsdaling. Op de International Petroleum exchange in Londen opende Brent-olie al meteen 5,90 dollar lager dan het slot van 28,90 dollar van woensdag. Ook hier had de aankondiging van het IEA dat in de komende vijftien dagen 2,5 miljoen vaten per dag extra op de markt worden aangeboden een verdere daling tot onder de twintig dollar tot gevolg. Later trok deze notering iets aan. De raketaanval van Irak op Israel zorgde ervoor dat de olieprijs vandaag verbeterde.

Emoties op beurs



■ *CHICAGO - Op de effectenbeurzen ging het er donderdag stormachtig aan toe. De aandelen vlogen omhoog, de olieprijzen omlaag en het goud werd ook van de hand gedaan.*

(AFP-satellietfoto)

B 52's legen bommentapijt in Kuwayt

WASHINGTON - Volgens de Amerikaanse televisiemaatschappij CNN zijn Amerikaanse B-52 bommenwerpers vrijdagochtend begonnen met het leggen van "bommentapijten" op Iraakse stellingen in Kuwayt.

Volgens de zender zijn de B-52's opgestegen vanaf geallieerde en Amerikaanse bases in Saudi-Arabie, Turkije en het eiland Diego Garcia in de Indische oceaan. Een ooggetuige in Kuwayt-stad meldde dat hij ten noorden van de Kuwaytse hoofdstad "grote lichtflitsen" zag. In de stad zelf was het rustig, niemand begaf zich op straat, zo liet hij weten.

Irak: zestig vliegtuigen neergeschoten

1 BAGHDAD - Radio Baghdad meldde vrijdagmorgen dat het aantal neergehaalde geallieerde toestellen is opgelopen tot zestig. Het bericht werd opgevangen door de luisterdienst van de Britse BBC in Nicosia. Donderdagavond had het Iraakse persbureau MENA gemeld dat 55 geallieerde vliegtuigen sinds het begin van de luchtaanvallen, donderdag, waren neergehaald.

Bush: So far, so good

WASHINGTON —"So far so good," zo verklaarde vanmiddag president George Bush tijdens zijn eerste persconferentie na de aanval, vannacht, van Irak op Israel. De Amerikaanse president zei niet te weten of Israel een tegenaanval zal doen, maar zei dat niet te hopen. "Ik ben Isreal dankbaar dat dit niet gebeurd is." Gevraagd of hij actie van Israel zou tegenhouden indien de joodse staat een tegenoffensief onderneemt, antwoordde Bush ontkennend. De president van de VS meldde dat de Golfoorlog waarschijnlijk "nog enige tijd zal duren" en zei dat de geallieerde troepen nog hetzelfde doel voor ogen hebben. Bush zei voorts dat mogelijk niet alle raketlanceringslokaties van Irak werden vernietigd, maar, zo voegde hij eraan toe,"Iraks positie wordt met de dag zwakker." Hij sloot de mogelijkheid niet uit dat Irak over chemische wapens beschikt en deed op alle landen een beroep niet al te vroeg te juichen.

Paus: oorlog is nederlaag

VATICAANSTAD - Paus Johannes Paulus II heeft het uitbreken van de vijandelijkheden in de Golf een "zware nederlaag voor het internationale recht en de volkerengemeenschap" genoemd.

"In dit uur van groot gevaar wil ik met kracht erop wijzen dat oorlog geen geschikt middel is om conflicten tussen naties op te lossen" aldus de paus donderdag in een toespraak tot curiekardinalen. "Dat is het nooit geweest en dat zal het nooit zijn." Hij sprak zijn leedwezen uit met de slachtoffers en degenen die lijden. "Ik bid dat de ervaringen van deze eerste oorlogsdag voldoende zijn om de omvang van de verschrikkingen" te begrijpen, zei de paus.

Iraans persbureau:

Iraakse tv uit lucht

NICOSIA - De Iraakse televisie is donderdagmiddag plotseling uit de lucht gegaan na zware ontploffingen, kennelijk veroorzaakt bij de voortdurende geallieerde luchtaanvallen. Dit heeft het Iraanse persbureau IRNA gemeld in een uitzending die in Nicosia werd opgevangen.

"Er waren drie opeenvolgende explosies en tien minuten (werd) het geluid van luchtafweer gehoord" nadat de televisie in Baghdad stil viel, meldde IRNA. Onder aanhaling van berichten die Teheran bereikten, meldde het bureau dat Baghdad, dat sinds donderdagochtend vroeg zwaar wordt gebombardeerd, zeer gespannen is.

Dollar daalt

AMSTERDAM - De dollar, die donderdag in Amsterdam met bijna drie cent in koers was gedaald, liet in New York een nog grotere koersdaling zien.

Tegen het einde van de handel op de Newyorkse wisselmarkt stond de munteenheid op Nf 1,7000 tegenover Nf 1,7430 op woensdag. De slotkoers in Amsterdam donderdag bedroeg Nf 1,7145. Het pond sterling noteerde donderdagmorgen om 10.30 uur Nf 3,3020 tegen een slotkoers van Nf 3,3155 de voorgaande dag. De goudprijs kelderde met meer dan twintig dollar. Op de markt in Zurich werd donderdag geopend op 383 dollar per ounce (31,1 gram) tegen een slotprijs van 403,50 dollar.

Inspraak en rechten komen aan bod

Curaçao mogelijk eerste eiland met patiëntenwet

WILLEMSTAD — Het is niet ondenkbaar dat Curaçao als eerste eiland in de wereld met een patiëntenwet gaat werken, maar dan moet de regering daar wel snel haar goedkeuring aan hechten. In diverse andere landen staat inmiddels ook zo'n wet op stapel.

SPECIALISTEN

Op uitnodiging van Minister Stanley Inderson van Volksgezondheid zijn Mr Hubben, Dr Leenen en Mr Roscam Abbing aan de slag gegaan om zo'n wet te ontwerpen. Alle drie zijn hoogleraar gezondheidsrecht, respectievelijk in Nijmegen, Amsterdam en Maastricht. Op uitnodiging van de FESSKA verzorgden de drie specialisten in het patiëntenrecht een informatieavond over dit onderwerp in de aula van de UNA. Nelson Coffie was verrast over de enorme belangstelling.

ZIEKENHUISWET

Op Curaçao is men al een tijd bezig met het treffen van voorzieningen in het kader van patiëntenrechten. Magda Martina heeft inmiddels binnen GGD-verband een klachtenbureau opgezet. Zij werd voor die verdienste bedankt door moderator dr Mac Kibbelaar, hoofd van de GGD. Patiëntenrecht is een onderwerp dat momenteel volop in de belangstelling staat, mede dankzij de initiatieven van minister Inderson.

Naast de herziening van de gezondheidswetgeving op de Antillen, zijn de drie hoogleraren ook naar Curaçao gekomen om de mogelijkheden voor een Algemene Ziektenkostenverzekering af te tasten en een hernieuwde ziekenhuiswet.

ZELFBESCHIKKING

In de patiëntenrechtswet, de LandsverordeningGeneeskundige behandelingsovereenkomst, waaraan nu gewerkt wordt, is gekozen voor de individuele rechtsbescherming, gaf professor Leenen aan. Deze heeft verreweg de voorkeur boven de sociaalrechtelijke optie, omdat het zelfbeschikkingsrecht van de individuele patiënt daarmee beter gegarandeerd wordt. Zo krijgt de patiënt nu de mogelijkheid om naar de rechter te stappen. Deze voorziening wordt niet geboden in de sociaalrechtelijke benadering, die zich meer richt op de gezamenlijke belangen van patiënten zoals voldoende medische voorzieningen en een kwalitatief goede zorg.

CIVIEL

Ook moest gekozen worden voor het type relatie dat een patiënt met de gezondheidszorg kan hebben. De civiele weg die de -horizontale - relatie aangeeft tussen de arts en de patiënt en de vertikale verhouding tussen de overheid en de patiënt. Het nadeel van de laatste mogelijkheid is dat de patiënt dan niet naar de rechter kan gaan en dat het aan de overheid wordt overgelaten om in te grijpen. Er is gekozen voor de civiele weg omdat dit een rechtstreekse discussie mogelijk maakt en daarmee de mondigheid van de patiënt meer ruimte geeft.



...Professor Hubben...

INZAGERECHT

De wet die nu ontworpen is en binnenkort aan de regering zal worden aangeboden voorziet in een aantal belangrijke bepalingen. Zo is in de wet het recht van de patiënt op informatie vastgelegd. Ook zal de arts de patiënt pas kunnen behandelen als die toestemming verleend heeft. Het recht op inzage in de gedocumenteerde gegevens over de patiënt is ook binnen deze wet vastgelegd. Evenzeens is in de geheimhoudingsplicht van de hulpverlener/arts ten aanzien van derden voorzien. Professor Leenen: 'Ik pleit ervoor dat deze wet snel door het parlement heen zal gaan. Ook omdat het de eerste patiëntenwet ter wereld zal worden.'

TOESTEMMING

Mevrouw Roscam Abbing ziet informatie en toestemming als de belangrijkste pijlers in het gezondheidsrecht. [illegible] Wat zijn de gevolgen ervan en wat zijn de risico's van een behandeling? Vragen waar een patiënt mee zit en waar op moet worden geantwoord. Natuurlijk zullen deze vragen in noodsituaties niet altijd meteen aan bod kunnen komen. Een arts wordt geacht de patiënt in redelijkheid te informeren, bijvoorbeeld over de meest pregnate bijwerkingen van medicijnen. Zij omschrijft informatie als een 'recht' niet als een 'plicht'. 'Het is de patiënt zelf die zijn mondigheid bepaalt', drukte de hoogleraar kernachtig uit. Het is dan ook de patiënt die aangeeft in hoeverre hij of zij geïnformeerd wil worden. Ook hier is sprake van een uitzonderingsgeval als het leven van de patiënt in gevaar zou komen als hij niet op de hoogte zou worden gesteld.

De arts heeft een beroepsgeheim wat onder meer betekent dat alleen met toestemming van de patiënt informatie over zijn ziekte verstrekt mag worden aan anderen als dat een wens van hem is. Hierop vormen een aantal besmettelijke ziekten, zoals open TBC, een uitzondering. Ten alle tijde beschikt de patiënt over zijn eigen lichaam. Dus als hij wil dat de behandeling gestopt wordt dan moet deze wens gerespecteerd worden door de behandelend arts.

DOSSIER

Alles wat met een patiënt gebeurt moet in een dossier vastgelegd worden, volgens professor Hubben. Het inzagerecht houdt in dat de patiënt die gegevens moet kunnen inzien. 'Mag een gesloten verwijsbriefje voor een specialist gelezen worden?', vroeg iemand in de zaal zich af. Mevrouw Roscam Abbing vroeg zich daarop af waarom het briefje überhaupt gesloten was. Het inzagerecht betekent dat zo'n briefje gelezen mag worden. Ook hier is weer sprake van een uitzondering op de regel. Als er gegevens in het dossier staan die consequenties voor derden zouden kunnen hebben dan kan de patiënt het niet inzien.

[illegible]

Inmiddels hebben diverse ziekenhuizen in Nederland al procedures ontwikkeld waardoor het inzagerecht is opgenomen in de dagelijkse gang van zaken. Klachtenbureaus en patiëntenorganisaties kunnen een belangrijke stap op weg naar meer mondigheid van de patiënt betekenen. De stap naar de rechter is nu eenmaal de uiterste en bovendien een dure aangelegenheid. Op Curaçao wordt momenteel ook gewerkt aan een Landsverordening klachtenbehandeling die de weg van de patiënt naar zijn rechten aanmerkelijk zal gaan bekorten.

HENNIE HARINCK



WILLEMSTAD — Momenteel verblijft in de Nederlandse Antillen Robert K. Gahan, ITU-expert op het gebied van radio- en televisieuitzendingen. Gahans verblijf hier is in het kader van een analyse die hij maakt over de radio- en tv-infrastructuur op Curaçao en Bonaire, terwijl tevens aanbevelingen zullen worden gedaan ten aanzien van toekomstige ontwikkelingen en eventuele benodigheden op dit gebied.

Gahan, die tevens directeur is van Radio and Television Eiram, de staatsomroep en tv-maatschappij in Ierland, bracht woensdag 16 januari een beleefdheidsbezoek aan de minister van Verkeer en Vervoer Louis Gumbs.

Op de foto v.l.n.r.: J. de Canha chef Radiocontroledienst, Gahan, minister Gumbs en R. Bernadina directeur van de Landsradiodienst.

Staatssecretaris Nicholson beëdigd

WILLEMSTAD — Max Nicholson uit Saba heeft gisteren in handen van gouverneur Jaime Saleh de eed afgelegd als eerste staatssecretaris van de Nederlandse Antillen. Premier Maria Liberia en mevrouw Nicholson woonden de beëdigingsplechtigheid bij.

Max Nicholson, voorheen waarnemend gezaghebber op Saba, bekleedt een historische functie. Bij de vorming van het huidige kabinet in april/mei vorig jaar werd besloten tot de instelling van de functie van staatssekretaris ter behartiging van de belangen van bepaalde eilandgebieden in casu de 'kleintjes' Saba en Statius. Dat is nodig omdat de 'grote' veelal de meeste aandacht opeisen van de 'echte ministers'. Op deze beslissing is door verschillende oppositiepartijen kritiek geuit: de coalitiepartijen werden beticht van het voeren van kostbare gelegenheidspolitiek.

De staatssecretaris valt hiërargisch onder de minister van algemene zaken en verdient bijna even veel als de gewone minister. Hij bezit de status van vice-minister. Max Nicholson zal kantoor houden in het Fort Amsterdam.

Kamer wil aanpassing van sluitingstijden winkels

WILLEMSTAD — Het wekelijks radiopraatje van de Kamer van Koophandel handelde deze week over de "Winkelsluitingsverordening", waarop momenteel door de overheid wordt gecontroleerd als winkeliers zich wel houden aan de sluitingstijden die in deze verordening staan gestipuleerd.

De Kamer van Koophandel haalde aan dat de winkelsluitingsverordening weer een punt van discussie is, nadat de overheid enkele maanden geleden begon met het controleren van de toepassing daarvan. Dit nadat winkeliers jarenlang hun winkelsluitingstijden aan de vraag van het publiek aanpasten.

"Gedurende december kregen de winkeliers [illegible] verordening [illegible] gehinderd [illegible] Comm[illegible] in het radioprogramma.

De wet schrijft voor dat alle kledingzaken en winkels op weekdagen na half zeven 's avonds gesloten moeten zijn en op zon- en feestdagen de hele dag.

Toen in 1960 de wet wederom werd ingevoerd werd dat gedaan om de ongewenste concurrentie tussen supermarkets en zaken die levensmiddelen verkopen enerzijds, en kleinere winkels anderzijds, tegen te gaan.

Veranderingen in de maatschappij vereisen echter dat winkels hun deuren op onregelmatige tijden openhouden voor diegenen die hele dagen werken en die alleen na de werkdag hun inkopen kunnen doen. Verder is de Kamer van mening dat het niet zo kan zijn dat toeristen zowel van de hotels als die Curaçao per schip aandoen, zich geconfronteerd zien met een binnenstad waarvan alle winkels dicht zijn.

Het is volgens de Kamer daarom van belang de 'winkelsluitingsverordening' op te heffen en de winkeliers in overleg met hun personeel zelf te laten beslissen wanneer zij de deuren openen en sluiten. Naar gelang de ontwikkelingen binnen de gemeenschap dat vereisen.

De Kamer van Koophandel is van mening dat dit niet ten koste hoeft te gaan van arbeidsplaatsen en ook zullen de prijzen niet hoeven te stijgen. Zaken die vanwege hogere kosten niet open kunnen blijven op onregelmatige tijden moeten dan gesloten blijven. Aan de andere kant moet er rekening worden gehouden met de werknemer en het feit dat zondag in onze gemeenschap voor sommigen een religieuse dag is en een dag om aan sociale verplichtingen te voldoen.

Daarom moet elke werknemer voor zichzelf beslissen als hij op onregelmatige werktijden werkt of niet, zonder dat zijn beslissing negatieve gevolgen voor hem kan hebben op lange of korte termijn. Daar dienen de winkeliers rekening mee te houden. De huidige arbeidswetgeving biedt genoeg ruimte om winkelpersoneel te beschermen.

De Kamer vindt dat het duidelijk is dat de sluitingstijden van winkels moeten veranderen en moeten worden aangepast aan de huidige situatie in de gemeenschap. Een goed alternatief zou zijn als de winkels non-stop open zouden blijven tussen twee vastgestelde tijdstippen.

Wat de nieuwe sluitingstijden van de winkels ook mogen worden, het zal bijdragen tot de creativiteit van handelaren en flexibiliteit van de kant van de overheid, het vakbondswezen en een ieder.

Tot zover het commentaar van de Kamer van Koophandel over de "winkelsluitingsverordening", in het wekelijks radiopraatje.

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

VERENIGING VAN TANDARTSEN
voor de dienstdoende arts gedurende het weekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 82222 op te bellen.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS
voor wijkverpleging 'Prinses Margriet': consultatiebureaus te Sta Maria: tel.: 82344, 82412 en 82947; Montagne Abao: tel.: 673711 en Kaya Fensu (Koraal Specht): tel.: 618577; hoofdkantoor te Sta Maria 17, kantooruren van 07.00-12.30/13.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster J. de la Paz, tel.: 290803.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 44231/44232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Martis, tel.: 78882, pageboy 027-053 b.g.g. 43838.
kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Martis, tel.: 78882.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Van Herwijnen, tel.: 642798 b.g.g. 601760.

STICHTING VAN HET WITE GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
19 januari 1991 vanaf 08.00 uur tot 21 januari 1991 om 07.00 uur:
Dokter Braam, Sentro Mediko Marie Pompoen, tel.: 615265; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 78725 b.g.g. 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Winklaar, Braakman, Doran en Guerrero-Bakmeyer)

STADS- EN 2DE DISTR
18 januari 1991 vanaf 17 januari 1991 om 07.00 uur: Dokter Heerenveen, Spr zenberg, tel.: 44349; spre 12.00/17.00-18.00 uur; spo 44349 b.g.g. 89266/89337 (dit geldt voor patiënten v artsen: Swart, Gollo-Henry, man-Bonder, Gerstenblu Elhage, Pablo, Heerenve Rosales-Concession)

DERDE DISTRICT BAN
18 januari 1991 vanaf 17 januari 1991 om 07.00 uur. Dokter Spong, Sentro Med tel.: 648700; spreekuren: 10.0 18.00 uur; spoedgevallen: te 89266/89337.
(dit geldt voor patiënten va artsen: Schellens, Somm Spong en Tweed).

■ **Patiënten van hier ni artsen wordt aangeraden i len de eigen arts te belle ren wie voor deze de die Het verdient te allen tijd een huisarts te kiezen di weekeinden bereikbaar heeft. Vraag er naar bij u bezoek!**

APOTHEK

NACHTDIENS

Otrobanda
Santa Maria, Winston Chu tel.: 80800.

Punda
Banda Ariba, Herst 31, tel.:

DIVERSE

VERLOF BEGRAFENI (van 10.00-14.00 uu
19 januari: E.F. Cann gatweg Oost 125.
20 januari: H.R. Andrad straat 19.

HEEFT U hulp nodig b 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier) Nederland: voor gewone st dag, dinsdag, donderdag e 11.30 uur; woensdag om 10. aangetekende stukken één u ren.
Suriname: voor gewone stu en vrijdag om 17.30 uur en 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en zaterdag): voor aangetekend poststukken om 14.45 en 15. Het zegelloket is op zaterda 15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA openingstijden van maanda van 08.00-17.00 uur; op zon gen alsmede op werkdagen voor spoedgevallen tel.: 85

DIERENASIEL
kantooruren maandag t/m v 12.00/14.00-18.00 uur; zater 13.00/16.00-18.00 uur; zonda

DIERENARTS
voor spoedgevallen bellen: 614000 (Veterinaire Di dienstdoende arts.

ENTERDAG

TOERISTENSCHIP
10.00-17.00 uur 'Seabourn S

CURAÇAOSE POSTZEG GING
09.30-11.30 uur bijeenkoms zoekers' (seniorengroep) - Tamarijn, hoek Mahaaiweg/

GALLERY EIGHTY-SIX
09.30-17.00 uur 'open dag' Punda.
* * * * * * * * * * * *

…kijken in …centrum

…STAD — …geen black-box …en morgen toch …gramma Lucha …US willen zien, … het buurtcen… komen. Het … begint om half … Het buurt… haar deuren … vanaf die tijd is …kom. Buurtcen…taña, op Banda… een black… tv. Het centrum … de Stakamaha-

…nda- …ing …dag

…STAD — …januari is het …erde zondag van … zoals gewoon… …niseert Plata… …robanda weer …inata' (wande… …de straten en …Otrobanda. … Plataforma … om half … bij de grote …ver de brug. De … de deelne… … meest histori… … van dit stads… … een … geschiedenis, … die zo prachtig … in de …chitectuur van

… zullen infor… … over het fisieke … stadsdeel, over … voor de wederop… Otrobanda en men … deel van de … is gevele…

Premier: Gevolgen oorlog voor Antillen te overzien

WILLEMSTAD — De gevolgen van de Golf-oorlog zullen voor de Antillen wel merkbaar zijn, maar naar verwachting geen drastische gevolgen hebben. Dat verklaarde gisteren premier Maria Liberia-Peters tijdens een direct door radio en tv uitgezonden persconferentie. Ze herhaalde de oproep aan het publiek kalm te blijven, vooral zuinig met geld om te springen en hamsteren te vermijden. Een soortgelijke boodschap had HIW-minister Chucho Smits, die zei dat de prijzencontrole-afdeling van HIW, anders dan sommigen beweren, weldegelijk op strekte is en goed functioneert. De premier

meldde dat er wat voedingsmiddelen betreft de voorraad ongeveer 2 maanden dekt, terwijl de huidige voorraad aan medicijnen 2 tot 6 maanden mee kan. Gevraagd naar de mogelijke inzet van Antillianen in de troepenmacht in de Golf zei ze dat Nederlanders tot nu toe op basis van vrijwilligheid naar de Golf zijn gegaan, maar, zo zei ze ook, "Antillianen moeten beseffen dat ze niet alleen de lusten maar ook de lasten moeten dragen van het Nederlanderschap."

De premier maande iedereen nogmaals het hoofd koel te houden omdat alles … 24 uur … met de …

ring, wanneer dat nodig is, is er telefonisch contact," aldus de eerste-minister, die een rustige indruk maakte en benadrukte dat er hier niet direct gevreesd wordt voor terroristische of andere aanslagen als gevol van de oorlog in het Midden-Oosten. De regering heeft overigens … de … van de … Irakezen, … "Dat doen … op … veiligheids…

… dat de oorlog gevolgen zal kunnen hebben voor de verbinding met de … bepaalde lucht… …vaart… …kunnen …; met

…name Amerikaanse toeristen kunnen besluiten niet meer op vakantie te gaan. In verband met de … van levensmiddelen en andere voor de eilanden noodzakelijke producten alsook het luchtverkeer werden al de nodige maatregelen getroffen, zodat de eilanden nimmer verstoken blijven van de nodige … verbindingen.

Ze zei dat er geen reden is voor paniek over een tekort aan levensmiddelen: de Kamer van Koophandel heeft verzekerd dat … en groothandelaren een voorraad van twee maanden in huis (zullen) hebben en voorraad ligt in het … en de andere wordt … scheep of is onderweg naar Curaçao. Een onderzoek van de Inspectie der Gezondheid … deleen wees uit dat de voorraad medicijnen … per medicijn afhankelijk weliswaar … tot 6 maanden dekt.

Verder … terwijl zowel mevrouw Liberia als de HIW-minister stelden dat de controle op de handel behoorlijk zal zijn om misbruik - in de vorm van onnodige prijsverhogingen te voorkomen. "Degenen die denken van de situatie misbruik te maken, krijgen met het HIW te maken," aldus de eerste minister, gistermiddag. Smits werd … gevraagd … de (niet functionerende) prijscontrole-afdeling van … "Degenen die zeggen dat die …

TOD-rapport niet rond

Nog geen verdachten rond brand Centrum

WILLEMSTAD — Het rapport … Opsporings Dienst over de brand … Centrum is bijna klaar. Het Open… … over eventuele verdachten … rapport nodig hebben om een … rapport van de T.O.D. moet uit… gevonden van brandstichting. Het … idee over wie in dat geval de ver… woordvoerder van het O.M. zei: … … rapport … het resultaat van het onderzoek."

Ook … T.O.D. … Amigoe … vertellen. Op de vr… wanneer … rapport … antwoordden … "We moeten … onder… zoeken. Het is … ingewikkelde materie en het … laboratoriumonderzoek. Dat neemt veel tijd in beslag. Maar het rapport is spoedig klaar, want de Officier van Justitie begint erom te …

… na de … grotere … market … het … … in … ruimte. … market … het liefst … van het …

RECTI… Een lokale … tuele … december … de … eigenaars … de brand … gestoken … hadden. … gerden … en … als … zou worden … dit echter … Sindsdien is niets meer vernomen

… bekend dat ze verschillende brandhaarden had ontdekt. "Dat betekent niet automatisch dat de brand bij Centrum … We kunnen … Het … T.O.D. moet … zei een voor…

Sportinstituut Ooms op Bapor Kibrá

WILLEMSTAD — In Nederland hebben ze de … kampioenen … wereldkampioenen werden. Ze … vestigingen in Tilburg met een totale … van 4200 vierkante meter. Ze besteden … te welkom. Een hele bekende Tilburgse sport… genaamd Sportinstituut Ooms, opent binnen… vestiging op Curaçao.

… plan zal de sport… Curaçao ongeveer … Sportinstituut Ooms … dit jaar open en … de duikschool op … het Lions Dive … Dit hotel was de … Ooms, direc… … en sportin… … op Curaçao een … "Het Lions … is een geweldig … bij zo iets gewel… een sportschool. … hebben alle goede … fitness-centrum, … wil meer dan …

gen." Van … die … komen … direc… … conditie getest. "We laten niemand zomaar in het wilde weg oefenen."

In … vestigingen in Nederland zal die op Curaçao geen les in judo geven. Peter Ooms … hier niet blijven wonen en … hou liever het judo-gebeuren zelf in de hand. … school … Hotel … andere sporten … verband … Deze school … aan de …

Het sportinstituut … concurrentie vormen met de andere lokale scholen. … op Curaçao … laten zien wat professionali… … wil juist aanvullen. Peter Ooms neemt … mensen in dienst. … Curaçaoënaars … Nederlanders … school … van … uitwisselingsprogramma … komen. Het Curaçaose … kunnen …

Banco Industrial: Forum Venezolaanse financiële experts

WILLEMSTAD — In verband met het 18-jarig bestaan van het Curaçaose filiaal van de Banco Industrial de Venezuela wordt op 23 januari in Willemstad een forum gehouden met vooraanstaande vertegenwoordigers van de handel- en financiële wereld uit het buurland. De besprekingen vinden plaats na een voordracht van de Venezolaanse econoom Luis Prieto Oliveira. Hij zal het hebben over het verleden, heden en de toekomst van de Banco Industrial op Curaçao.

De bank gaf in een persbericht te kennen dat de directeur van de bank dr Gustavo Quintero Tirado naar Willemstad komt om het startsein te geven. Hij

zal vergezeld zijn van verschillende leden van de raad van commissarissen en directeuren van andere filialen. Verder komen ook vertegenwoordigers van de Venezolaanse centrale bank en andere belangrijke bankaire instellingen van de staat.

Verschillende Curaçaose autoriteiten werden uitgenodigd het forum bij te wonen. Onder hen bevinden zich de gedeputeerde van Financiën, mr Faroe Metry, vertegenwoordigers van de effabere, de kamer van koophandel en de vereniging van industriëlen.

In de toekomst zullen meer van dergelijke Venezolaans-Curaçaose fora worden gehouden, zo geeft de Venezolaanse bank te kennen.

WILLEMSTAD — Burgemeester drs Ed van Thijn … Amsterdam, die deze … verblijft …

ORANJESTAD — Politie-assistentie werd in een casino van een van de grote hotels gevraagd. Uit onderzoek bleek dat een slotmachine was opengebroken en een bakje met 2500 dollar verdwenen was. Korte tijd later werd het bakje met geld - slechts honderd dollar werd eruit vermist - achter enige struiken teruggevonden.

Premier: tijdelijk Financiën

ORANJESTAD — Ingevolge het landsbesluit ten aanzien van de vervanging van ministers in geval van ontstentenis of verhindering — een besluit dat bij het aantreden van de regering-Oduber werd genomen — zal de waarneming van het ministerie van Financiën geschieden door premier Nelson Oduber, die tok minister van Algemene Zaken is. Deze waarneming geschiedt totdat een opvolger voor de overleden minister Guillermo Trinidad is aangewezen en benoemd.

PROGRAMA ... ENTIERRO ... MINISTRO GUILLERMO P. TRINIDAD

8.00 - 8.30	Ceremonia ... di bandera di Aruba ariba ... mortal di Ministro Guillermo P. Trinidad dor de Prome Ministro Nelson O. Oduber.
8.40 - 10.00	Reunion solemna di Parlamento di Aruba y ... na Ministro Guillermo P. Trinidad.
10.30 - 14.00	Guardia di honor dor di organisacionnan social, ... economico y ... pa pueblo tuma ... Plaza Libertador Betico Croes.
14.15	... protocolario
15.30	... religioso na Iglesia San Francisco Oranjestad.
	Ceremonia religioso di despedida den Santa ...

AGENDA
ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Popular, tel.: 32147.
Fariba brug: San Nicolas, tel.: 45712.

****

NACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter R. Ruda, Irenesraat 21, tel.: 21839/21380.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Tromp via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115)**

****

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/15.30-17.00 uur
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz (28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur;

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE: **Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.**

****

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA (P.O. Box 1029): tel.: 27808/48124.

****

DIVERSEN
SPORT
SOFTBALL: 19.30 uur Athletics Amstelito vs Eman Trading - Caribe-terrein.

ORANJESTAD — In verband met het overlijden van minister Guillermo Trinidad zijn enkele wijzigingen gekomen in de CP-week van Colegio Arubano.

Alle CP's, die vandaag zouden plaatsvinden, zijn verschoven naar donderdag 24 januari, terwijl de CP's voor morgen 19 januari, nu op zaterdag 26 januari doorgang vinden. De CP's die geprogrammeerd waren voor 24 en 26 januari zullen nu op respectievelijk donderdag 31 januari en maandag 4 februari worden gehouden.

Lidmaatschap jeugdtennis

ORANJESTAD — Aruba Lawn Tennis Bond stelt ook dit jaar de jeugd tot en met achttien jaar in de gelegenheid om lid te worden van de bond. Bondstraining, ranglijst, deelname aan buitenlandse en plaatselijke kampioenschappen behoren tot de mogelijkheden voor de leden. Zij die al lid zijn, worden uitgenodigd hun lidmaatschap te komen vernieuwen.

Inschrijving is mogelijk van 21 tot en met 24 januari tussen vijf en zes uur in het Marlboro Tennispark, waarbij men een recente pasfoto en 25 florin moet meebrengen. De bond stelt het lidmaatschap als voorwaarde om aan toernooien en kampioenschappen te kunnen deelnemen.



■ *ORANJESTAD — In de Arubesque Nightclub van het Concorde Hotel werd voor de pers de wervelende show van Leonard Miller met George Reichs 'Champagne 91' gebracht. Een gevarieerde show — twee per avond — van zang en dans die de komende weken te zien is en zeker de aandacht zal trekken.*

In verband met Golf-oorlog:

KvK: hamsteren is niet nodig, genoeg voorraad

ORANJESTAD — Reeds in het weekeinde is geconstateerd dat de consument overgegaan is tot paniekinkopen van levensmiddelen naar aanleiding van de spanningen in het Midden-Oosten. Volgens een verklaring van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba — ondertekend door voorzitter Tony Green en secretaresse De Souza — wordt gesteld dat er geen reden is tot paniek en het hamsteren van levensmiddelen niet nodig is, daar de voorraad aan levensmiddelen aanwezig op Aruba van normale aanvang is.

De Kamer zegt dan verder: Uit onderzoek, verricht onder de groothandelaren, blijkt dat de gemiddelde aangehouden voorraad goed is voor acht weken. Tevens verloopt de aanvoer per schip normaal en komen er dagelijks containers binnen. De groothandelaren hebben ook van hun leveranciers uit het buitenland geen aanwijzingen van ongeregeldheden, zoals produktie-, verschepings- dan wel andere leveringsproblemen te kennen gekregen.

OPGEVOERD

Voor wat betreft de kleinhandelaren hebben deze normaliter een voorraad van één à twee maanden. Door de grootse verkopen van de laatste tijd zijn de voorraden van bepaalde produkten sterk gedaald of bestaat er geen voorraad meer.

De kleinhandelaren zijn voor het bevoorraden van hun zaak afhankelijk van hetzij de groothandelaren hetzij in gevallen waarbij zij zelf importeren van de leveranciers in het buitenland. De distributie van goederen van de groothandel naar de supermarkten en kruideniersszaken zal worden opgevoerd, opdat zo spoedig mogelijk in de aanvulling van de ontbrekende produkten wordt voorzien.

Concluderend kan worden gesteld dat de huidige voorraad van levensmiddelen normaal is en de ontwikkeling van de bevoorrading van de lokale markt normaal verloopt. De Kamer van Koophandel en Nijverheid verzoekt derhalve het kooppubliek in het algemeen haar inkopen te beperken tot het normale gebruik opdat iedereen de mogelijkheid krijgt de benodigde levensmiddelen aan te schaffen.

Honderdste tanker bij Wickland Oil

SEROE COLORADO — Aanstaande maandag wordt aan de zeepier van Wickland Oil te Seroe Colorado het honderdste schip verwacht. Het betreft de tanker 'Lyria' waar tegen het middaguur een ontvangst wordt gehouden om deze mijlpaal te vieren.

Ondanks uitbreken oorlog:

Wall Street: grote stijging

NEW YORK - In weerwil van het uitbreken van de oorlog in het Golfgebied hebben de aandelenkoersen op de effectenbeurs van New York, net zoals die op de beurzen elders in de wereld, een grote stijging laten zien. Op Wall Street gingen de aandelenkoersen zelfs zo sterk omhoog dat de Dow Jones-index van de dertig industriele fondsen een recordstijging kon boeken van 114,61 punten. De index sloot op 2623,52 punten.

De voorgaande recordstijging dateert van 20 oktober 1987 met 102,27 punten. In punten was er donderdag dan wel sprake van een recordstijging, in procenten was de stijging op de dag na de beurskrach van 19 oktober 1987 groter. Toen steeg de beursindex met 5,86 procent. Donderdag was dat 4,57 procent. De omzet was zeer fors met 317 miljoen aandelen tegen 134 miljoen op woensdag. Het aantal verhandelde aandelen was bij lange na geen record. Dat staat op 604 miljoen aandelen en werd geboekt tijdens de beurskrach van 1987. Ook op de dag daarna werden 604 miljoen aandelen omgezet.

Al een half uur na aanvang van de handel stond de Dow Jones-index op een winst van 75 punten. De handelaren namen op verzoek van het beursbestuur eerst een minuut stilte in acht om even stil te staan bij de gebeurtenissen in het Golfgebied. Daarna was het hek van de dam. Het uitzicht op een korte oorlog, met weinig gevolgen voor de economie, deed iedereen aan het kopen slaan. De effecten voor de economie werden mede gunstig beinvloed doordat de olie-toevoer op de eerste dag van de oorlog nog geen gevaar liep.

De recorddaling van de olieprijzen voedde de stemming. Die bleef optimistisch, hoewel er gaande de dag steeds meer stemmen opgingen dat de kans op een langdurige oorlog niet denkbeeldig is. Ook president Bush waarschuwde voor een al te optimistische beoordeling van de situatie. De koersstijging van de aandelen veraste zelfs diegenen die al hadden voorspeld dat er een stijging zou optreden als de oorlogshandelingen eenmaal waren begonnen.

De Europese effectenbeurzen hebben donderdag evenals die in Azie enthousiast gereageerd op het succes van de eerste militaire acties tegen Irak. De aandelenkoersen gingen sterk omhoog. De dollar verloor daarentegen flink terrein. Nog spectaculairder waren de dalingen van de goudprijs en de olieprijzen.

Regering Aruba wil carnaval uitstellen

ORANJESTAD — Minister van Toerisme ing. Eddy Briesen zal overleg plegen met de SAC, de handel en AHATA over de mogelijkheid de carnavalsactiviteiten uit te stellen in verband met de oorlog in het Midden-Oosten.

Aldus een beslissing van de regering, die van mening is dat carnaval niet meer aan het begin van het jaar, maar in juli/augustus gedurende het laagseizoen en de schoolvakantie zal moeten plaatsvinden. 'Onze christelijke gemeenschap kan niet gaan dansen en carnaval vieren, terwijl elders op de wereld mensen lijden', verklaarde premier Nelson Oduber.

De regering gaat niet praten met de groepsleiders om te vernemen hoe de groepen zelf hierover denken. Er zal wel rekening mee worden gehouden dat reeds veel geld werd gestoken in het voorbereiden van de groepen, dat de handel grote bestellingen aan carnavalsartikelen heeft gedaan en dat hotels de nodige reserveringen geboekt hebben.

Saddam Husayn op straat



■ *WASHINGTON - Deze van CNN overgenomen afbeelding toont de Iraakse president Saddam Husayn tijdens een wandeling in Baghdad. De opname werd gemnaakt op 16 januari.*
(AFP-satellietfoto)

In memoriam Guillermo Trinidad

GUILLERMO TRINIDAD: 'Morto no ta berdat, ora ku nos a kumpli ku e obra di bida'.

Riba e pensamento aki mi a pensa ora mi a tende e notisia ku Guillermo Trinidad a fallesé. Den bista di hende el a bai mucho lihé! Guillermo tabata un figura ku tabata stimá i respetá pa amigo i enemigo! I esei pasobra den tur sirkunstansia e tabata un kabayero!

Nunka el a abusá di e debilidat di e otro! Su kontrinkantenan semper el a ataká nan ku dignidat! Den nos Parlamento e tabata un di e poko bon orador ku a resta nos ainda! E tabata defendé e kousa! Nunka e tabata ataká e persona! I no solamente komo orador e tabata sobresalí, ma tambe komo un di esunan ku tabata hasi su 'huiswerk'.

Bon dokumentá e tabata konstruí su diskursonan i nunka e tabata perde di bista interes general. Den un palabra — un parlamentario ehemplar! Nos tabatin — dor di nos trabao — hopi kontakto ku otro, i nunka mi a mira Guillermo rabia. E tabata kalma en persona!

I den analisá teksto no tabatin mihó ku ne! Ku un fasilidat enorme e tabata saka tur loke un teksto por tabatin! Hopi biaha mas di loke bo a kere. Si den trabou tabatin momento ku mi tabata hopi okupá i mi no sa ki hasi, na e momentonan asina anto e ora mi tabata sa pasa serka dje den su kantor i ei mi tabata sinti mi 'den wowo di horkán'. Ront di bo problema i hopi trabao..... serka dje bo tabata sinti un kalma inkomparabel!

Bo por a puntr'é tur kos riba desaroyonan polítiko i nunka e tabata skonde informashon! Tur informashon ku no tabata konfidensial e tabatia duna bo ku un obhetividat ku tabata laga bo asombrá. Despues di e kombersashonan aki atrobe bo tabata sinti bo ku kurashi pa por sigui. I mira kiko bida ta.

Den tur e turbulensianan den kua nos ta bibiendo awendia, Guillermo a haya e KALMA ku semper el a sabi di proyektá riba otro. Francis, yiunan i demás familiares... forsa den e momentonan duro aki.

Guillermo, abo... sosegá na pas!

ERNESTO E. ROSENSTAND
Aruba

Politie niet happy met bewaking ingang Coastal

ORANJESTAD — In kringen van de Arubaanse Politiebond (SPA) is men niet ingenomen met het besluit van de minister van Justitie, dat de ingang van de Coastal-raffinaderij 24 uur per dag bewaakt moet worden. Minister Croes zou dit besluit tijdens besprekingen aan de commissaris hebben meegedeeld. Deze beslissing werd genomen met het oog op de situatie in de Golf en mogelijke terroristische aanslagen.

Volgens de SPA had de minister dergelijke opdracht niet aan de politie moeten geven, maar Nederland in deze om bijstand vragen. Volgens de SPA heeft de politie wel belangrijker werk te doen dan bij de poort van Coastal te gaan staan. In SPA-kringen werd nog gesteld dat als men een aanslag pleegt op de raffinaderij men anders te werk gaat, bijvoorbeeld door het gooien van een granaat. SPA verwacht vandaag deze kwestie met de politieleiding te kunnen bespreken.

Zoals bekend, is de mogelijkheid van terreurdaden door terroristen tijdens het recente tripartiete overleg op Aruba door MEP-Statenlid Cay Marquez ter sprake gebracht. Van Nederlandse zijde werd er toen op gewezen dat wat veiligheid en bewaking op Aruba betreft dit een interne aangelegenheid is van de plaatselijke overheid - vandaar ook dat de minister van Justitie tot dit besluit kwam - en wat de externe beveiliging betreft, komt die voor rekening van Nederland. Daarnaast kan de gouverneur - indien nodig - altijd een beroep doen op bijstand van Nederland.

Morgen vrije dag

ORANJESTAD — Op voordracht van de minister van Algemene Zaken Nelson Oduber heeft de regering besloten dat zaterdag 19 januari — de dag van de begrafenis van minister Guillermo Trinidad — gelijk wordt gesteld met zondag.

De regering wil hierdoor de bevolking in de gelegenheid stellen om van tien uur tot twee uur afscheid te nemen van de overledene op Plaza Libertador Betico Croes en daarna de begrafenis op de katholieke begraafplaats aan de Boerhavestraat bij te wonen. Van TeleAruba wordt vernomen dat vanaf 's morgens kwart over acht de gehele begrafenis van de overleden minister rechtstreeks zal worden uitgezonden.

Inmiddels heeft de Kamer van Koophandel tezamen met ATIA, ORMA en San Nicolas Business Association besloten om morgen zaken en bedrijven ten teken van rouw gesloten te houden.

Grote Antilliaans/ Curaçaose delegatie naar begrafenis

ORANJESTAD — De Antilliaanse Statenvoorzitter drs Rufus McWilliam zal morgen bij de begrafenis van minister Guillermo Trinidad de Antilliaanse Statendelegatie leiden.

Het Bestuurscollege van Curaçao wordt vertegenwoordigd door de gedeputeerden Jaime Francisco, mr Faroe Metry, Nelson Monte en ing. Ruben Page. De Antilliaanse ministerraad-delegatie bestaat uit premier Maria Liberia-Peters en de ministers drs ing. Chucho Smits, drs Stanley Inderson, Gilbert de Paula en ing. Jopi Giskus. De Eilandsraad van Curaçao: Raymond Bentoera, Reintje Martina, Tolichi Pietersz, Andreas Schoop, A. Martis en Lelia Peternella-Pieters Kwiers.

Het Nederlandse parlement wordt vertegenwoordigd door mr Frits Korthals Altes en griffier mr L. Hillen.

MACAU is toegetreden tot de Algemene overeenkomst inzake Tarieven en handel (GATT), zo heeft de Wereldhandelsorganisatie meegedeeld.

In Jeruzalem:

Christenen vluchten in Notre Dame-huis

JERUZALEM - Ongeveer honderd Arabische christenen hebben na het uitbreken van de Golf-oorlog hun toevlucht gezocht in de pauselijke vertegenwoordiging in Jeruzalem.

Dat heeft de directeur van het Notre Dame-centrum, mgr. Richard Mathes, telefonisch meegedeeld. Angst was de voornaamste drijfveer van onverwachte gasten, vooral vrouwen en kinderen. Zij zijn volgens Mathes "ontdaan", omdat zij niet op een oorlog maar op concessies van Saddam Husayn hadden gerekend. Bovendien hadden zij als Palestijnen gehoopt dat "het gewapend conflict voor hun politieke aspiraties voordelig zou uitvallen".

EILANDGEBIED CURACAO

Bij het Eilandgebied Curaçao en de Landsoverheid vindt momenteel een proces plaats dat bekend staat als clustering van de economische kolom. De bedoeling van dit proces is het departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid en het Sociaal-E[illegible] te doen opgaan in een nieuwe Dienst Economische Zaken [illegible] voor het Eilandgebied Curaçao. Tot de hoofdtaak van de DEZ kan [illegible] en monitoring van het sociaal-economisch beleid [illegible] gerekend. Onderdelen daarvan zijn enerzijds [illegible] sector/facetbeleid en anderzijds het beleid [illegible]

Ten behoeve van de afdelingen A[illegible] Buitenlandse Economische Betrekk[illegible] op zoek naar kandidaten die de functie van [illegible]

A. TAKEN HOOFD AEB

— Leidinggeven aan de afdeling;
— Ontwikkelen van het macro[illegible]
plannen t.a.v. sectoren en fa[illegible] ongevraagd
uitbrengen van voorstellen [illegible] deling;
— Onderhouden van externe c[illegible]
en monitoring van het soc[illegible]
— [illegible] bijdrage [illegible]
lid van het managementteam.

FUNCTIE-EISEN:
— Afgeronde academische studie (macro/algemene economie) of een gelijkwaardige combinatie van opleiding en ervaring;
— Relevante ervaring op genoemde beleids- en werkterreinen;
— Ruime ervaring in een managementfunctie op het werkgebied;
— Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheden;
— Leeftijdsindicatie: 35 - 50 jaar;
— Goede beheersing van de Nederlandse en Engelse taal.

B. TAKEN HOOFD BEB
— Leidinggeven aan de afdeling;
— Formuleren en mede uitvoeren van het buitenlandse economische beleid t.a.v. bilaterale samenwerkingsverbanden met derde landen;
— Afstemmen van het beleid inzake van buitenlandse economische betrekkingen van relevante (semi) overheidsinstellingen, particuliere organisaties en andere eilandgebieden van de N.A.;
— Onderhouden van contacten met plaatselijke, landelijke en internationale instanties aangaande economische samenwerking;
— Gevraagd of ongevraagd uitbrengen van voorstellen en adviezen aangaande [illegible] werkvelden aan de directeur;
— [illegible] van de DEZ als lid van het managementteam.

FUNCTIE-EISEN:
— Afgeronde academische opleiding op het werkgebied of een gelijkwaardige combinatie [illegible]
[illegible]
— Ruime managementervaring in een professionele werkomgeving;
— [illegible] uitdrukkingsvaardigheden;
— Goede beheersing van het Nederlands, Engels en Spaans;
— Leeftijdsindicatie: 35 - 50 jaar.

Voor beide functies geldt dat een psychologisch onderzoek tot de selectieprocedure kan behoren.

Voor inlichtingen over genoemde functies kunt u kontakt opnemen met Drs. [illegible] C.F. Hernandez RA, [illegible] telefoonnummer 624066.

Uw schriftelijke sollicitatie kunt u binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie richten aan: Het Hoofd van het Sociaal Economisch [illegible], [illegible]straat nr. 18, Otrobanda.

[illegible] bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
De Gezaghebber, De Secretaris,
[illegible] E.R. [illegible] Mr. E.A. Vlieg.

Departement van Arbeid en Sociale Zaken

[illegible]
o.a. betaling voor overwerk.
De bepalingen van de Arbeidsregeling zijn aldus van toepassing op werknemers met een inkomen dat lager of gelijk is aan de inkomensgrens van fl. 24.000 per jaar.
Ambtenaren, schepelingen, havenarbeiders, zelfwerkzamen en huispersoneel vallen niet onder de bepalingen van de Arbeidsregeling.
De Arbeidsregeling geeft voorschriften met betrekking tot onder meer de arbeidsduur, rusttijden, kinderarbeid, nachtarbeid, [illegible] arbeid en overwerk.
De bepalingen met betrekking tot arbeidstijden luiden in het algemeen als volgt:
— het is verboden langer arbeid te verrichten of te laten verrichten dan [illegible] per dag en vijfenveertig uur per week;
— in afwijking van voorgaande regel mag arbeid [illegible] worden verricht ten hoogste acht en een half uur per dag in een werkweek van ten hoogste vijf dagen.
— De bepalingen met betrekking tot rusttijden houden in het algemeen in:
— het is verboden [illegible] zondagen en daarmee gelijkgestelde feestdagen [illegible]
— [illegible] een halve werkdag per week vrij [illegible] vanaf 1 uur 's-middags;
— [illegible] laten werken voor 6 uur [illegible]
— wanneer langer dan zes uur aaneen arbeid wordt verricht, moet er vijf [illegible] ten minste dertig minuten in acht worden genomen.
De bepalingen met betrekking tot overwerk houden in:
— [illegible] bepaald; dat wil zeggen voor de werkzaamheden [illegible] Arbeidsduur volgens het geldige werktijdenrooster [illegible]
— betaling voor [illegible] bedraagt tenminste 100% boven het normale uurloon.
— betaling [illegible] op een werkdag bedraagt tenminste 50% boven het normale uurloon.
Afwijkingen van deze regels met betrekking tot overwerk, b.v. zoals bepaald in [illegible], kunnen nimmer ten nadele van de werknemer zijn.
Voor meer inlichtingen kan men terecht bij het
DEPARTEMENT VAN ARBEID EN SOCIALE ZAKEN
Curaçao: Schouwburgweg 24, tel. 616212
Bonaire: Kaya C[illegible] 4941
St. Maarten: [illegible] 13, tel. 22240.

De Direkteur,
Willemstad, januari 1991

De Direkteur van het Departement van Onderwijs roept hierbij op al degenen die een examen voor de

ZEEVAART

willen afleggen in de maand april.
Kandidaten gelieven zich schriftelijk aan te melden bij het Departement van Onderwijs, Sta. Rosa 48 Curaçao, vóór 31 januari 1991 onder vermelding van naam, adres en eiland.
Kandidaten dienen rekening mee te houden dat in verband met "Rijksexamens nieuwe stijl" bepaalde examens niet meer afgelegd kunnen worden.

De Direkteur van het
Departement van Onderwijs
Drs. R.W.A. NAALDIJK

DEPARTEMENT VAN ONDERWIJS

Aanmelding L.O. examen Handelskennis 19[illegible]

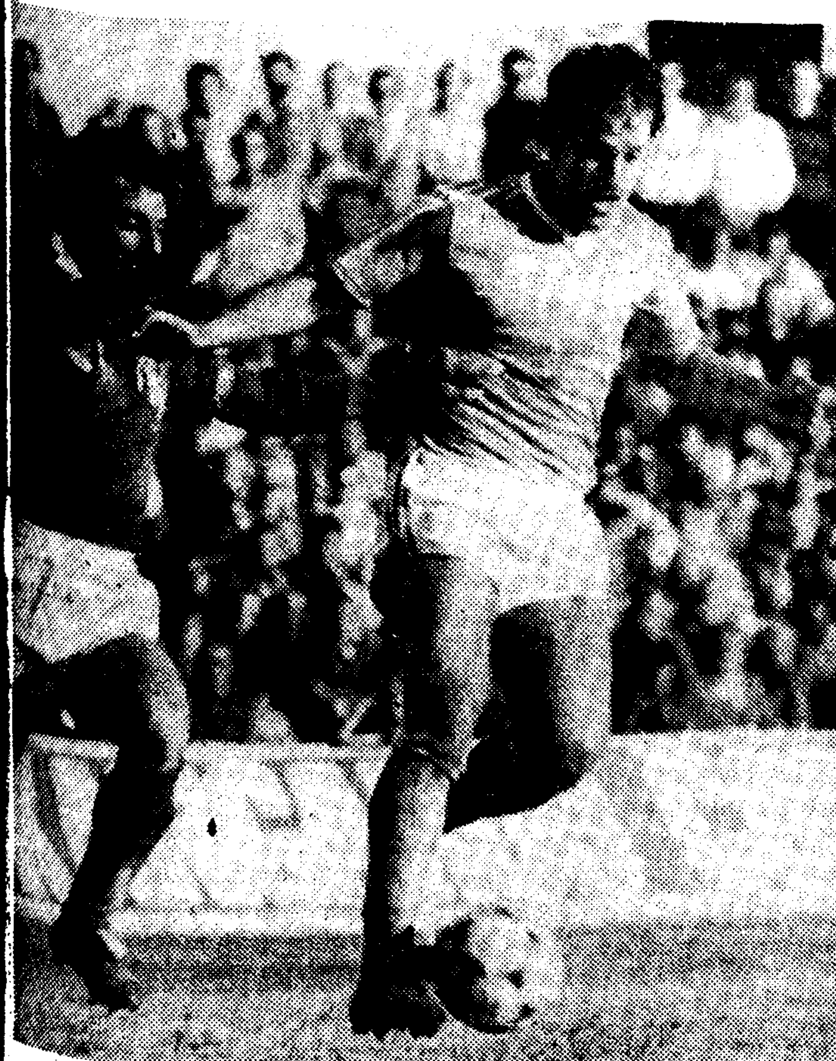
Degenen die in het jaar 1991 wensen deel te nemen aan het examen ter verkrijging van de akte van bekwaamheid voor Lager Onderwijs [illegible] bovenvermeld examen, dienen zich vóór 31 januari a.s. aan te melden.

De aanmeldingen te richten aan het Departement van Onderwijs.

Op Curaçao	:	Santa Rosa 48
Op Bonaire	:	Kaya General C.M. [illegible]
Op de Bovenwinden	:	Camille Richardson Road 13 St. Maarten

Men dient duidelijk te vermelden: naam en ad[illegible]
[illegible] instructies.
Aanmeldingen die na 31 januari binnenkomen worden niet meer in behandeling genomen.

De directeur van het Departement van Onderwijs.



RENE VAN DER GIJP: hier (rechts) als international tegen Cyprus

'MOEILIJKE JONGEN' VINDT NA HALF JAAR CLUB

''Zwitserland leuk voor mensen met 65 plus-pas''

Rene van der Gijp maakt loopbaan bij Heerenveen af

HEERENVEEN - Rene van der Gijp is terug in de wereld van de ja-knikkers, zoals hij de voetballerij noemt. Bij Heerenveen, laatste in de eredivisie, is hij begonnen aan het mogelijk afsluitende hoofdstuk van een mooie, vrolijke loopbaan. Zaterdag staat hij in de houding voor het Friese volkslied. Bij Heerenveen -FC Twente.

Ruim een half jaar wachtte de 29-jarige spits op een club. Hij trainde bij SVV en merkte dat Nederland wereldkampioen etiketten-plakken is, aldus een uitdrukking van zijn trainer Fritz Korbach. Van der Gijp had een reputatie.

Samengevat: niet serieus genoeg, wisselvallig. Als VVCS-zaakwaarnemer Rob Jansen met een club praatte, kreeg hij steevast hetzelfde verhaal te horen. Van der Gijp: "Zo'n Co Adriaanse, of hoe ze allemaal heten, ze vonden mij een moeilijke jongen. Terwijl ze me niet eens kenden."

De rechtsbuiten bood zichzelf aan bij Feyenoord. "Aanvankelijk als speler/trainer", zegt hij. Serieuzer: hij had twee keer contact met directeur sportief Ger Lagendijk. "Pim Verbeek zag het niet zitten. Hij wilde me met zijn schoolmeester-uiterlijk even op de gang zetten. Ik was te wisselvallig. Alsof Griga en Kiprich dat niet zijn."

Bij het Schotse St. Mirren was hij geblesseerd, bij Galatasaray in Turkije kreeg hij niets op papier. Hij was bang de ene maand duizend gulden salaris te krijgen en de andere 15.000, afhankelijk van de voorzitters nukken. "Als de postbode in Turkije een hekel aan je heeft, krijg je geen post. Dat schiet lekker op met de kerstdagen."

ANDERHALVE TON

Soms dacht hij een zaak te beginnen, al was het een bonbon-winkel. Maar hij bleef hopen op een club, want hij houdt van voetbal. Heerenveen hapte vorige week toe, toen de transfersom die de Zwitserse club Aarau vroeg, was gezakt tot anderhalve ton.

Voorlopig blijft Van der Gijp een half jaar, er ligt een optie voor volgend seizoen. Trainer Fritz Korbach vindt het juist een voorrecht de gereputeerde (15 interlands) Dordtenaar in huis te halen. "Is hij moeilijk omdat hij een eigen mening heeft? Nou, daar houd ik wel van."

De mening van Van der Gijp is, dat de voetballerij vooral bestaat uit slijmerds. Volgens hem blijf je het beste staande als je de "presidenten" af en toe om de nek vliegt en met een nat gezicht langs belangrijke mensen loopt. Vandaar dat Van der Gijp over enkele jaren, als hij uitgevoetbald is, van plan is de voetballerij vaarwel te zeggen. Hij zou niet weten wat hij er verder nog heeft te zoeken.

Hooguit trekt hem een rol als commercieel directeur, maar dan alleen bij bij Ajax of Feyenoord. "Want Charles (Van der Steene, Sparta, red) mag zeggen of mosterd of ketchup op een broodje kaas moet. Hij bepaalt of we de auto na 10.000 of 12.000 kilometer laten doorsmeren. Meer niet."

ONGESTRAFT ZEGGEN

Alleen de echte groten, hij noemt Gullit en Van Basten, kunnen ongestraft bijna alles zeggen wat ze willen. "Ik had ook vaak zinnige dingen te melden over voetbal, maar van mij geloofden ze het nooit."

Op zijn sportieve hoogtepunt bij PSV, hij scoorde ruim twintig keer en bereidde veel treffers voor, vertrok hij in 1987 naar Zwitserland. Hij moest eigenlijk weg, want in het conflict tussen Gullit en Kraay koos hij partij voor vriend Gullit.

Soms betreurt hij de verhuizing, want elke thuiswedstrijd in Eindhoven was een feest. Bovendien kwamen de grote salarissen en successen na zijn vertrek. "Als ik zie dat Vanenburg voor jaren mag bijtekenen..... Ik had in een seizoen meer beslissende acties dan hij in tien."

Van der Gijp geeft hoog op van zijn verblijf in Zwitserland. Hij werd kampioen met Xamax Neuchatal en haalde de bekerfinale met Aarau. Geeft toe, dat hij de Europa Cup met PSV en de Europese titelstrijd in Duitsland misliep.

Zwitserland was vooral in materieel opzicht een paradijs. "Als je in een twee-onder-een-kap-huis in Son hebt gewoond, ben je danig onder de indruk. Ze lieten me een huis zien, met een grote tuin en een zwembad. Ik zag mezelf al op de duikplank staan."

65 PLUS-PAS

Het geld was goed, de mensen niet. Geen humor. "Je moet ze opwinden. Zwitserland is alleen leuk voor mensen met een 65 pluspas." De spits merkte, dat een voetballer in Zwitserland weinig status heeft, dat je voetballer wordt als je niet goed hebt opgelet op school. "Zurbriggen en al die andere "mongolen" die van een berg afkomen, dat zijn daar helden."

Toch was het kampioenschap met Neuchatel zijn mooiste ervaring als voetballer. Het was groot feest in het stadje, tot diep in de nacht, veel gezelliger dan bij PSV. "In Eindhoven trokken we met een huifkar door de stad en gingen we op het stadhuis vijf minuten zwaaien. Om 01.00 uur waren we thuis."

De beslissende wedstrijd tegen Sankt Gallen (3-1) was een persoonlijke triomf. Van der Gijp, die slecht kon opschieten met trainer Gress, maakte alle doelpunten van zijn club.

De tweede treffer, een strafschop bij de stand 1-1, was de leukste. "Ich nehme den strafstoss niet", vertelt Van der Gijp in Rijnmonds Duits over de reactie van de Duitser Stielike, die bij zijn afscheid niet durfde falen.

"Ich bin niet da", zei Zwitserlands record-international Hermann, die Van der Gijp aanwees het vonnis te voltrekken. "Waarom ich?", vroeg die zich af. "Du hast scheisse an alles", hoorde Van der Gijp.

"Ik scoorde, zonder aanloop. Ongelooflijk dat ik dat durfde. Bij PSV had ik het seizoen daarvoor een strafschop het stadion uitgeschoten. De kosten van de bal zijn op het einde van de maand van mijn salaris afgetrokken."

PSV - FC Groningen de topper van dit weekeinde

Betaald voetbal Nederland gaat ondanks oorlog door

DEN HAAG - De eredivisie gaat dit weekeinde ongetwijfeld gewoon weer van start hoewel de wereld in oorlog is. Vrijdag al staat het eerste duel op het programma. Roda JC opent op Kaalheide het tweede gedeelte van de competitie tegen Willem II.

Mario Been zal waarschijnlijk weer de centale schakel in de ploeg worden, Fons Groenendijk en Silvio Diliberto kunnen slechts vanuit hun ziekbed luisteren naar de radio-verslagen. Willem II nam deze week nog een zinloze poging John van Loen te huren van Anderlecht.

Zaterdag barst de competitie pas echt los. In Eindhoven moet het net veilig vanuit India teruggekomen PSV het opnemen tgen FC Groningen. De topper van het weekeinde moet ook de terugkeer in de nationale competitie worden van Romario Souza de Faria. De Braziliaan lijkt eindelijk, na maanden geblesseerd te zijn geweest, weer fit te zijn.

De testen eerder in de week, toen de A-selectie nog in India vertoefde waar drie oefenduels gewonnen werden, werden positief afgesloten. De gekweste enkel bleek geheeld, de griep bleek nog slechts kleine naweeën te veroorzken. Het aangekondigde gesprek tussen Romario en manager Ploegsma heeft overigens nog steeds niet plaats gevonden.

Ajax, dat succes had in Turkije waar gezaalvoetbald werd, probeert na de teleurstellende 0-0 tegen Sparta het zelfvertrouwen te verbeteren in het 'makkie' tegen SVV. De Ammsterdammers hebben een volledig fitte selectie, waarin slechts de grote concurrentie voor problemen lijkt te kunnen gaan zorgen. Na Mark Verkuijl staat ook Peter Larsson op het punt te vertrekken uit Amsterdam.

FEYENOORD

Als er voor een ploeg in de eredivisie in het tweede gedeelte van de competitie veel op het programma staat, is het wel Feyenoord. De Rotterdammers dienen eindelijk eens punten te gaan vergaren.

De schoonmaak van voor de jaarswisselling (Griga, Keur, Plomp), de aankoop van oud-international Rob Witschge, de week vakantie in Spanje waar de accu's weer zouden moeten worden opgeladen, moeten er voor zorgen dat de negende plaats op de ranglijst wordt vervangen door een plek die recht geeft op Europees voetbal.

Sparta moet zondag in het Kasteel het eerste slachtoffer worden van het vernieuwde Feyenoord.

Aan de staart van de lijst wordt het zo langzamerhand serieus voor Heerenveen, NEC, MVV en ook FC Twente, de ploeg die eerder dit seizoen nog in de Europa Cup uitkwam. De Friezen, die zaterdag in het Abe Lenstra-stadion een vier-puntenduel afleveren tegen Twente, hebben groot ingekocht in de winter.

VAN DER GIJP

Rene van der Gijp moet voor Heerenveen de reddende engel worden. Twente gokt op de Joegoslavische aanval, Mrkela en Musemevic, en middenvelder Numan. Het lot van trainer Vonk hangt in ieder geval in de lucht.

MVV mag ook thuis beginnen. Tegen Volendam zijn er voor de Limburgers in ieder geval kansen op winst. Voor NEC zijn die er ook, zeker theoretisch. FC Utrecht mag echter sinds de komst van Ab Fafié worden gerekend tot een van de meer stugge ploegen van de eredivisie en de club uit de Domstad lijkt zelfs op weg naar een plaats in de Europa Cup.

De andere duels in de eredivisie zijn: FC Den Haag -Vitesse (een herhaling van het bekerduel van zondag) en RKC (geplaagd door een fraude-schandaal) tegen Fortuna Sittard.

Uitslagen Australian Open

MELBOURNE - De uitslagen van de wedstrijden gespeeld op de Australian open in Melbourne zijn:

Mannen enkel, tweede ronde:

Gustafsson (Zwe) - Masur (Aus) 7-6 3-6 7-6 6-0, Yzaga (Per) - Schapers (Ned) 7-6 6-4 6-2, Siemerink (Ned) - Steeb (Dui) 6-2 5-7 4-6 6-4 6-2, Kuhnen (Dui) - Dosedel (Tsj) 6-2 6-4 6-4, Oncins (Bra) - Margues (Por) 6-3 6-0 6-2, Courier (Vst/16) - Bloom (Isr) 6-2 6-3 6-2, Prpic (Joe) - Mattar (Bra) 6-3 6-1 6-1, Lendl (Tsj/3) - Scott Davis (Vst) 7-6 6-3 6-3, Edberg (Zwe/1) - Masso (Bel) 6-1 6-2 6-3, Gilbert (Vst/7) -Fromberg (Aus) 4-6 6-4 6-4 4-6 6-0, Krickstein (Vst/13) -Mansdorf (Isr) 7-5 3-6 7-6 6-2.

Vrouwen enkel, tweede ronde:

Kamstra (Ned) - Halard (Fra) 6-3 6-4, Sukova (Tsj/9) -Cueto (Dui) 6-2 7-5, Sawamatsu (Jap) - Rittner (Dui) 6-3 6-3, Huber (Dui) - Manuela Maleeva (Zwi) 6-4 6-4, Faber (Vst) - Probst (Dui) 6-2 6-0, Tanvier (Fra) - Hy (Can) 6-7 7-5 6-1, Seles (Fra/2) - Caverzasio (Ita) 6-1 6-0, Shriver (Vst) - Pfaff (Dui) 6-3 7-6, Kschwendt (Lux) - Rajchrtova (Tsj) 6-1 6-1, Magdalena Maleeva (Bul) - Toleafoa (NZe) 6-0 6-3, Fairbank (Vst/14) - Whitlinger (Vst) 6-4 6-1, Appelmans (Bel/16) - Tarabini (Arg) 7-5 6-1, Wood (GBR) -Bartos (Zwi) 3-6 6-3 6-0, Zvereva (Sov) - Porwik (Dui) 7-6 6-4.

Vrouwen dubbel, eerste ronde:

Strnadova/Sviglerova (Tsj) - Meier/Szabova (Dui/Tsj) 6-3 6-3, Godridge/Sharpe (Aus) - Frazier/Grossmann (Vst) 6-4 6-3, Henrickson/McGregor (Vst) - Durie/Field (GBR/Vst) 7-6 6-3, Gigi Fernandez/Novotna (Vst/Tsj/1) - Langrova/Pospisilova (Tsj) 6-3 6-2.

Mannen dubbel, eerste ronde:

Krajicek/Suk (Ned/Tsj) - Gunnarsson/Mronz (Zwe/Dui) 6-1 6-4, Pozzi/Rostagno Ita/Vst) - Casal/Emilio Sanchez (Spa/6) 7-6 2-6 8-6, Woodbridge/Woodforde (Aus) - Antonitsch/Nijssen (Oos/Ned) 6-2 6-2, Dyke/Lundgren (Aus/Zwe) - Caratti/Mordegan (Ita) 6-2 6-2, Connell/Michibata (Can/5) - Van Emburgh/Youl (ZAf/Aus) 6-3 6-2.

Oefenduel voor EK-strijd:

Spanje en Portugal in evenwicht: 1-1

CASTELLON - De terugkeer van Paolo Futre heeft aan de defensieve stijl van Portugal niets veranderd.

De Portugezen, eerder tijdens de kwalificatiereeks voor de eindronde van het Europees kampioen te sterk voor Nederland, haalden in en tegen Spanje een gelijkspel weg. In Castellon werd het 1-1. Met de rust leidde Portugal door een treffer van Oceano.

Portugal gebruikte de interland ter voorbereiding op het EK-kwalificatieduel tegen Griekenland, op 23 januari in Athene. De ploeg van Artur Jorge overtuigde in verdedigend opzicht.

Spanje creëerde in de eerste helft weinig mogelijkheden. Bij een van de spaarzame uitvallen namen de bezoekers zelfs kort voor de rust de leiding. Futre bracht Oceano in kansrijke positie. Zubizarreta was kansloos.

In de tweede helft bracht de Spaanse bondscoach Suarez vijf veranderingen aan. De aanvallers Manolo en Butragueno werden vervangen door Moya en Carlos. De debuterende Moya (Valladolid) zorgde voor meer gevaar en de gelijkmaker. Twintig minuten voor het einde passeerde hij invaller Silvino.



MILAAN - Frank Rijkaard (op foto rechts) verlengt zijn contract met AC Milan tot medio 1993.

Dat verklaarde een woordvoerder van de Italiaanse club in Milaan.

De middenvelder ondertekent binnenkort de verbintenis, die hem een jaarsalaris van ruim 2,5 miljoen gulden oplevert.

De ex-international is sinds 1988 in dienst van de Italiaanse club.

WIELRENNEN / GIETEN -Richard Groenendaal heeft in Gieten de nationale titel veldrijden bij de amateurs geprolongeerd. De kampioen van 1990 had een voorsprong van bijna 20 seconden op Marcel Gerritsen. Het brons was voor Wim de Vos. Bij de vrouwen werd Nicolle Leyten Nederlands kampioen, bij de nieuwelingen Jan Willem van de Broek.

Met nog een etappe te rijden:

Vatanen kan zege bijna niet ontgaan

TAMBACOUNDA - Zestig kilometer race en 476 km geneutraliseerd traject scheiden Ari Vatanen van de zege in Parijs-Dakar.

De Fin eindigde met zijn Citroen ZX in de dertiende etappe van Kiffa (Mauritanië) naar Tambacounda (Senegal) op de zesde plaats achter dagwinnaar Auriol (Lada).

Vatanen verloor op zijn directe rivaal Lartigue ruim tien minuten. Zijn voorsprong op de Fransman bedraagt voor de slotetappe ruim tweeëneenhalf uur.

Bij de motoren behield Stephane Peterhansel de eerste plaats in het algemeen klassement. Hij moest veertien minuten inleveren op zijn landgenoot Lalay, die de dertiende rit won. Peterhansel begint in de laatste etappe met een voorsprong van iets meer dan zeventien minuten op Lalay.

Uitgezonderd pech kan Vatanen de vierde overwinning in de monsterrally niet meer ontgaan. Het wordt de derde zege op rij in de rally tussen Parijs en Dakar.

De Fin verspeelde een deel van zijn voorsprong bij de start. Hij vergat zijn controlekaart af te stempelen. Kort na zijn vertrek moest hij keren om de fout te herstellen.

STANDEN

Stand na de dertiende etappe Kiffa - Tambacounda 283 km:

Auto's:

Klassement: 1. Vatanen 31.20.25, 2. Lartigue 2.36.49, 3. Fontenay 3.19.18, 4. Eriksson 4.51.48, 5. Auriol 5.55.09.

Motoren:

Klassement: 1. Peterhansel 73.16.07, 2. Lalay 17.22, 3. Magnaldi (Fra) Yamaha 25.51, 4. Morales 59.28, 5. Arcarons (Spa) Cagiva 1.10.44.



WILLEMSTAD - De Curaçao Sunfish Sailing Association organiseert op 11 en 24 februari weer selectie-wedstrijden voor het WK sunfish-zeilen (van 4 tot 11 augustus 1991).

In samenwerking met zeilclub Jan Sofat wordt op maandag 11 februari (Carnavalsmaandag) voor de A-klassers weer en wedstrijd georganiseerd. Uiteraard zijn de B-en C-klassers hierbij ook van harte welkom.

De op 24 februari te organiseren selectie-wedstrijd gaat van start onder de naam Curaçao Yachtclub Fundraising Race. Terwijl de zeilers op het water elkaar de wind uit de zeilen proberen te nemen, worden op het terrein van de Yachtclub diverse activiteiten georganiseerd voor jong en oud.

Deelnemers aan de selectiewedstrijden kunnen zich inschrijven bij zeilclub Jan sofat of bij Alex Robse (tel. 83233).

NBA-duels verschoven

NEW YORK - De voor de komende dagen vastgestelde wedstrijden voor de Amerikaanse profcompetitie basketbal (NBA) zijn wegens de Golfoorlog verschoven.

De wedstrijden van het American Football (NFL), die inmiddels tot de playoffs zijn gevorderd, gaan gewoon door.

De NHL, het bestuur van de Noordamerikaanse ijshockeycompetitie, heeft nog geen beslissing genomen.

Superster Wayne Gretzky vindt dat er niet gespeeld mag worden. "IJshockey is mooi, ijshockey is prachtig. Maar momenteel wel een bijzaak." Een neef van Gretzky is in de Golf ingezet bij de marine.

Zaterdag tegen Curaçao

N[illegible]landse amateurs v[illegible]onaire: 5-2

K[illegible] - Het Nederlan[illegible] voetbalelfta[illegible] de tweede weds[illegible] de trip langs [illegible]erlandse Antillen [illegible] 5-2 gewonnen.

Na de winst van sondag op een elftal van het eiland Aruba, werd donderdag ook een team van Bonaire met die cijfers verslagen.

Succesvolste speler uit het team van bondscoach Ron Groenewoud is ARC-speler Krijgsman. Na zijn treffer tegen Aruba, trof hij dit keer drie keer doel.

De score voor oranje werd geopend door Van Leenders. De Geldrop-speler scoorde in de 8ste en 15e minuut. Sint Jago deed iets terug voor de gastheren (20ste), maar vlak [illegible] bracht Krijgsman [illegible] minuten (50ste en [illegible]) het verschil op drie treffers.

Het antwoord van Bonaire kwam in de [illegible] minuut [illegible]

EK schaatsen [illegible]oor [illegible]

SA[illegible] Europese kampioenschap schaatsen [illegible] en [illegible]

Hoogste ooit!

FA beboet Chelsea fors

LONDEN - Chelsea, uitkomend in de League, is door de voetbalbond van Engeland wegens het verrichten van zwarte betalingen gestraft met een boete van 360.000 gulden.

De FA deelde niet eerder zo'n hoge straf uit.

Degradatie bleef de club uit Londen bespaard. Vorig seizoen werd Swindon, wegens een vergelijkbaar vergrijp, teruggezet van de eerste naar de derde divisie.

Na een hoger beroep keerde de vereniging terug naar de tweede divisie.

Chelsea heeft twee weken tijd om beroep aan te tekenen tegen de straf.

VOETBAL / ALMELO - Henk ten Cate is door eerste-divisieclub Heracles aangetrokken als oefenmeester. De assistent-trainer van Go Ahead Eagles tekende een contract voor anderhalf seizoen. Ten Cate neemt bij Heracles de werkzaamheden waar voor trainer Henk van Brussel, die enige tijd is uitgeschakeld door een gescheurde achillespees. Van Brussel behoudt wel de eindverantwoordelijkheid.

Siemerink, Koevermans, Eltingh en Krajicek

Nederland in Australian Open nog ruim vertegenwoordigd

MELBOURNE - Het nieuws over de oorlog in de Golf beheerste donderdag uiteraard ook de Australische open. Het was in Melbourne al lang dag toen de air-raid begon. Sommige tennissers hoorden ervan in de kleedkamers, anderen pas toen zij van de baan kwamen. De bezorgdheid was groot.

Televisie-toestellen werden op de nieuws-uitzendingen gezet, maar voor het overige ging het leven gewoon door. Stefan Edberg trad in al zijn bescheidenheid min of meer als woordvoerder op: 'Het is een buitengewoon tragische zaak. Vooral voor degenen die er directer bij betrokken zijn dan wij. Maar wat wij ook doen, we kunnen er totaal geen invloed op uitoefenen.'

"Het doet je wel beseffen dat er belangrijker zaken zijn dan het verliezen van een partijtje tennis", aldus Michiel Schapers na zijn nederlaag in vijf sets, 6-7 (2-7) [illegible] 4-6 2-6, tegen Jaime Yzaga.

De kleine man uit Peru was net een maatje te groot voor de lange Schapers, die teveel weifelde tussen achterin blijven en aanvallen om een echte kans te hebben. Schapers blijft desondanks streven naar een plaatsje bij de eerste honderd. "Niet om iets te bewijzen, maar gewoon omdat ik daar thuishoor."

De senior van het Nederlandse gezelschap was de enige die afhaakte. Jan Siemerink won in vijf sets, 6-2 5-7 4-6 6-4 6-2, van Carl-Uwe Steeb, die zich zo opwond over de aanmoedigingen voor zijn tegenstander dat hij een geldboete tegemoet kan zien.

KOEVERMANS

Mark Koevermans beukte als een ware Rambo over de arme Jason Stoltenberg (6-3 6-3 6-3) en "groentje" Petra Kamstra maakte het helemaal mooi door met een minimum aan winnende slagen, maar een maximale betrouwbaarheid te winnen van de veel ervarener Julie Halard, 6-3 6-4.

Samen met Jacco Eltingh en Richard Krajicek beschikt Nederland dus over vier man bij de laatste 32. Traditionele tennislanden als Zweden, Duitsland en Australië kunnen dat aantal hooguit evenaren, niet overtreffen.

Een lid van het groepje rond bondscoach Stanley Franker is zelfs zeker van een plaats bij de laatste zestien: de winnaar van het treffen tussen Mark Koevermans en Jan Siemerink in de derde ronde. Een leuk succes voor de thuisgebleven coach Frits Don. Mark Koevermans zal hem niet bellen. Hij weet het antwoord al: "Zoeken jullie het maar mooi uit."

De twee clubgenoten kennen elkaar alleen van de training. Een echte partij hebben ze nog nog nooit gespeeld. Laat staan een "best of five".

De 20-jarige Siemerink speelde in zijn leven één vijf-setter, voordat hij tegen Steeb aantrad: twee jaar geleden bij de nationale kampioenschappen tegen Menno Oosting.

GEEN VERWEER

In het begin miste Steeb nogal wat backhands. Toen die slag beter werd, had de Rijnsburger lange tijd geen verweer. Tot hij in de vierde set de [illegible] de Duitser begon te blokken en hij tot zijn eigen verrassing merkte dat zijn tegenstander minder conditie of in elk geval minder souplesse had. Siemerink kwam er weer voren en maakte het in de vijfde set overtuigend af.

Bij Mark Koevermans droop het zelfvertrouwen er direct al vanaf. De Rotterdamse topspin-specialist voelde zich [illegible]. De vermoeidheid die hem in Adelaide en Sydney plaagde, was onderdrukt.

Tegenstander Stoltenberg was ooit het beste wat het Australische tennis voor de toekomst in petto had. Maar nu niet meer, getuige het feit dat het tweetal verbannen was naar de meest onbereikbare baan. "Het was zeker mijn beste wedstrijd van de laatste maanden", vond Koevermans. "Zeker wat het ser[illegible]tatie met Siemerink: "Een goeie loting. Maar dat geldt ook voor hem. Het is een partij die alle kanten op kan, waarbij meer dingen spelen dan alleen maar tennis. Het leukste is het voor Frits Don. Die heeft in elk geval iemand bij de laatste zestien."

[illegible] democraat. [illegible] is donderdag [illegible] kozen [illegible] Kohl [illegible] zijn verkiezing tot [illegible] Hitler in de [illegible] het Golfgebied. [illegible] bondsdag, de [illegible] Kohl tot kanselier [illegible] DDR. Kohl had [illegible] treden vrijdag [illegible] functie nadat [illegible] grondwet hebben [illegible] De kanselier heeft [illegible] Duitse eenwording. [illegible] Dietrich Genscher [illegible] Buitenlandse zaken [illegible] ministers. Van [illegible] niemand een [illegible] post.



Niet blij met toenadering VS-Arabieren

Israël meer bevreesd van praten dan van oorlog

DEN HAAG - Israel heeft zich sinds het begin van de Golfcrisis opvallend op de achtergrond gehouden. ...s bleken de joodse politici die doorgaans van hun hart geen moordkuil maken en desnoods letter... met elkaar op de vuist gaan, ondanks de oorlogs...tige taal van de Iraakse leider Saddam Husayn in ... tot zeer gematigde reacties. Deze week stelde ...ier Yitzhak Shamir de bevolking nog gerust dat ... niet als eerste zal aanvallen. Steeds meer ...lische opinieleiders pleiten ervoor om een ...kse aanval niet automatisch te vergelden.

Niettemin is het leger, ...ame de luchtmacht en ...ichtingendienst, in staat ...raatheid gebracht toen ... vijftiende januari ...pe. "Het leger volgt ...zet alle bewegingen ...e grenzen", meldde de ...lische radio. Het onschul... ...am dat nu in de luwte ... slapen, kan in een ... weer de Israelische ... worden die Libanon ...gypte in het verleden ...n leren kennen.

GASMASKERS

... de bevolking zijn al ...er 3,5 miljoen gas...s uitgedeeld. Het ...al de maskers binnen... ...s distribueren onder ...oen Israeli's op het ...and en de baarddra...burgers, die aange... bescherming nodig ... Op scholen hebben ...izers uitgebreid met ...lingen, zelfs de kleu... ...e nachtmerrie-scenes ... chemische aanval ...eerd. De schuilkelders ...ericht en de zieken... ...staan klaar voor de ... van gifgas-slachtof...

...y's zijn niet vergeten. ...s hebben instructie ...n hun kleintjes vast ...fles te laten wennen, ...e in de tegen chemi... gassen bestendige ... kunnen overleven.

... voelt zich met zijn ...macht, een van de ...rdigste in het Midden... ... sterk. Volgens staf... hebben om de joodse staat weloverwogen aan te vallen, zo is hun inschatting.

GEEN HOGE PET

De militaire deskundigen hebben ook geen hoge pet op van de Iraakse raketten en luchtwapens. Ze rekenen er volgens de New York Times op dat Saddam Husayn zeker twintig raketten met conventionele en chemische lading richting Israel zal kunnen lanceren. Maar de Iraakse wapens zijn onnauwkeurig, hebben een afwijking van soms drie kilometer, en kunnen niet veel lading meenemen. De lanceerinstallaties zijn traag en niet erg mobiel, menen de oud-generaals en andere experts. Slechts een handjevol Husayn- en Abbas-raketten - "vijf tot tien stuks" - (de types chef generaal Dan Shomron was het leger al vóór de jaarwisseling volledig gemobiliseerd. Ondertussen zwakken strategen de kracht van Irak af. Een aanval van Baghdad zou eerder paniek dan schade veroorzaken.

Saddam Husayn mag dan al in juni vorig jaar hebben aangekondigd de helft van Israel te zullen platbranden "als dat land ook maar iets probeert", zijn de strategen er niet van overtuigd dat de Iraakse leider daarin zal slagen. De Iraakse troepen zullen flink worden beziggehouden door de internatio... [illegible] ...welijks de mogelijkheid waarmee Baghdad Israel kan bereiken) zullen hun doel raken, voorspellen zij. De amerikaanse garanties die premier Shamir kreeg bij zijn bezoek in december aan Washington geven de Israeli's een steun in de rug. Bush verzekerde hem dat de VS de Golfcrisis niet ten koste van Israel zullen oplossen en "ik vertrouw hem", zo verklaarde de Israelische premier. Ook liet de amerikaanse president weten dat wat Washington betreft Israel zijn militaire overwicht in het gebied kon behouden.

Shamir lijkt ook toezeggingen van zijn grote westerse bondgenoot te hebben gekregen over bescherming bij een Iraakse aanval. Er zijn aanwijzingen dat het Israelische leger kan beschikken over informatie over de Iraakse posities die is verkregen via Amerikaanse spionagesatellieten. De VS hebben bovendien de joodse staat de Patriot-raket beloofd.

CONFERENTIE

De Israeli's vrezen niet zozeer de Iraakse aanval als wel de internationale vredesconferentie over het Midden-Oosten die zij op zich zien afkomen. Ook al hebben de VS bij monde van Bush en Baker herhaaldelijk bezworen dat er geen verband mag worden gelegd tussen de oplossing van de Golfcrisis en de Palestijnse kwestie, Washington is zijn Arabische bondgenoten in het Golfconflict wel iets verplicht. Met pijn in het hart heeft Israel moeten aanzien hoe de VS en verschillende Arabische staten nader tot elkaar zijn gekomen om de internationale coalitie tegen Irak zo sterk mogelijk te maken.

Deze toenadering tussen Amerikanen en Arabieren kwam juist op het moment dat de verhouding tussen de joodse leiders en Washington aanzienlijk was bekoeld. De Israelische weigering om in Cairo vredesbesprekingen te beginnen met de Palestijnen na de uitgebreide bemiddelingspogingen van de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken James Baker, had begin 1990 de vriendschap een gevoelige klap gegeven. De relatie bereikte een dieptepunt toen de Israelische politie achttien Palestijnen doodschoot op de Tempelberg in Jeruzalem. Voor het eerst stemden de VS daarna in met een resolutie van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties waarin de Israelische gewelddadigheden werden veroordeeld.

PRIJS

Of het nu tot een vreedzame oplossing of tot een oorlog komt, Israel lijkt toch een prijs te moeten betalen voor de Golfcrisis. "Natuurlijk zullen we blij zijn met een nederlaag van Irak, maar de vreugde zal van korte duur zijn, want ook dit scenario zal uiteindelijk leiden tot een internationale vredesconferentie," verklaarde Shamir onlangs.

Jeruzalem moet rekening houden met grotere politieke druk van de VS en Europa om het conflict met de Palestijnen tot een goed einde te brengen. In hun poging een vreedzame oplossing te vinden in de Golfcrisis hebben de Fransen duidelijk laten blijken de internationale Midden-Oostenconferentie te willen gebruiken om Saddam Husayn te verzoenen, al hebben de VS 'koppeling' steeds resoluut van de hand gewezen.

EG-voorzitter Jacques Poos suggereerde iets soortgelijks, maar Shamir verklaarde direct daarop dat Israel dit "nooit" zal accepteren. "Deze meneer heeft ons niet van tevoren geraadpleegd. Het is voor ons onaanvaardbaar als de Europeanen daarover met de Iraakse dictator willen onderhandelen", liet de Israelische premier weten.

Israelische militairen bij het laden van een F-16 gebechtsvliegtuig tijdens een oefening van de luchtmacht. De Israelische strijdkrachten zijn in de hoogste staat van paraatheid gebracht i.v.m. de gespannen situatie in het Midden Oosten.

Vluchtelingenkampen in Syrië van Rode Kruis

DEN HAAG - Het Nederlandse en Belgische Rode Kruis gaan op verzoek van de Syrische regering een vluchtelingenkamp opbouwen in Syrie. Komend weekeinde al hoopt het Rode Kruis te beginnen met het transport van het materieel, dat bestaat uit 2.500 tenten, dekens en medicamenten voor de eerste opvang. In Syrie worden dertig- tot veertigduizend vluchtelingen verwacht. In totaal 35 Nederlandse en Belgische medici en verpleegkundigen zullen het kamp gaan bemannen.

Ambassadeur Irak:

Raketaanval slechts begin

BRUSSEL - De Iraakse ambassadeur in Brussel, Ziad Haidar, heeft donderdagmiddag verklaard dat de bevolking van Irak "vastbesloten blijft zich te verdedigen". Over de raket-aanval op Israel zei hij dat dit 'slechts het begin is'.

Hij zei dat in een gesprek met het Belgische persbureau Belga. Volgens de Iraakse ambassadeur is het presidentiele paleis in Baghdad niet getroffen bij de bombardementen die op de hoofdstad van zijn land werden uitgevoerd. Haidar zei dat de verantwoordelijkheid voor het gewapend conflict "volledig voor rekening van de Amerikanen komt". Die hebben "alle Europese en Arabische vredesinspanningen onmogelijk gemaakt".

WEU: achter Golf-oorlog

PARIJS - De negen landen van de Westeuropese Unie hebben hun volledige politieke en materiele steun betuigd aan hun strijdkrachten in het Golfgebied.

Tijdens een vergadering van de WEU-ministers van Buitenlandse zaken en Defensie, donderdag in Parijs, toonden de lidstaten een grote mate van eenheid ten aanzien van het militaire optreden in de Golf, aldus minister Van den Broek van Buitenlandse zaken van Nederland na afloop. Het eindresultaat kan geen ander zijn dan de volledige en onvoorwaardelijke terugtrekking van Irak uit Kuwayt, aldus de minister.

...dam Husayn bekijkt schade

...ush aangeraden ...rug te trekken

...HDAD - De Iraakse ...dent Saddam ...n heeft volgens ... Baghdad donder...iddag een rondrit ... Baghdad gemaakt ... schade te bekijken ... geallieerde bom...enten hebben aan...t.

...n zou niet bewoners ... Iraakse hoofdstad gesproken. Hij ging ...het hoofdkwartier van ...kse luchtmacht en de ...rdediging langs, aldus ... Baghdad, waar hij een ...ficieren ontmoette. ...am Husayn heeft don... ... president George ... een radioboodschap ...eten dat Irak niet zal ...n en hij riep Bush op ...rikaanse troepen uit ... terug te trekken. ...ghdad zond de bood... ...die door de BBC werd ...pen, uit na de eerste ...bardementen op Irak ...n nacht.

...t dat dreigementen ... de knieen zouden ... Trek Uw troepen ...an Uw bondgenoten ... Dat is de enige weg', ...addam. Het lijkt erop ...radio deze boodschap, ...schijnlijk woensdag... ...r het eerst werd ...en, herhaalde. ... U zeggen dat U ...luchtaanvallen van ... om een bliksem... ... bereiken met de ... dat Irak zal toe... ...maar U houdt Uzelf ...", aldus de ver... van de Iraakse presi...

...ddels heeft het ... ministerie van ... extra dienstplich... opgeroepen. Baghdad ...eldde dat dienstplich... ... geboren zijn in ...1955 en 1966 zich ... drie dagen bij hun ... moeten melden. In ...parte uitzending berichtte de radio: "De oorlog is vandaag begonnen. Wij zullen Amerika en zijn bondgenoten een lesje leren".

TEVREDEN OVER BEGIN

Saddam Husayn opgeroepen zich over te geven

Bush waarschuwt voor tegenvallers in oorlog

WASHINGTON - De Amerikaanse president George Bush heeft zich donderdag tevreden getoond over de eerste resultaten. "Het gaat goed in de Golf", aldus Bush. Bush sprak tegen de avond onaangekondigd tot de pers in het Witte Huis. Overigens waarschuwde de president ervoor dat er ook tegenvallers te verwachten zijn in deze oorlog.

Bush toonde zich donderdag vooral tevreden over het feit dat de Amerikaanse verliezen kennelijk laag zijn. "De zaken verlopen zeer goed", zei Bush. "Wij zijn tevreden over de manier waarop de zaken tot dusver zijn gegaan en wij zijn vastbesloten af te ronden waaraan wij zijn begonnen", zei een ernstig kijkende president tot verslaggevers aan het begin van een bijeenkomst met leiders in het congres. Bush zei dat de oorlog in de Golf "voortgaat met groot succes en wij blijven bidden dat het verlies aan levens op een absoluut minimum blijft".

De president, die opperbevelhebber van de Amerikaanse strijdkrachten is, waarschuwde dat er "ups" en "downs" in het conflict zullen zijn, en benadrukte dat "er enkele downs" zullen zijn. Bush ontmoette eerder topdiplomaten en militaire adviseurs om het verloop van de strijd te evalueren en lichtte daarna leiders van de Republikeinse partij en van de Democratische partij in. Daarna woonde hij een kerkdienst bij op een nabij gelegen legerbasis.

Het Witte Huis heeft donderdag een oproep gedaan aan de Iraakse president Saddam Husayn de wapens neer te leggen en gevolg te geven aan de eisen voor terugtrekking van zijn troepen uit Kuwayt.

AFRONDING

"Wij denken niet dat er enige pauze (in de strijd) nodig is voor Saddam om een beslissing te nemen. Als hij op een of andere manier de zaken wil veranderen is alles wat hij heeft te doen zich over te geven en gevolg te geven aan alle VN-resoluties", zei woordvoerder Marlin Fitzwater. "Al wat hij moet doen is zijn wapens neer te leggen en gevolg te geven. Wij verwachten dit (beleid) voort te zetten tot de afronding", zei Fitzwater.

Het was de eerste maal dat Washington, dat tot dusver Saddam had opgeroepen Kuwayt te ontruimen om bloedvergieten te voorkomen, verklaarde dat de Iraakse leider zich moet overgeven.

Barrikaden in Vilnius



■ *VILNIUS - Inwoners van de Litouwse hoofdstad Vilnius passeren de provisorische barrikaden welke zijn opgeworpen om het parlementsgebouw te beschermen tegen eventueel overvallen door de Sovjet-troepen. In de Baltische republieken is men namelijk bang dat Moskou van de gelegenheid gebruik zal maken dat alle aandacht op de Golf is gericht om toe te slaan in eigen land.*

(AFP-satellietfoto)

Premier Major:

Geen pauze voor Irak

LONDEN - De operatie van het bondgenootschap verlopen uiterst succesvol, aldus de Britse premier John Major donderdagmorgen tegen verslaggevers in Londen. Er geen pauze zijn om Iraakse troepen gelegenheid te geven om opnieuw te groeperen aldus Major. Hij zei "een zeer grote en voortdurende operatie" is gelanceerd.

Major gaf zijn eerste openbare commentaar voor de deur van zijn officiele residentie op Downing Street nummer 10 na een onderhoud met minister Tom King van Defensie. Hij zei niets te weten van Britse slachtoffers. Hij zei dat grote voorzichtigheid wordt betracht om het aantal burgerslachtoffers zo klein mogelijk te houden. Op de vraag of er een pauze in de militaire operaties zou worden ingelast, zei Major: "Saddam Husayn bereid is beginnen met het terugtrekken uit Kuwayt is een andere kwestie, maar momenteel is dit een doorgaande operatie".

Saudische olieterminals draaien normaal

IEA-noodplan:: olievoorraden overheden kunnen aangesproken

PARIJS - Het Internationale Energiebureau (IEA) heeft de aangesloten industrielanden donderdag laten weten dat zij het vorige week opgestelde noodplan voor waarborging van de olievoorziening in werking moeten stellen.

Hiertoe is besloten wegens het uitbreken van vijandelijkheden in de Perzische Golf, zo heeft de instelling donderdag meegedeeld. Het besluit betekent dat voor het eerst in het zestienjarige bestaan van het IEA opdracht wordt gegeven tot het aanspreken van de overheidsvoorraden. Afgelopen vrijdag besloten de industrielanden op een IEA-vergadering in Parijs om de oliemarkt bij het uitbreken van oorlog in de Golf zo nodig te verruimen met 2,5 miljoen vaten (van 159 liter) per dag. Het IEA oordeelt het nu kennelijk noodzakelijk dat dat daadwerkelijk gebeurt. Een dagelijkse hoeveelheid van twee miljoen vaten moet komen uit de voorraden. Beperking van het olieverbruik moet vierhonderdduizend vaten per dag opleveren, terwijl honderdduizend vaten moeten komen van overschakeling op andere brandstoffen en vergroting van de productie van elektrische centrales. De maatregelen dienen binnen vijftien dagen van kracht te zijn.

Het IEA maakte donderdag duidelijk dat het gaat om een voorzorgsmaatregel. Er is volgens de instelling geen reden voor bezorgdheid over het feitelijke olie-aanbod. De markten worden ruim voorzien en er is aanvullende raffinagecapaciteit beschikbaar. "Maar het uitbreken van vijandelijkheden kan leiden tot onzekerheid en instabiliteit op de markt. Daarom moeten de industrielanden zorgen voor extra olie om een eventueel tijdelijk tekort op te vangen", aldus een verklaring van het IEA.

Eerder had president George Bush zijn minister van Energiezaken, James Watkins, gemachtigd de strategische olievoorraden van de VS aan te spreken. Het besluit kwam kort na de eerste aanval op Irak is een direct gevolg van de op 11 januari gemaakte afspraken binnen het IEA om in geval van een oorlog de oliemarkt zo nodig te verruimen met 2,5 miljoen vaten (van 159 liter) per dag.

VOORRAAD VS

De strategische voorraad van de VS beloopt bijna zeshonderd miljoen vaten en is opgeslagen in zoutkoepels langs de Golf van Mexico. De Amerikaanse regering heeft laten weten dat voor onmiddellijke verkoop een totaal van 33,75 miljoen vaten beschikbaar is. Volgens bronnen bij het Witte Huis gaat het om een voorzorgsmaatregel die is genomen omdat door de oorlog nu sprake zou zijn van "een potentiele interruptie van de nationale energievoorziening." Daarwerkelijke levering van de olie kan in enkele dagen zijn geregeld, aldus een woordvoerder.

De Saudische olieterminals aan de Perzische Golf die binnen het bereik van Iraakse raketten liggen, hebben donderdag ongestoord kunnen draaien. De installaties bevinden zich een paar honderd kilometer ten zuiden van Kuwayt. Saudi-Arabie, dat sinds de inval van Irak in Kuwayt zijn olieproductie met drie miljoen vaten per dag heeft opgevoerd, is van plan de olie ongestoord te laten vloeien, zo zeiden Saudische functionarissen donderdag. "Ras Tannurah en Juaymah (olieterminals) zijn nog steeds in bedrijf en er is geen opdracht gegeven om de activiteiten te stoppen". Nog steeds kunnen schepen bij de terminals laden. Donderdagochtend is de olietanker Star Carribbean bijvoorbeeld geladen te Juaymah. Dagelijks leveren de terminals zo'n zes miljoen vaten olie.

Ook in Qatar en de Verenigde Arabische emiraten draaien de olieterminals gewoon door. Daar verwachten de autoriteiten eveneens dat het laden gewoon door zal kunnen gaan.

Taak Iraakse Republikeinse garde:

Vluchtpogingen van Irakezen voorkomen

MANAMA - De Republikeinse garde, de Iraakse elitetroepen die volgens het Amerikaanse leger donderdagochtend door bombardementen is uitgeschakeld, behoorde tot het puikje van het Iraakse leger. De garde leverde de troepen voor de invasie van Kuwayt op 2 augustus. De belangrijkste taak van de garde is zorg te dragen voor de veiligheid van president Saddam Husayn die in de regio Baghdad persoonlijk het bevel voert over zijn lijfwacht.

De garde bestaat volgens Westerse diplomaten uit ongeveer 45.000 manschappen. Hoewel de garde de stoot-troepen leverde voor de invasie van Kuwayt, is het moeilijk haar prestaties in het oliestaatje te beoordelen omdat het Kuwaytse leger geringe weerstand bood.

De elitetroepen zijn nu aan de Kuwayts-Saudische grens in de achterhoede gestationeerd als reserve-eenheden nabij de Zuidiraakse stad Al-Basrah. Hier bevindt zich ook hun hoofdkwartier. Geschat wordt dat zich hier vlak voor de geallieerde aanval van donderdagochtend drie pantserdivisies bevonden met in totaal zeshonderd T-72 tanks van Sovjetmakelij. In de achterhoede heeft de garde twee taken: de vijand tegenhouden als de eerste verdedigingslinies zijn gevallen en, niet in de laatste plaats, voorkomen dat de reguliere troepen in de voornoemde zich terugtrekken of op de vlucht slaan.

Tijdens de Iraaks-Iraanse oorlog speelde de Revolutionaire garde een belangrijke rol. Zij nam deel aan verscheidene succesvolle offensieven, zoals de herovering van het schiereiland Al-Faw in april 1988 op de Iraniers. Bij de verovering van Al-Faw, dat letterlijk met de grond gelijk werd gemaakt, kende men geen genade voor de verliezers.



...deze niet gedateerde Amerikaanse archief-foto toont een SCUD-B-raket. Deze is nagenoeg gelijk aan de raketten welke donderdagavond door Irak op Israel werden afgevuurd en welke terechtkwamen in Haifa en Tel Aviv...

EG: Irak kan bloedvergieten voorkomen

BRUSSEL - Alleen het terugtrekken van de Iraakse strijdkrachten uit Kuwayt kan voorkomen dat er in de Golfoorlog nieuwe slachtoffers vallen en dat er nog meer schade wordt aangericht. Dat staat in een politieke verklaring van de Europese Gemeenschap die donderdag in Brussel is uitgegeven.

De verklaring is, namens de EG en haar lidstaten, opgesteld door het voorzitterschap van de gemeenschap, Luxemburg. Ze zegt dat het presidentschap alleen maar zijn diepste spijt kan uitdrukken over het feit dat het tot geweld moest komen om Irak te dwingen zich uit Kuwayt terug te trekken.

Tot nu toe alleen verkenningsvluchten uitgevoerd

Turkije: VS kunnen bases gebruiken in Golf-oorlog

INCIRLIK - De Turkse president, Turgut Ozal, heeft donderdag gezegd dat het Turkse parlement de weg heeft vrijgemaakt voor gebruik door Amerikaanse oorlogsvliegtuigen van bases in Turkije om aanvallen uit te voeren tegen Irak. Op een vraag of na het besluit van het parlement vanuit zijn land luchtaanvallen kunnen worden ondernomen op irak, zei Ozal: "Dat is aan het opperbevel van de Verenigde Staten".

Ozal, die sprak in een vraaggesprek met CNN, omschreef de Iraakse leider Saddam Husayn als een dictator en voorspelde dat hij niet zal overleven tenzij de geallieerden de operaties tegen Irak stopzetten. "Hier moet een einde aan komen", aldus de Turkse president. Het Turkse parlement had er eerder voor gestemd toestemming te verlenen dat Turkse en buitenlandse troepen het grondgebied gebruiken voor de strijd tegen Irak. Ook werd de Amerikaanse luchtmacht toegestaan de grote NAVO-basis Incirlik in het oosten van Turkije te gebruiken voor operaties tegen Irak.

Leiders van de Turkse oppositie zeiden dat dergelijke stappen Turkije, lid van de NAVO, bij de oorlog zouden betrekken. Tot nu toe had de Turkse president steeds gezegd dat zijn land alleen militair zal handelen uit zelfverdediging tegen zijn buurland.

VERKENNING

Vier Amerikaanse F-15 gevechtsvliegtuigen hebben donderdag vanaf de basis Incirlik in Turkije lange verkenningsvluchten uitgevoerd. De toestellen zijn buiten het Iraakse luchtruim gebleven, zo is op de Turks-Amerikaanse basis meegedeeld. De hoogste Amerikaanse militair in Incirlik, kolonel Gary Lorenz, zei dat de F-15's hun missie uitvoerden op het moment dat andere vliegtuigen van de internationale strijdmacht Iraakse doelen bestookten. De toestellen stonden onder bevel van de NAVO, aldus de luchtmachtofficier.

De Turkse commandant van Incirlik, kolonel Necdet Karademir, zei dat de F-15's tijdens hun vlucht in internationaal luchtruim zijn bijgetankt. De basis is bij de grootscheepse luchtaanval van donderdag op Irak en Kuwayt niet betrokken geweest, aldus de Turkse kolonel. Incirlik ligt dichtbij de stad Adana in het zuiden van Turkije en op ongeveer zevenhonderd kilometer van de grens met Irak.

Irak: 44 vliegtuigen neergehaald

Baghdad: 23 burgers gedood, 66 gewonden

NICOSIA - Bij de geallieerde bombardementen op Iraakse steden en dorpen zijn 23 Iraakse burgers om het leven gekomen en hebben 66 anderen verwondingen opgelopen. Dit heeft een Iraakse legerwoordvoerder verklaard tegenover Radio-Baghdad, die werd beluisterd in Nicosia.

Het was de eerste Iraakse opgave van slachtoffers sinds het begin van de luchtaanvallen van de coalitie tegen Irak. Volgens de radio "zijn er kinderen, vrouwen en bejaarden onder de slachtoffers die zijn gevallen in Baghdad en vier andere gebieden".

Irak zei donderdagavond in een verklaring dat de verliezen onder de multinationale troepenmacht die donderdagochtend Baghdad aanviel, veel hoger is dan de geallieerden zich kunnen voorstellen. Dit meldde Radio-Baghdad eerder. In een verklaring die werd uitgegeven nadat president Saddam Husayn een bijeenkomst van de regerende Revolutionaire commandoraad donderdagavond had voorgezeten, stond dat "hun verliezen veel hoger zijn dan hun ingebeelde schattingen, gebaseerd op verkeerde calculaties".

LOF

De radio meldde dat tijdens de zitting van de raad de militaire situatie volgend op de intensieve luchtaanvallen op de hoofdstad werd besproken. "De vergadering prees de kunde van onze strijdkrachten bij de confrontatie met de Amerikaanse en Zionistische agressie en de grote verliezen die hun zijn toegebracht", aldus de zender. "Het is een dag van een heilige strijd tegen de ongelovigen. Het is een van (de profeet) Mohammeds dagen", zei de raad in de verklaring.

Het Iraakse leger deelde donderdag mee dat zijn luchtafweertroepen "44 gevechtsvliegtuigen" hebben neergehaald "en een groot aantal raketten hebben vernietigd". Eerder was in een Iraaks overzicht gesproken van veertien neergehaalde vliegtuigen.

De Iraakse ambassadeur in Belgie verklaarde donderdag dat zijn land nog steeds van plan is Israel aan te vallen en dit om strategische redenen nog niet heeft gedaan. Dit meldde de BRT. "De aanval op Israel komt er aan. Het besluit is genomen. Het tijdstip is uiteraard geheim", zo voorspelde ambassadeur Ziad Haidar in een vraaggesprek. Hij zei ook dat de Verenigde Staten het succes van hun luchtaanvallen overdrijven.

President Bush geïnformeerd



ARLINGTON - President George Bush (tweede van rechts) werd na een kerkdienst in Arlington geinformeerd over de Golf-ontwikkelingen door generaal Colin Powell (midden) als voorzitter van de chefs van staven. Ook luistert mee minister Dick Cheney (links) van Defensie.
(AFP-satellietfoto)

Crescent Oil uit de Verenigde Arabische Emiraten gaat voor drie miljard dollar een GASPIJP-leiding aanleggen tussen Qatar en Pakistan. De lading krijgt een lengte van duizend kilometer en zal over ongeveer dertig maanden klaar zijn.

Vlucht uit Irak



■ *AMMAN - Volgeladen Iraakse auto's passeren de Iraaks-Jordaanse grens. Het aantal vluchtelingen is na het begin van de oorlog toegenomen.*
(AFP-satellietfoto)

Vanuit Islamitische wereld:

Weinig steun voor Saddam

DAMASCUS/NICOSIA - De Islamitische wereld in het Midden-Oosten heeft overwegend zijn instemming betuigd met de geallieerde aanval op Irak. De Iraakse leider Saddam Husayn kan, buiten de PLO dat zijn solidariteit met Baghdad donderdag bevestigde, vooralsnog niet rekenen op steun uit de Arabische danwel Islamitische wereld.

In Syrie verklaarde Al Baath, spreekbuis van de regerende Ba'athpartij, dat Saddam Husayn persoonlijk verantwoordelijk is voor de Golfoorlog. "Niemand hoeft een traan te vergieten voor dit regime dat zijn oren en ogen heeft gesloten voor alle broederlijke adviezen", aldus Al-Baath. De partijkrant Tishreen wil op korte termijn de rekening vereffenen. "Saddam moet betalen voor alle misdaden die hij begaan heeft tegenover het Arabische volk", aldus de krant.

In Tripoli zei de Libische leider Muammar Al Gaddafi dat de geallieerde strijdkrachten bij de Iraakse grens moeten stoppen. De gevechten moeten tot Kuwayts grondgebied beperkt blijven en de bombardementen op Irak dienen onmiddellijk te stoppen, aldus Al Gaddafi tegenover het persbureau JANA. In een brief aan VN-secretaris-generaal Perez de Cuellar schreef de Libische leider dat de VN-resoluties moeten worden nageleefd. Bij de grens van Irak moet de troepenmacht dus halt houden, aldus Al Gaddafi.

In Teheran heeft de president van het parlement, Hojatoleslam Mehdi Karoubi, de hoop uitgesproken dat de Islam van de strijd weet te profiteren. Karoubi ziet vooralsnog de aanwezigheid van de Amerikaanse strijdkrachten als een gevaar voor de Islam en de Islamitische wereld. "De VS zijn aanwezig om hun eigen belangen te beschermen, niet om de vrede te dienen", aldus Karoubi.

Gorbatsjov: Saddam Husayn schuld

SU achter VS in Golf-oorlog

MOSKOU - De Sovjetunie staat volledig achter de Verenigde Staten in de oorlog met Irak. Dit valt op te maken uit een verklaring van het ministerie van Buitenlandse zaken in Moskou. Gorbatsjov had eerder bekend gemaakt dat hij op het laatste ogenblik nog een poging heeft ondernomen om de ' vrede' te redden.

"De Amerikaanse actie valt volledig binnen het kader van de resoluties die de Verenigde Naties hebben aangenomen", verklaarde woordvoerder ViTaly Tsjoerkin van Buitenlandse zaken donderdagmiddag. President Michail Gorbatsjov heeft president Saddam Husayn van Irak er van beschuldigd dat hij de oorlog heeft uitgelokt door niet te reageren op eisen van de Verenigde Naties, zich uiterlijk 15 januari terug te trekken uit het op 2 augustus bezette Kuwayt. "Deze tragische gang van zaken heeft Baghdad aan zichzelf te wijten doordat de Iraakse leiders weigerden te voldoen aan de eisen van de internationale gemeenschap, dat het zich zou terugtrekken uit Kuwayt", aldus de president van de Sovjetunie donderdag in een toespraak voor de televisie.

Net voor de aanval op Irak heeft president Gorbatsjov nog getracht een oorlog te voorkomen. Dit heeft Gorbatsjov gezegd in een korte van tevoren opgenomen rede voor de tv. Een uur voor de aanval werd Gorbatsjov door de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, ingelicht dat de gevechten zouden beginnen. Daarop nam de Sovjetpresident onmiddellijk contact op met president George Bush om hem voor te stellen "aanvullende maatregelen te nemen' en door rechtstreeks contact met Saddam Husayn op te nemen van hem een onmiddellijke verklaring te verkrijgen dat hij zijn troepen uit Kuwayt zou terugtrekken". "Tezelfdertijd gaf ik onze ambassadeur in Baghdad Saddam Husayn te informeren over mijn oproep aan Bush in de hoop dat de president daarmee zou instemmen."

Litouwen vraagt VN waarnemers

MOSKOU - Het parlement van Litouwen heeft de Verenigde Naties gevraagd een commissie van waarnemers in het leven te roepen die moet bekijken hoe de orde in de Baltische republiek hersteld kan worden, zo heeft het officiele Sovjetpersbureau TASS gemeld.

Werkloosheid in Engeland groter

LONDEN - De werkloosheid in Groot-Brittannie is in december opgelopen tot 6,5 procent van de beroepsbevolking. Dat heeft het Britse ministerie van Werkgelegenheid donderdag bekendgemaakt. In november zat 6,2 procent van de beroepsbevolking zonder werk.

Paus benoemt bisschoppen in Oekraine

VATICAANSTAD - Paus Johannes Paulus II heeft woensdag de in geheim gewijde bisschoppen van de Oekraïns-katholieke kerk officieel bevestigd en bovendien vijf nieuwe bisschoppen benoemd. Daarmee beschikt deze kerk, die in 1946 door Stalin verboden werd, weer over een volledige hierarchie. De paus heeft onder anderen de 84-jarige aartsbisschop Volodymir Sternjoek als plaatsvervanger van de metropoliet van Lvov in zijn ambt bevestigd.

Eurosocialisten:

Oorlog tot "Kuwayt" beperken

BRUSSEL - De socialistische fractie in het Europees parlement (EP) heeft in een resolutie donderdag de verantwoordelijkheid voor de Golfoorlog bij de Iraakse leider, Saddam Husayn, gelegd.

Tegelijkertijd riep zij op tot een operatie die "strikt beperkt" blijft tot de bevrijding van Kuwayt en tot het bijeenroepen van een vredesconferentie inzake het Midden-Oosten die vooral de Palestijnse kwestie behandelt. De Eurosocialisten, die met 180 (van de 518) afgevaardigden de grootste fractie in het EP vormen, bespraken donderdagmorgen de Golfoorlog in het bijzijn van Jacques Delors, de voorzitter van de Europese commissie.

Schip vergaat met dertig man

BREST - Voor de Bretonse kust wordt sinds donderdagochtend een Duits schip vermist met dertig man aan boord. Volgens de Franse kustwacht was het schip zinkende. Het Duitse schip, waarvan de naam niet bekend is, raakte in problemen voor de kust van Saint Malo. Vier reddingsschepen en een helikopter zijn er niet in geslaagd het in moeilijkheden verkerende schip te lokaliseren. Volgens de reddingswerkers is het schip vastgelopen danwel gezonken.

Nederland dringt aan op maatregelen

Aruba en Antillen centrum van illegale dierenhandel

WILLEMSTAD - Aruba en de Nederlandse Antillen zijn een centrum van zwarte handel in uit het wild afkomstige dieren, na de drugs de meest lucratieve smokkelwaar ter wereld. Dit schrijft het Nederlandse dagblad NRC in een recent gepubliceerd artikel. Volgens het artikel in de NRC, zond Juan Villalba Macias, directeur van TRAFFIC Zuid Amerika (TRAFFIC is een internationaal door het Wereld Natuur Fonds ingesteld opsporingsnetwerk) aan de CITES-autoriteiten in een reeks Zuidamerikaanse landen een memorandum waarin staat dat hij heeft vastgesteld dat Aruba, Curacao en Bonaire behoren tot de belangrijkste doorvoerstations voor huiden en levende dieren in de regio.

Omdat er veel meer van die signalen waren, besloot TRAFFIC Nederland een onderzoek in te stellen, waarvan het resultaat tijdens een t.v.-programma van de Vara onlangs werd uitgezonden.

Blijkens het rapport worden zeeschildpadden op de Antillen vrijelijk verhandeld (fijngehakt voor in de pan, of opgezet in de kamer). Jaarlijks gaan ook talloze ivoren souvenirs, duizenden horlogebandjes en honderden tassen van reptielenleer over de Antilliaanse toonbanken. Nog erger is volgens het artikel de doorvoerhandel. De 3000 levende brilkaaimannen die in 1987 van Venezuela via Curacao richting Taiwan werden gesmokkeld en op Schiphol werden onderschept, vormen slechts het topje van een tropische ijsberg, aldus het NRC-artikel. Vorig jaar werd in de V.S. een partij van 40.000 kaaimanhuiden ontdekt die via de Antillen het Zuidamerikaanse continent zou zijn uitgesmokkeld. 'Voor het spelen van die kwalijke rol, liggen de eilanden erg gunstig,' aldus het artikel.

PAPEGAAIEN

Papegaaien zijn de enige dieren die op de Antillen niet vrij mogen worden ingevoerd en volgens het TRAFFIC-rapport worden alleen al op Curacao per jaar 170 Amazone-papegaaien door de douane ingerekend.

'Het is veilig aan te nemen dat de meeste papegaaien niet onderschept worden, omdat anders de handel al lang stil lag', aldus het rapport. Inclusief sterfte bij de vangst en onderweg, kost alleen het smokkeltraject Venezuela-Curacao het Amazonegebied per jaar een papegaai of duizend naar aangenomen mag worden van de zeldzaamste soorten want die leveren het meeste op.

Op 2[illegible] vorig jaar schreef staatssecretaris Gabor van [illegible] een brief aan minister Hirsch Ballin waarin hij zijn grote ongerustheid over de situatie op de Antillen uitsprak.

Woordvoerder L.Nicolaas van het kabinet van de gevolmachtigd minister in Den Haag liet weten dat men op Curacao druk bezig was met het opstellen van wetten (maar dat werd in 1981 en in 1989 ook al gezegd). Nicolaas zei moeilijk te kunnen zeggen wanneer deze wetten gereed zouden zijn. Hij wees daarbij op de tekorten aan ambtelijk personeel en technische kennis, ondanks het aanbod voor Nederlandse hulp.

BRIEF

Het hoofd van het Bureau Juridische en Algemene Zaken, mr.Nelson Navarro liet desgevraagd aan de NRC weten dat er inderdaad een brief was binnengekomen van de gevolmachtigd minister in Den Haag, waarbij om aandacht voor de problematiek van bedreigde diersoorten werd gevraagd. Dat de Nederlandse overheid personele bijstand zou hebben aangeboden, was hem niet bekend.

Ria Houwen in Galery '86

WILLEMSTAD — Van 19 januari tot en met 29 januari exposeert Ria Houwen in Gallery Eighty-Six. Deze tentoonstelling omvat olieverfschilderijen en aquarellen, welke Ria Houwen in augustus 1991 exposeert in Galerie Merces in Voorschoten, Nederland. Voor deze gelegenheid houdt Gallery Eighty-Six zaterdag 19 januari van half tien 's morgens tot vijf uur 's middags een 'open dag' en iedereen is van harte welkom.

Enkele van de tentoongestelde aquarellen zijn voor verkoop beschikbaar. Als blijk van waardering wordt deze expositie opgedragen aan de milieuverenigingen Defensa Ambiental en Amigu di Tera.

Gallery Eighty-Six is open van dinsdag tot en met vrijdag van 09.30-12.00 uur en van 15.00-17.30 uur, maandag en zaterdag van 09.30-12.00 uur.

***

AKZO verkoopt TALENS in Apeldoorn aan het Japanse Sakura Color Products. AKZO heeft besloten Talens af te stoten omdat het leveringspakket van het Apeldoornse bedrijf (produkten voor de kunstschilders- en grafische markt) niet aansluit bij de kernactiviteiten van het concern. Het is de bedoeling dat Talens, waar 300 mensen werken, onder de huidige leiding wordt voortgezet. Talens heeft een vooraanstaande positie op haar markt. Het bedrijf heeft dochterondernemingen in België, Frankrijk, Duitsland, Zwitserland, Spanje en de Verenigde Staten.

Tussen Biesheuvel en Cas Cora

Laatste fase aanleg dubbelbaan Schottega[illegible]

WILLEMSTAD — In opdracht van het eilandgebied Curaçao is in augustus 1990 een aanvang gemaakt met de uitvoering van recontructiewerkzaamheden aan de Schottegatweg Oost, met name het gedeelte tussen het kruispunt Biesheuvel en de Cas Coraweg. Dit laatst nog niet dubbelbaans uitgevoerde gedeelte van de Ringweg en Schottegatweg, zal worden verbreed tot een tweebaansweg met twee rijstroken per rijrichting, gescheiden door een middenberm. Hiermee wordt zestien jaar na de openstelling van de Julianabrug en de brugwegen de voltooiing van de belangrijkste verkeersader van Curaçao, namelijk een compleet dubbelbaans uitgevoerde Schottegatweg met een totale lengte van zestien km, gerealiseerd, zo maakt de DOW bekend.

De reconstructiewerkzaamheden omvatten: het opbreken van de bestaande verharding, het ontgraven en afvoeren van de wegfundering en een gedeelte van de slappe ondergrond, het aanvallen van het cunet met kwalitatief goede diabaas, het aanbrengen van een kalksteenfundering, het asfalteren van de weg en het verplaatsen van kabels en leidingen ten behoeve van de nutsbedrijven. Om de verbreding te kunnen realiseren moesten er aan de oostzijde terreingedeelten worden verworven.

Gedurende het laatste trimester van 1990 zijn voornamelijk werkzaamheden ten behoeve van de nutsbedrijven uitgevoerd, te weten het leggen en verleggen van kabels en leidingen voor het hoogspannings-, laagspannings-, telefoon- en waterleidingnet. Hiertoe was het noodzakelijk om voornamelijk voor kortere perioden de weg gedeeltelijk af te sluiten. Momenteel is de uitvoering in een dusdanig stadium beland, dat daadwerkelijk een aanvang zal worden gemaakt met de graafwerkzaamheden ten behoeve van de wegconstructie zelf.

Dit houdt in dat in dit stadium bepaalde weggedeelten voor langere aaneengesloten perioden niet voor verkeer toegankelijk zullen zijn. De werkzaamheden zullen echter dusdanig gefaseerd worden uitgevoerd om zoveel als mogelijk het verkeer toch nog te[illegible] doen plaatsvinden[illegible] zal van eventuel[illegible] dingen gebruik d[illegible] worden gemaakt, t[illegible] de oostelijk geleg[illegible] lelweg veelvuldig z[illegible] gebruikt. De bereik[illegible] van aanliggende p[illegible] winkels c.q. bedrijv[illegible] allen tijde worden v[illegible] Het publiek dient [illegible] te houden met enig [illegible] op gezette tijden.

Maandag 21 jan[illegible] een aanvang [illegible] gemaakt met de recon[illegible] van een gedeelte van [illegible] lijke baan gelegen t[illegible] Cas Coraweg en de [illegible] Palomba. Dit gede[illegible] ongeveer acht wek[illegible] het verkeer ontoeg[illegible] zijn. Verkeer uit de [illegible] Zuikertuintjeweg met[illegible] ming richting Biesh[illegible] via de Cas Coraweg, [illegible] en de Kaminda P[illegible] worden omgelegd. [illegible] komende vanuit de [illegible] Biesheuvel zal voorlop[illegible] hinderd haar weg [illegible] vervolgen. Een en a[illegible] duidelijk via borden [illegible] aangegeven.

Verkeersdeelnemer[illegible] gevraagd hun snelh[illegible] te passen en de aanw[illegible] op te volgen, aldus e[illegible] muniqué van de DOW[illegible]

GEDEPUTEERDE DITO Mendes de Gouveia verklaarde vanmorgen tegenover de Amigoe dat ons carnavalsfeest normaal zal doorgaan en dat hij al wat sportoefeningen heeft gedaan, om volgende week tijdens het tumbafestival zonder spierproblemen te kunnen jumpen.

* * * * * * * * * * * *

VAN DE 101 ingeschreven tumba's zijn er zeven afgevallen [illegible] composities aan het tumbafestival zullen meedoen, te weten 31 op de eerste twee avonden en 32 op de derde avond.

* * * * * * * * * * * *

TWEE EX-TUMBAKONINGEN die wij niet op de lijst zien, zijn Edwin Thomasa (1976) en René Samson (19[illegible]). Voor de rest doen alle andere winnaars mee. De zoon van Thomasa, Edwin Jr., zal wel optreden met de Big Sin[illegible].

* * * * * * * * * * * *

VANAVOND OM half negen gaat het carnavalsseizoen op Banda[illegible] van start in het Park[illegible] i Bandera te Barber. De Caribbean Band, Turbo en ook DJ [illegible] voor [illegible] Entree [illegible] gulden per persoon.

Oorlog in de Golf

De Britse LABOUR-LEIDER Neil Kinnock was in Londen een van de eer-... die reageerde op de aanval. Hij sprak de hoop op een "korte oorlog" uit. Hij verklaarde voorts te hopen dat Saddam Husayn het besef heeft dat hij onnodig verlies aan mensenlevens kan voorkomen.

***

De DUITSE bondskanselier Kohl nam donderdag... met "diepe verslagenheid" kennis van de aanval op Baghdad, aldus ... regeringsverklaring ... in Bonn werd uitgegeven. "Wij denken allen ... komende uren aan de ... die in de frontlinie liggen". Ook Bonn ... op een korte en succesvolle oorlog.

***

FRANKRIJK reageerde ... Communistische partij ... als eerste op de aanval op Baghdad. De ... riep de VS op de ... stop te zetten.

***

... JAPANSE premier ... verklaarde in een ... de door de VS ... aanval volledig te ... Kaifu zegde een ... financiele bijdrage ... de kosten van de ... te dekken. De premier gaf niet aan om welk ... het in dat geval ... maar beloofde ... daarover snel een beslissing zou worden genomen.

***

... sprak donderdag ... bezorgdheid over de ... uit en riep de VS en ... op zich in te houden ... de internationale gemeenschap vreedzame ... middelen kan vinden om ... conflict op te lossen". ... ministerie van Buitenlandse zaken riep Irak ... uit Kuwayt terug ... trekken.

***

BELGISCHE BZ-minister Eyskens zei donderdagmorgen te hopen ... gevechten niet lang ... voortduren en succesvol zullen zijn. De Belgische regering kwam donderdagmorgen in een spoedzitting bijeen.

***

AUSTRALISCHE premier ... Hawke verklaarde donderdagmorgen ... Australische marineschepen in de Golf toestemming had gegeven ... militaire operaties ... deel te nemen. ... liet weten dat ... kort voor het ... de aanval telefonisch had ingelicht over ... actie.

***

CUBAANSE leider Castro toonde zich ... reactie "verbitterd" ... uitbreken van ... dreigende conflict. Hij ... de VS verantwoordelijk voor het uitbreken ... oorlog. "Degenen ... eerst hebben ... zijn verantwoordelijk voor de oorlog. De ... de afgelopen ... meer geinteresseerd ... oorlog dan in een ... oplossing".

***

... congres heeft donderdagochtend verklaard ... militaire operatie die ... Bush tegen Irak ... "volledig te ...". Het congres ... een verklaring de ... dat de oorlog ... "kort en beslissend" zijn en "met een ... aan verliezen". ... Democraten in het ... die zich de afgelopen ... hadden gekeerd ... het verzoek van ... Irak gewapenderhand uit Kuwayt te ...

***

... Koninklijke Marine ... DEN HELDER

een crisis- en opvangcentrum voor "het thuisfront" ingericht. Volgens een woordvoerder richten de vragen zich vooral op de veiligheid van de drie Nederlandse schepen in de Golf. De eenheden verblijven in het zuidelijk deel van de Golf en hun positie wordt als "veilig" beschouwd.

***

Het SUEZ-KANAAL was in tegenstelling tot de verwachtingen donderdag nog steeds open voor koopvaardijschepen. Een passage is wel fors duurder geworden, doordat de verzekeraars een oorlogsrisicopremie van 750.000 dollar per schip bovenop de normale premie hebben gelegd.

***

Het NEDERLANDSE kabinet was niet verrast over



...In ... Peshawar werd gedemonstreerd door aanhangers van Saddam Husayn. Velen namen deel aan een protestbetoging tegen de Amerikaanse aanval op Irak. In Peshawar zijn de laatste tijd herhaaldelijk anti-Amerikaanse betogingen op geweld uitgelopen... (AFP-satellietfoto)

het tijdstip van de militaire operatie. Woensdagavond werd minister Van den Broek door zijn VS-collega Baker telefonisch op de hoogte gesteld van het feit dat de operatie spoedig van start zou gaan. Premier Lubbers zei dit donderdagmorgen na afloop van een vergadering van de koninkrijksraad, waarop ook gesproken werd over de binnenlandse bestuurlijke aspecten van de Golfoorlog zoals terreuracties.

***

De wereld is volgens de secretaris van de Nederlandse RAAD VAN KERKEN ds. Van der Zee verstrikt in de logica van de oorlog. Als gevolg van de militaire opbouw en het ultimatum was een gewapend conflict onvermijdelijk. De raad betreurt het zeer dat dat de weg van een gewapend optreden is ingeslagen. De sancties hebben te weinig kans gehad. Verder is de raad erg bezorgd over de onvermijdelijke gevolgen van de oorlog. "De brand kan misschien wel kort duren, maar deze zal nog heel lang nasmeulen."

***

Het Nederlandse medische en marinepersoneel dat eerder met een Belgische Hercules vertrok voor het bemannen van een veldhospitaal in de VAE is gestrand in Cairo, waar men een tussenlanding maakte. Door het uitbreken van de oorlog is onzeker geworden wanneer de reis hervat kan worden en via welke route.

***

De JOODSE gemeenschap in Nederland heeft "met grote opluchting" gereageerd op de aanval op Irak. Dat is de indruk van de Amsterdamse rabbijn L.B. van de Kamp op grond van veel telefoontjes en de "heel verheugde stemming" donderdagmorgen tijdens de dagelijkse synagogedienst in Amsterdam. Men is "heel blij met de berichten uit Israel dat de spanning daar grotendeels is geweken."

***

De voorzitter van de Nederlandse BISSCHOPPEN-conferentie, kardinaal Simonis, noemt het triest dat het conflict in de Golf niet zonder wapengeweld kon worden opgelost. Echte vrede kan volgens hem alleen ontstaan op basis van gerechtigheid. Hij hoopt op het ontstaan van evenwichtige verhoudingen in de Arabische wereld en in het Midden Oosten in het algemeen.

***

De TWEEDE KAMER heeft donderdag sober, somber, verbijsterd en tegelijk hoopvol gereageerd op het oorlogsgeweld in de Golf. In een ingelaste plenaire vergadering na een regeringsverklaring van premier Lubbers was de vrijwel unanieme conclusie dat een uiteindelijk ingrijpen om Irak uit Kuwayt te doen verdrijven onvermijdelijk was.

***

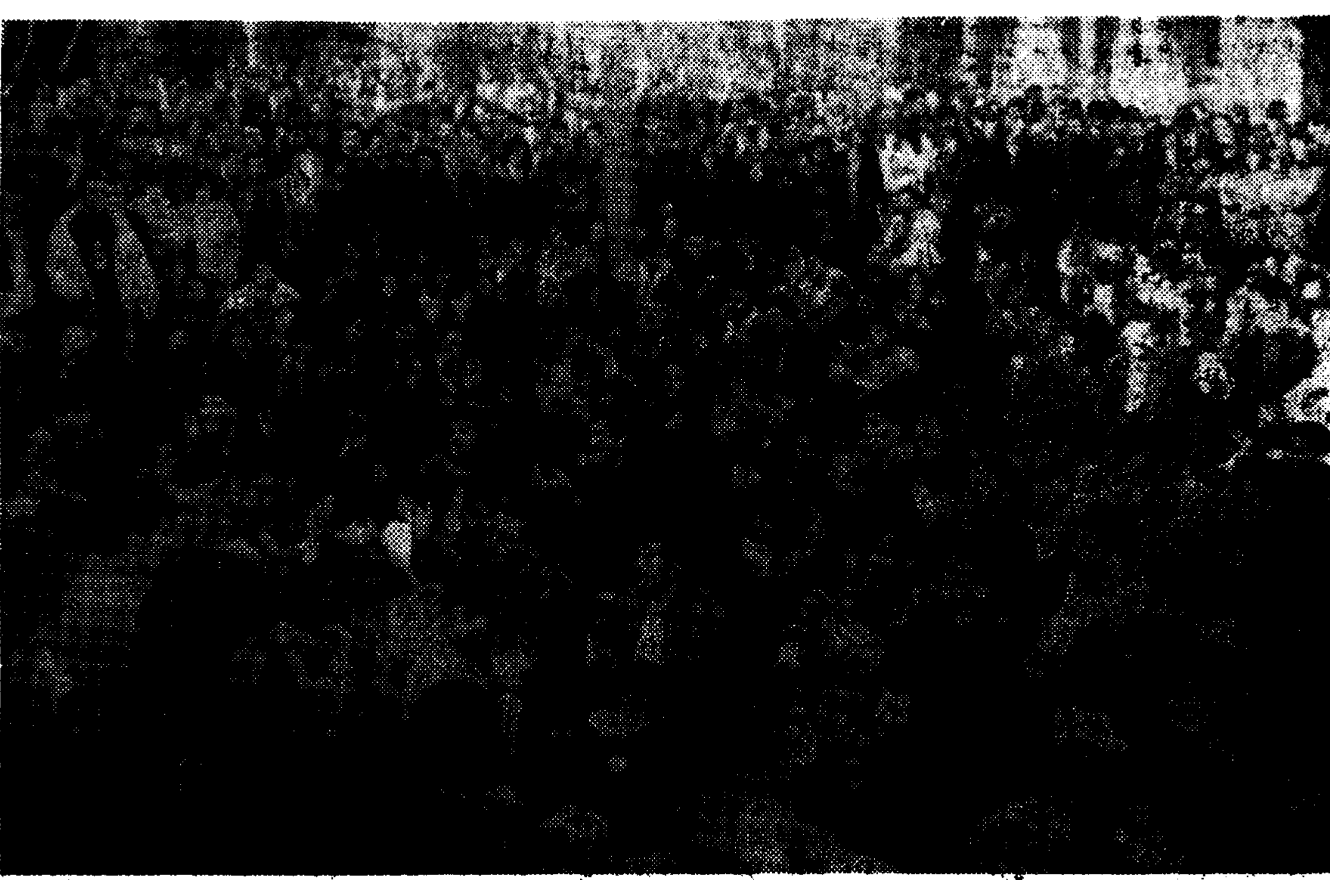
In GROOT-BRITTANNIE zijn woensdag 28 Iraki's die de opdracht kregen het land te verlaten, maar hier geen gehoor aan gaven gevangen gezet door Britse politieagenten en Immigratiebeambten. "Voortzetting van de detentie zal indien nodig worden overwogen. De situatie wordt voortdurend in de gaten gehouden", aldus een woordvoerder van het Britse ministerie van Binnenlandse zaken.

***

Twee DUITSE firma's hebben tegengesproken dat ze materiaal voor het maken van wapens aan Irak geleverd hebben. De Duitse justitie heeft zeven zaken in onderzoek, terwijl de autoriteiten nagaan of niet minder dan 80 Duitse bedrijven het VN-embargo tegen Irak geschonden hebben. Dit heeft een functionaris van de douane in Bonn meegedeeld.

***

De 3 Nederlandse oorlogsschepen bevaren een deel van de Golf waar zij niet RECHTSTREEKS zijn betrokken bij gevechtshandelingen. Pas als in dit zeegebied sprake is van gevechtshandelingen nemen zij rechtstreeks deel aan militaire operaties. Dit heeft Defensievoorlichting verklaard in antwoord op vragen over een opmerking van de Spaanse minister van Buitenlandse zaken, Francisco Fernandez-Ordonez, dat Nederland en Italie rechtstreeks zullen deelnemen aan militaire operaties in het Golfgebied.



...op de campus van de Amerikaanse universiteit in Bayrut namen honderden studenten deel aan een protestactie tegen het Amerikaanse beleid inzake de Golf. Men protesteerde tegen de actie van de multinationale strijdkracht in Irak en Kuwayt... (AFP-satellietfoto)

***

Het ministerie van BZ adviseert toeristen en zakenlieden TUNESIE te mijden. Touroperators is aangeraden plannen te maken voor het vervroegd terughalen van toeristen. De Nederlandse ambassade in Tunis heeft de Nederlandse gemeenschap al enige dagen geleden aangeraden bepaalde voorzorgsmaatregelen te nemen, als onderling in contact blijven, geld en paspoort bij de hand houden, levensmiddelen in huis hebben en niet de straat op gaan bij demonstraties en relletjes. De ambassade in MAROKKO heeft donderdagochtend deze standaard-waarschuwing ook doen uitgaan.

***

Een groep van 106 leden van het EUROPEES parlement heeft donderdag een verklaring uitgegeven die zegt dat de oorlog in de Golf vrede noch veiligheid zal brengen. Tot nu toe heeft geen enkele politicus ook maar bij benadering kunnen aantonen dat het embargo niet tot het gewenste resultaat zou leiden. De bezetting van Kuwayt had kunnen worden beeindigd zonder dat een schot zou zijn afgevuurd. De ondertekenaars zijn voor een groot deel afkomstig uit de socialistische fractie - 61 van de 180 (op een totaal van 518 Europarlementariers), de Groenen (17 van de 29), en de fractie Unitair Europees links (alle 28). Van de 25 Nederlandse Europarlementariers hebben 3 de verklaring getekend.

***

De Nederlandse MIJNENJAGERS "Alkmaar" en "Zierikzee" zullen in het oostelijk deel van de Middellandse Zee worden gestationeerd. Aldus Defensie nadat de NAVO eerder op de dag had besloten de 2 permanente vlooteskaders in de Atlantische Oceaan en het Kanaal naar de wateren bij Turkije te zenden. Beide Nederlandse mijnenjagers hebben een bemanning van een kleine 50 opvarenden.

***

"Nu alles is geprobeerd om het conflict vreedzaam te regelen, is gebeurd waar wij allen voor vreesden", aldus LEGERBISSCHOP mgr R. Ph. Bar van Rotterdam. "De president van Irak toonde zich echter volstrekt ontoegankelijk voor een vreedzame oplossing." Mgr. Bar hoopt en bidt dat de inzet van wapens beperkt zal blijven tot het realiseren van de doelstellingen van de Veiligheidsraad.

***

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

[illegible] f. 5,50 [illegible] UITSLUITEND À CONTANT

[illegible] CURAÇAO

[illegible] 615643/684831 na zes uur 's middags.

WEGENS VERTREK: Toyota Corolla Station, met airco, bj. '82, NAf.4.600,- Ford Taunus, automatic, 2.0 liter, 6 cylinder, bj. '80, NAf.[illegible].000,- Tel.: 84436.

WOLLEN VLOERKLEED f.125,-; elektronische typewriter Casio CW-16, 1 jr oud, weinig gebruikt f.250,- incl. [illegible] cassettes. Tel.: 77539.

BANKSTEL, BEIGE [illegible] bruine streep 3+2+1 [illegible] poefs, i.z.g.st., vraagprijs f.1.750,-; buffetkast: boven glas, achterin spiegels, [illegible] + 3 deurtjes, [illegible] geschilderd, prijs [illegible]. Tel.: 390657.

RASECHTE POEDEL, zwart [illegible] maat). Tel.: 54[illegible].

PIANO [illegible] (Duits) [illegible] Nf.3.750,-. Tel.: 67[illegible].

2 TWEEZITS ROOD-BRUIN leren met eiken bankstel, 1 losse stoel, 1 acht-hoekige salontafel f.4.200,-; 1 [illegible] kast met verlichting f.450,-; 1 eiken buffetkast f.400,-; 1 naaimachine merk [illegible] met verstelbare bodem, wit f.350,-. Financiering mogelijk. Kaya Pita 12 (Santa Rosa).

WEGENS VERTREK: koelkast 220V; babybad + standaard; buggy; blender; boeken; planten etc. Kaya Pepermunt 1 (Jan Thiel Oost).

RENAULT 4 F.1.500,-. Koop één [illegible] met twee (één voor onderdelen); koelkast, groot, f.[illegible]; staande [illegible] pits) f.300,-; aluminium schuifraam [illegible]. [illegible]

RENAULT 9TSE 1983, airco, [illegible] ramen, 81.000 km, goede conditie, prijs f.5.700,-; Toyota Cressida GL 1982, [illegible].000 km, exc. conditie, prijs f.20.000,-; Mercedes 230CE 1982, airco, [illegible] ramen, schuifdak, exc. conditie, 79.000 km, prijs f.35.000,-; [illegible] eetkamertafel met 6 stoelen, als nieuw, prijs f.[illegible]; tienerbed f.150,-; bijbehorend bureau f.[illegible]. Tel.: 872525.

TAFELTENNISTAFEL als nw. [illegible] merk [illegible] f.[illegible] Tel.: 73750.

WEGENS VERTREK: computer + beeldscherm [illegible] of [illegible]; voor [illegible] [illegible] 75213.

WEGENS VERTREK: [illegible] f.950,-; [illegible] f.550,-; [illegible] diepvries [illegible]; 2-pers. [illegible] ledikant + matras [illegible] f.400,-; garderobe [illegible] toilettafel f.[illegible]; [illegible] kinderstoel [illegible] koffiezetapp. f.150,-; [illegible] f.250,-. Te bevr. [illegible] 77704.

CATAMARAN, STABIELE boot, [illegible] gage, prijs NAf.[illegible],-. Inlichtingen tel.: 648354.

GARAGE SALE: airco's; refrigerator; kingsize bed; diningset; sofa; kitchen items. Brakkeput Ariba 2-B (close to Yachtclub), Tel.: 475462.

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

KLEUREN tv, [illegible] Europees/PAL-systeem. [illegible] tel.: [illegible].

[illegible] KLEINE koelkast; [illegible]. Tel.: 75[illegible].

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

NEDERLANDS [illegible] zoekt goed onderhouden woning (niet gemeubileerd) in prettige centraal gelegen omgeving. Tel.: 87174.

ECHTPAAR ZOEKT huis of appartement tussen f.450,- en f.550,- p. maand in goede rustige buurt. Tel.: 79230 (vragen naar Laura of Omar).

AMERICANS WANTING to rent unfurnished house. Call: 80753 after [illegible]

VRIJSTAAND HUISJE of flat met stoof en ijskast, f.200,- tot f.250,-, omgeving Janwé/Dominguito. Tel.: 656016 of 615811.

WOONHUIS VOOR docent Radulphus College, [illegible]. Tel.: 87260 ([illegible] Brouwer).

[illegible] CURAÇAO

GEVRAAGD: BETROUWBARE huishoudelijke hulp voor gezin met [illegible] kinderen voor 4 dagen. Tel.: 374169 (Schelpwijk).

LOOKING FOR an experienced live-in maid (30 years + up) who likes kids. Tel.: 612811 (Mrs. Sonia).

HULP 1 à 2 ochtenden p/week, leeftijd 40-55 jr. [illegible] Tel.: 79209.

[illegible] CURAÇAO

LADA NIVA 82, motorblok in orde, tegen handelprijs; Lada Samara met een redelijke carrosserie. Tel.: 672221 tussen [illegible] uur.

[illegible]

EIGENDOMSGROND 40.000 m² [illegible] inlichtingen tel.: [illegible].

AUTO CHRYSLER New Yorker, blauw/grijs, Amerikaans, 1980, goede prijs. Tel.: [illegible] (vragen naar [illegible]).

SURFBOARD [illegible] electric [illegible] Tel.: 28000.

ONTVANGEN
leren damestassen uit Nederland in verschillende modellen en maten.
La Indiana N.V.
Hendrikplein 11

GOED NIEUWSLIJN
Bel: 889660

TE HUUR
[illegible]
1 slaapkamer
appartement
[illegible]
f. 550,- [illegible] water, gas en electra.
Tel.: 78772

WEGENS VERTREK TE KOOP
1. Toyota Corolla 1989 kleur licht blauw metallic
2. Hyundai Excell 1987 kleur wit
Tel.: 627587 na 18.00

BIO PERFORMANCE
SUPER REVITALIZER
Een beschermend
[illegible] herstellend
en direct energie toevoegende crème
SHISEIDO
UITSLUITEND VERKRIJGBAAR BIJ:
1708
PENHA
HEERENSTRAAT

CLIMA CARS
AUTO AIRCONDITIONING
Herst. 1A - Tel. 672[illegible]9 Sta. Rosa

CARVAHOME N.V.
biedt u
DE GOEDKOOPSTE
Huurauto's in Nederland
voor Curaçao
* Vakantie bungalows
* Appartementen
* Huurauto's voor Uw bezoekers (min. 1 week)
Pallasstraat 6, Selinja
Tel. 615636 - Fax 615633

TE KOOP AANGEBODEN
YAMAHA "SNAPPY"
4 speed, in prima conditie
FL 950,—
Tel. 37[illegible]

Neto Sales Car Rental
[illegible]
Tel.
78790

GEVRAAGD
met spoed
RENTAL AGENTS
met minimaal HAVO-opleiding
Tel. 6[illegible]84
tijdens kantooruren

TE KOOP
LADA SAMARA
[illegible]
wegens [illegible]
in goede [illegible]
Vraagprijs [illegible]
Tel.: [illegible]
tijdens kantooruren

Voor een smakelijk weekend met heerlijke borrelhapjes (snacks)
40 stuks voor slechts f. 15.00
natuurlijk bij:
GENERAL CATERING
Sta. Rosaweg - Tel.: 77499

Uw winkel of kantoor verfraaien?

Wilt U voor Uw winkel of kantoor een mooie toonbank of showroom laten maken? Of heeft U een "file-kast" nodig voor Uw opbergmappen? Misschien wilt U Uw kantoor herindelen met scheidingswanden. Dan is hét aangewezen adres

timmerfabriek Hilhorst N.V.
Weg naar Santa Catharina z/n, Abrahamsz
Tel.: 672294

Wij hebben een nieuwe zending
SCHOONHEIDSPRODUKTEN
binnen. Bovendien hebben wij een speciale offerte op
DIVERSE PRODUKTEN
Kom langs en PROFITEER.
Yves Rocher *la beauté par les plantes*
Winkelcentrum Brievengat, Tel.: 72061
Hanchi Snoa 7/Punda: Tel.: 611465

GEVRAAGD
TE HUUR of TE KOOP
een goedlopend
Café, Restaurant of Lunchroom
Reacties: Restaurant "DE HOUTSNIP"
[illegible]weg 49 - [illegible] N.T. Kessel
[illegible] - Nederland
Tel.: 0031-4762-1620
Vragen naar: CLAESSEN

Pas ontvangen
[illegible]
[illegible]
[illegible]
Stores Trompstraat z/n
Nanlestraat 3 (O.)

Speciaal voor carnaval
Heren- en dames-
sandalen
platte schoenen in
verschillende kleuren
KEN ROBERTS
Fokkerweg 46-D
(de shoe-boutique)

Echtpaar zoekt
per 1 maart
HUURHUIS
in Brievengat
voor het doen van [illegible] onderzoek.
Een huis met drie kamers en porch voor en achter.
JONCHI WEBER
tel.: 642[illegible]

TE KOOP
2 PAARDEN
zaterdag 19 januari
[illegible] bezichtigen
op JAN KOCK 1[illegible]
Tel.: 648729

Tamarind
THE TAMARIND HOTEL
Sint Maarten
Business Rate
Naf. 110,00 p/d
[illegible]
Verhuur op [illegible]
v.a. US$ 7[illegible]
Tel. (05)2[illegible]
Fax (05)25391

Nederlands echtpaar zoekt
HUURWONING
(ongemeubileerd)
met min. 2-3 slaapkamers.
[illegible]
Tel. reacties: op werkdagen [illegible]
[illegible] 625200 [illegible]

WINKEL, KNOPPEL & SOLIANA
advocaten
Voor spoedige indiensttreding bij ons kantoor te Bonaire zoeken wij een
ADVOCAAT-MEDEWERKER
[illegible]
STAGIAIRE
met minimaal 2 jaar ervaring
De voorkeur gaat uit naar kandidaten met ervaring in of belangstelling voor de commerciële praktijk.
Een uitstekende beheersing van de Engelse taal is een vereiste; het beheersen van de Spaanse taal is een pré.
Uw handgeschreven sollicitatiebrief met curriculum vitae en cijferlijsten - binnen 14 dagen - te zenden aan:
Mr. A.F.TH. GRUL
WINKEL, KNOPPEL & SOLIANA [illegible]
Postbus [illegible]
Curaçao

Voor niets.... gaat helaas alleen de zon op.
Voor een redelijke prijs doen wij Uw elektrisch installatie[illegible]
Geen gehannes met heen en weerrijden.
RIA
Neem een besluit
Kies
VOORUIT
Curaçao Ledaweg 55, tel. 378961
Bonaire EEG Boulevard 102, tel. [illegible]

Heden ontvangen:
Een leuke karnavalskollektie,
bestaande uit: T-shirts, shorts, jeans sets.
Onze uitverkoop gaat gewoon door!!
RASONABLE
* Winkelcentrum Brievengat/72061
* Winston Churchillweg/84118

In **Gallery Eighty-Six**
exposeert van
19 januari t/m 29 januari 1991
RIA HOUWEN
Olieverfschilderijen en aquarellen
Zaterdag 19 januari **OPEN DAG**
van 9.30 - 17.00 uur.
U bent van harte welkom!
Tel.: 613417, Bloksteeg (P.)

La Colline
Arikokweg 7A
Tel. [illegible]
De uitverkoop gaat door tot **27 janua[illegible]**
[illegible] **40% en 50% KORTING**
K SHOES voor heren **20% KORTING**
Tassen en ceintuurs **30% KORTING**
[illegible] **50% KORTING**

Music House
De voorraad is weer aangevuld
Music House
UW C.D.-SHOP
"De winkel waar U zich thuis voelt!"
Bloempot Shopping Center
Tel. 374847

In [illegible] gaan wij weer open op
[illegible] Madurowweg 21a
naast Semper Florens
met nog meer zijden bloemen
nog meer zijden bomen
grote sortering vazen
[illegible] & EVELYN
Tot ziens bij:
Bon Aparte
George Madurowweg [illegible]

El Marinero
Seafood Restaurant
& Cocktail Lounge
[illegible]
The King of Seafood in C[illegible]
Wij nodigen u uit om elke heerlijke [illegible]
[illegible] genieten van een [illegible]
[illegible] gerechten.
Kom genieten van onze diverse [illegible]
en andere zeefestkerijen.
[illegible]

AGENDA BONAIRE



POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. Nicolaas, tel.: 5520/8688.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

****

ZATERDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHEPEN
06.00-20.00 uur 'Yorktown Clipper';
14.00-19.00 uur 'Vistamar' - MADSONS.

****

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
maandag t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
Coromotokerk, Antriol:
maandag t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk, Rincon:
maandag t/m zondag om 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.

Paboso:
"Bonaire heeft onbehoorlijk bestuur"

KRALENDIJK — De Partido Boneriano Sosial (Paboso) is van mening dat Bonaire een onbehoorlijk bestuur heeft. Een bewijs daarvoor ziet de politieke partij in het regelmatig uitvallen van de stroomvoorziening. 'De schade die de verschillende onbekwame Bestuurscolleges hebben veroorzaakt, zal een kostbare en langdurige herstelperiode vergen', aldus de politiek gelieerd econoom drs Charly Martijn.

Naar zijn mening is Bonaire trouwens sinds 1954 nimmer meer op behoorlijke wijze bestuurd. Martijn: 'Een van de meest in het oog lopende bewijzen van onbehoorlijk bestuur is het regelmatig uitvallen van de stroomvoorziening. In eerste instantie is het WEB hiervoor verantwoordelijk, maar de diepere oorzaak moet gezocht worden bij de Bonaireaanse politici. Er zal moeten worden nagegaan wat het bedrijf inhoudt en hoe het WEB zal moeten functioneren'.

Als voorbeeld haalt Martijn aan, dat het WEB evenals Cultimare produkten levert aan de gemeenschap. Dat zijn voor het utiliteitsbedrijf echter slechts twee produkten: water en elektriciteit. Martijn: 'In tegenstelling tot Cultimara Supermarket heeft het WEB geen concurrentie. De overheid heeft er namelijk voor gezorgd dat het WEB een monopolie-positie inneemt. Daarmee maakt de overheid een uitzondering op de regels van het liberaal kapitalisme. Er moet immers concurrentie zijn om de mogelijkheid om te sluiten dat bedrijven die in een monopolie-positie verkeren daarvan misbruik kunnen maken en de gemeenschap ernstig kunnen benadelen. De gevolgen zien we dan ook bij het WEB waar de kosten van elektriciteit tot de hoogste ter wereld behoren'.

SLECHTE SERVICE

Ernstiger vindt Martijn het, dat ondanks de hoge prijs op onregelmatige wijze stroom wordt geleverd met het gevolg dat elektrische en elektronische apparatuur wordt vernield en informatie uit de computer wordt verminkt. Naar zijn mening gaat het machtsmisbruik van het WEB zo ver, dat het bedrijf met behulp van de overheid kan weigeren de schade te vergoeden.

Martijn: 'Iedereen herinnert zich nog wel dat enkele jaren geleden alleen maar bruin water uit de kraan stroomde. Wanneer men zich afvraag waarom er zo'n slechte service wordt geleverd, kan weer een bedrijf als Cultimara als voorbeeld gesteld worden. Het gaat om het opzij leggen van een gedeelte van het geld dat is verdiend door het bedrijf. Cultimara moet vooral geld opzij leggen om de voorraden weer aan te vullen wanneer de rekken dreigen leeg te raken. Het WEB moet geld opzij leggen om versleten machinerieën en gereedschappen te vervangen en te vernieuwen. Juist dit werd jarenlang niet op juiste wijze uitgevoerd. De verschillende Bestuurscolleges van de UPB gebruikten het geld dat het WEB opzij legde om politieke doeleinden na te streven. Hetzelfde deed ook de gedeputeerde van Financiën Franklin Crestian van de PDB die de accommodatiebelasting invoerde en het geld vervolgens weer aan de luchthaven onttrok. Door gebrek aan liquide middelen werd er echter geen enkele aandacht besteed aan het noodzakelijke onderhoud van de Flamingo-luchthaven'.

Naar de mening van de econoom kan het geld ongestraft uit de overheidsbedrijven worden onttrokken omdat er geen boekhouding is en derhalve niemand zal opmerken dat er tekorten zijn. Martijn: 'De mensen die tot commissarissen en directeuren worden benoemd in overheidsbedrijven, weten in de meeste gevallen niets van management. Zij kunnen niet eens een balans lezen.

Daarom begrijpen ze niet dat een boekhouding zo belangrijk is en dat boekhoudkundige cijfers op tijd beschikbaar moeten zijn'.

Volgens Martijn sloegen destijds de commissaris en de vertegenwoordiger van de aandeelhouders een modderfiguur bij de managementscompany van het WEB. Het was de Nederlandse onderneming OGEM die in 1981 het management voerde.

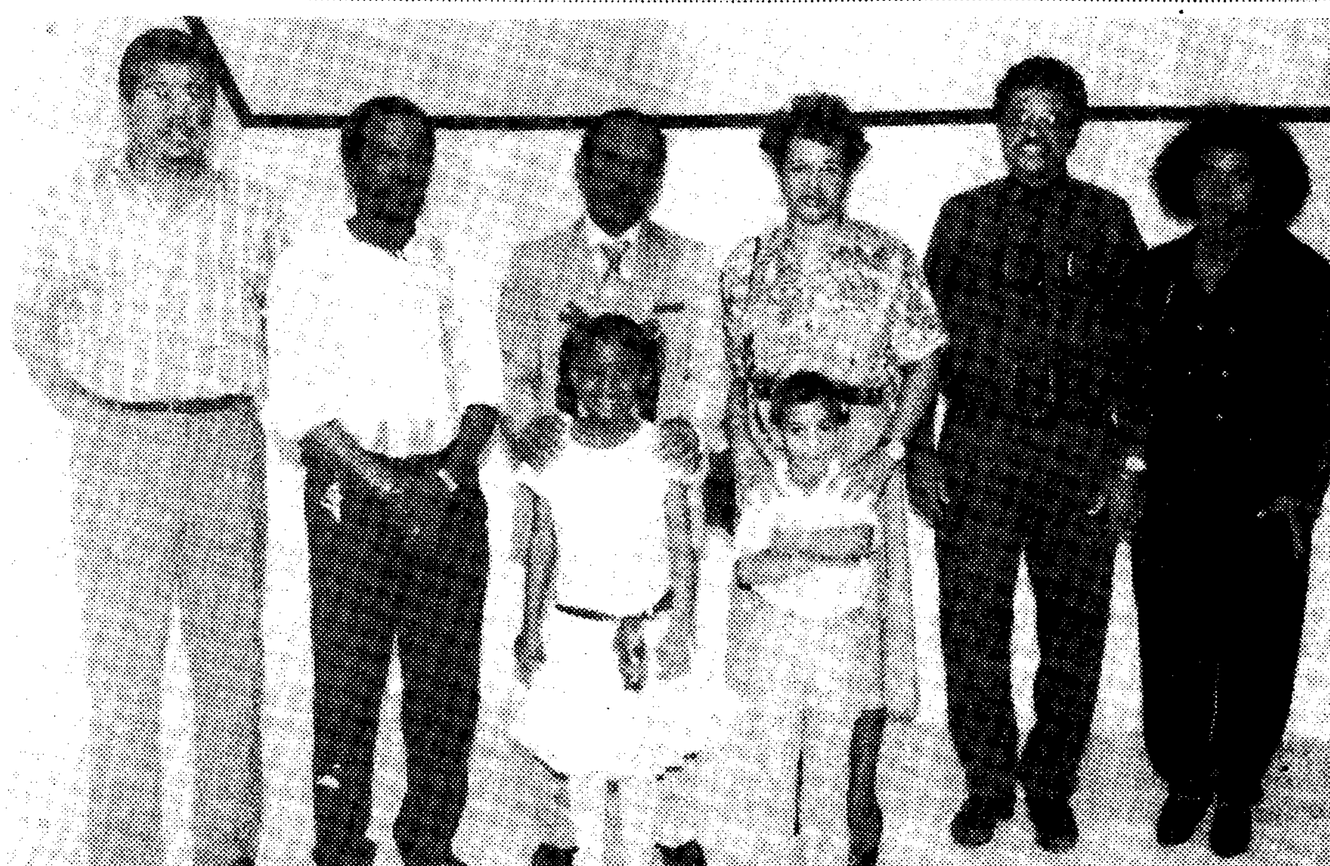
Martijn: 'Op administratief gebied gooide OGEM er met de pet naar. De overheidscommissarissen en de aandeelhouders begrepen daar niets van en in hun arrogante domheid riepen zij niet de hulp in van een accountant, maar gingen zelf met de OGEM vertegenwoordigers aan tafel zitten. Zij werden dan ook prompt onder tafel gepraat. Een klassiek voorbeeld van de domheid en de arrogantie van de bestuurders van Bonaire. Dit veroorzaakte een schadelijke bedrijfsvoering van het WEB waardoor Bonaire jaren heeft geleden onder de slechte water- en stroomvoorziening waar wel erg duur voor betaald moet worden'.

Wandelmars rond Bonaire

KRALENDIJK — Voor de vierde maal zal er onder leiding van George Thodé rond Bonaire gelopen worden. De tocht begint op 21 februari 's nachts om twaalf uur bij de oude politiewacht en de lopers zullen daar weer terug zijn op 24 februari, vermoedelijk tegen het middaguur. Er zijn in het totaal zeventien posten uitgezet, die de elf lopers moeten helpen hun tocht te volbrengen.

De wandeling gaat namelijk niet langs gebaande wegen, maar inderdaad aan de zeezijde van het eiland. Eerst wordt gelopen in de richting van Punt Vierkant en de Willemstoren, dan vervolgt men de weg naar Spelonk, via Washington Park naar Malmok. Dan naar Slagbaai en via Bopec naar Barcadera aan de Toeristenweg en tenslotte langs RNWO naar het beginpunt.

25 Jaar bij DOW



■ *KRALENDIJK — Afgelopen maandag herdacht Angel Beaumont het feit dat hij 25 jaar in dienst was bij de Dienst Openbare Werken (DOW). Gedeputeerde Arthur Domacassé onder wie DOW valt, overhandigde de jubilaris de gebruikelijke enveloppe met inhoud. Momenteel werkt Beaumont als voorman bij de afdeling schilderen.*

Op de foto vlnr: waarnemend hoofd DOW Humphrey Wout, Freddy Angel chef van Beaumont, Beaumont zelf en zijn gezin en tenslotte gedeputeerde Arthur Domacassé.

Paboso:
Verkiezingsregels zijn niet waterdicht

KRALENDIJK — Bij de eerste keer dat de Partido Boneriano Sosial (Paboso) op 16 maart 1990 heeft deelgenomen aan de verkiezingen, heeft de partij geconstateerd dat er enige situaties ontstonden die naar hun mening onder de aandacht van het Hoofdstembureau, in casu gezaghebber mr George Soliana, moesten worden gebracht. Het huidige systeem geeft een persoon de mogelijkheid met de stemoproep van een ander te gaan stemmen, aldus Paboso.

Zoals bekend, wordt de stemmer slechts geïdentificeerd door de leden van het stembureau en de in het stembureau geplaatste en aan de politieke partijen gelieerde personen. Volgens Paboso ontstaan hier de moeilijkheden. De partij wijst erop, dat het al jaren verplicht is dat iedereen een identificatiebewijs heeft en het lijkt de Paboso dan ook niet moeilijk, om een bepaling te introduceren dat bewijs te tonen op het moment dat gestemd moet worden.

Met de zogenaamde vrije verkiezingen en geheime stemming is, volgens de Paboso, de manier waarop lijsten in het openbaar ondertekend moeten worden niet in overeenstemming. De Paboso vindt dat - evenals op Curaçao de Papu - een schending van het recht op geheime verkiezingen. Het spijt de politieke partij wel, dat ondanks de vertegenwoordiging die Bonaire met drie man in de Staten heeft en ondanks de verschillende samenstellingen van de Bonaireaanse Eilandsraad, nimmer is getracht via een motie verandering te brengen in het huidige systeem.

Woordvoerder Nochi Willem: 'Volgens onze mening is het handhaven van het huidige systeem uitsluitend bedoeld om een stempel te drukken op kiezers die openlijk sympathie of steun hebben voor een bepaalde partij. Het is erg gemakkelijk om dan represailles te nemen of een kiezer onder druk te zetten zodat de potentiële kiezer bij de volgende verkiezingen onvrijwillig verplicht is zijn mening te wijzigen'.

De Paboso roept alle organisaties op Bonaire op om de twee voorstellen van Paboso te steunen en dat zal dan nog moeten gebeuren voor de komende verkiezingen. Willem: 'Het zal tevens bijdragen tot een mentaliteitswijziging van het volk en de politici'.

Oproep mensen zonder werk

KRALENDIJK — De overheid in samenwerking met de afdeling Arbeidszaken verzoekt alle personen zonder werk om zich te registreren bij de afdeling Arbeidszaken. Deze afdeling ligt achter het postkantoor te Kralendijk.

De overheid doet alles wat mogelijk is om te zorgen dat er voldoende werkgelegenheid is. Daarvoor moet de afdeling Arbeidszaken echter wel een juist inzicht hebben in de potentiële arbeidskrachten op Bonaire waardoor de eventuele werkloosheid bestreden kan worden.

Degenen die geen werk hebben, kunnen zich tijdens de kantooruren laten inschrijven. Degenen die wel ingeschreven staan en tot op heden nog geen werk hebben, moeten eveneens langskomen.

Vier nieuwe agenten



■ *KRALENDIJK — De politie op Bonaire heeft versterking gekregen van vier nieuwe agenten die afgelopen maandag kennis kwamen maken met gezaghebber Soliana. Het zijn de agenten eerste klas A. Boekhoudt en S.L. Cicilia en de beide aspiranten E.P. Coffie en M.C.G. Richardson.*

De foto toont de gezaghebber met de vier agenten en inspecteur Robert Antonius, brigadecommandant op Bonaire.

Nochi Willem:
"Goed bestuur is geen gunst"

KRALENDIJK — In de komende verkiezingscampagne zal de Partido Boneriano Sosial (Paboso) de aandacht richten op de politiek die door de verschillende partijen al jarenlang is gevoerd en waarbij de bevolking kennelijk dankbaar moet zijn voor hetgeen de politieke leiders doen. 'Goed bestuur is geen gunst waarvoor de bevolking jarenlang dankbaar moet blijven', aldus Paboso-woordvoerder Nochi Willem.

'Als de 'eeuwig' verschuldigde dankbaarheid ooit wijzigt in terechte kritiek', aldus Willem, 'dan wordt er door de bestuurders wel op gewezen hoeveel goed er is gedaan voor een tante, oom, nichtje of grootmoeder'. Naar de mening van Paboso blijft op die manier de kritiek wel achterwege, maar dan gebruikt de overheid wel spionnen om angst voor represailles te kweken onder degenen die het wagen om kritiek te uiten.

Willem: 'In hun arrogantie vergeten de bestuurders gewoon dat het een normale plicht is om het welzijn van Bonaire voor ogen te houden. Nog afgezien daarvan dat de bevolking hen goed betaalt voor het uitvoeren van de plicht. Het is immers een feit, dat gezaghebber en gedeputeerden net als alle anderen aan het eind van de maand een salaris ontvangt. Daarom zullen ook zij aan hun verplichtingen moeten voldoen'.

Dat daar nog wel het en ander aan schort blijkt volgens Willem wel als blijkt dat gezorgd zou moeten worden voor genoeg huizen tegen een betaalbare prijs, de ontwikkeling van land- en tuinbouw, zodat Bonaire niet van anderen afhankelijk blijft, zou moeten voor betaalbare water- en elektriciteitsleveringen, voor wegen in de wijken en die wegen ook onderhouden met het geld dat aan belasting betaald wordt door de bevolking.

Verder vraagt Paboso of de overheid heeft voldaan aan een goede gezondheidszorg, de bouw van voldoende scholen waar de jeugd zich kan bekwamen, recreatiemogelijkheden voor de gewone bevolking, de verheffing van de culturele waarden, de versteviging van de economische basis van het eiland. Willem: 'Dat zijn gewoon de plichten van een Bestuurscollege die het eiland goed wil besturen'.

Tenslotte wijst Willem erop dat de overheid ook zal moeten zorgen dat mensenrechten en de vrijheid van meningsuiting zullen worden gegarandeerd, omdat dit fundamentele rechten zijn van een democratisch bestel. Om al deze redenen vindt de Paboso dat de tot nog toe gevoerde politiek zal moeten veranderen ten gunste van de bevolking.

Oktober regenmaand bij uitstek

KRALENDIJK — In december is er opvallend veel regen gevallen op Bonaire. Toch was het de maand oktober die het record heeft gebroken met een regenval van 175,3 millimeter. Deze hoeveelheid werd geregistreerd op de Flamingo-luchthaven.

Volgens de Meteorologische Dienst echter was de maand december een goede tweede, want er werd toch nog een hoeveelheid regenval van 114 millimeter geregistreerd. In december was wel de maand waarop in 1990 de meeste regen is gevallen, dat was al gelijk op de eerste dag van de maand, toen maar al liefst 43,1 millimeter werd geregistreerd. Gelukkig waren er ook nog wel wat dagen waarop het niet regende. In het totaal 18 dagen waarop helemaal geen regen viel of niet meer dan één millimeter gemeten werd (vijftien dagen).

Behalve op de luchthaven werd de neerslag ook gemeten bij de fraters te Kralendijk. Zij registreerden over 1990 een totaal van 562,3 millimeter hemelwater verdeeld over januari 70,2 mm, februari 48,2 mm, maart 10 mm, april 5,2 mm, mei 10,6 mm, juni 1,2 mm, juli 38,3 mm, augustus 29,5 mm, september 20,4 mm, oktober 139.4 mm, november 70,3 mm en de in de laatste maand van het jaar 121,8 mm. De totale regenval van 576,6 mm is veertien procent meer dan normaal aan regen valt op Bonaire.

De aluminiumfabrikant ALUSUISSE-LONZA concentreert zijn distributie- en service-activiteiten voor de Benelux in Breda. Alusuisse Nederland en Alusuisse Beheer uit Rotterdam worden samengevoegd en omgedoopt in Alusuisse Benelux, waarin ook een deel van Alusuisse België wordt ondergebracht. In het eerste kwartaal van 1992 begint de bouw van de nieuwe vestiging in Breda op een terrein van 1,65 ha. Er komen 100 mensen te werken. Bij de hele Alusuisse-groep werken 28.000 mensen aan een omzet van f 9 miljard per jaar.

MENSEN

Wiggins zegt lezing af

De bekende Amerikaanse schrijfster Marianne Wiggins, ex-echtgenote van Salman Rushdie, heeft een **lezing** die zij donderdagavond zou houden in het John Adams instituut in Amsterdam om veiligheidsredenen afgezegd.

Dit maakte de stichting John Adams instituut donderdag bekend. De stichting organiseert een lezingenserie onder de noemer "American literature today".

Volgens de bekendmaking heeft zij hiermee het advies opgevolgd van de Amerikaanse ambassade om na het uitbreken van de Golfoorlog zo snel mogelijk naar haar geheime adres in Groot-Brittannië terug te keren. Bovendien vond zij het zelf niet gepast in deze omstandigheden een lezing te geven.

"Kappen met kappen"-actie gevaarlijk voor regenwoud

De actie **"kappen met kappen"** levert geen bijdrage aan het behoud van het tropisch regenwoud, maar brengt deze juist in gevaar. Dat stelt de houtanatoom B. ter Welle van de rijksuniversiteit in het biologen-vakblad Biovisie.

Onder de slogan "kappen met kappen" voert de Novib, gesteund door onder andere de Vara, een actie om in Nederland te komen tot een volledige boycot van tropisch hardhout. Volgens Ter Welle heeft een boycot echter een averechtse werking. Als Nederland stopt met het kopen van hardhout wordt dat hout verkocht aan een ander land, dat er vrijwel zeker minder voor betaalt, aldus de bioloog. Om toch de investeringskosten terug te verdienen, moet het houtexporterende land dus meer kappen en verkopen, meent hij.

Ter Welle vindt het kappen van hardhout aanvaardbaar, zolang het woud niet wordt aangetast. Hardhout uit landen die hun bossen op goede wijze beheren zou 20 tot 30 procent duurder moeten zijn, concludeert hij. Op die manier wordt een verantwoorde manier van kappen gestimuleerd.

Ook het afkopen van staatsschulden in ruil voor een erfpacht van een stuk bos voor honderden jaren, is een manier om het regenwoud te behouden, aldus Ter Welle.

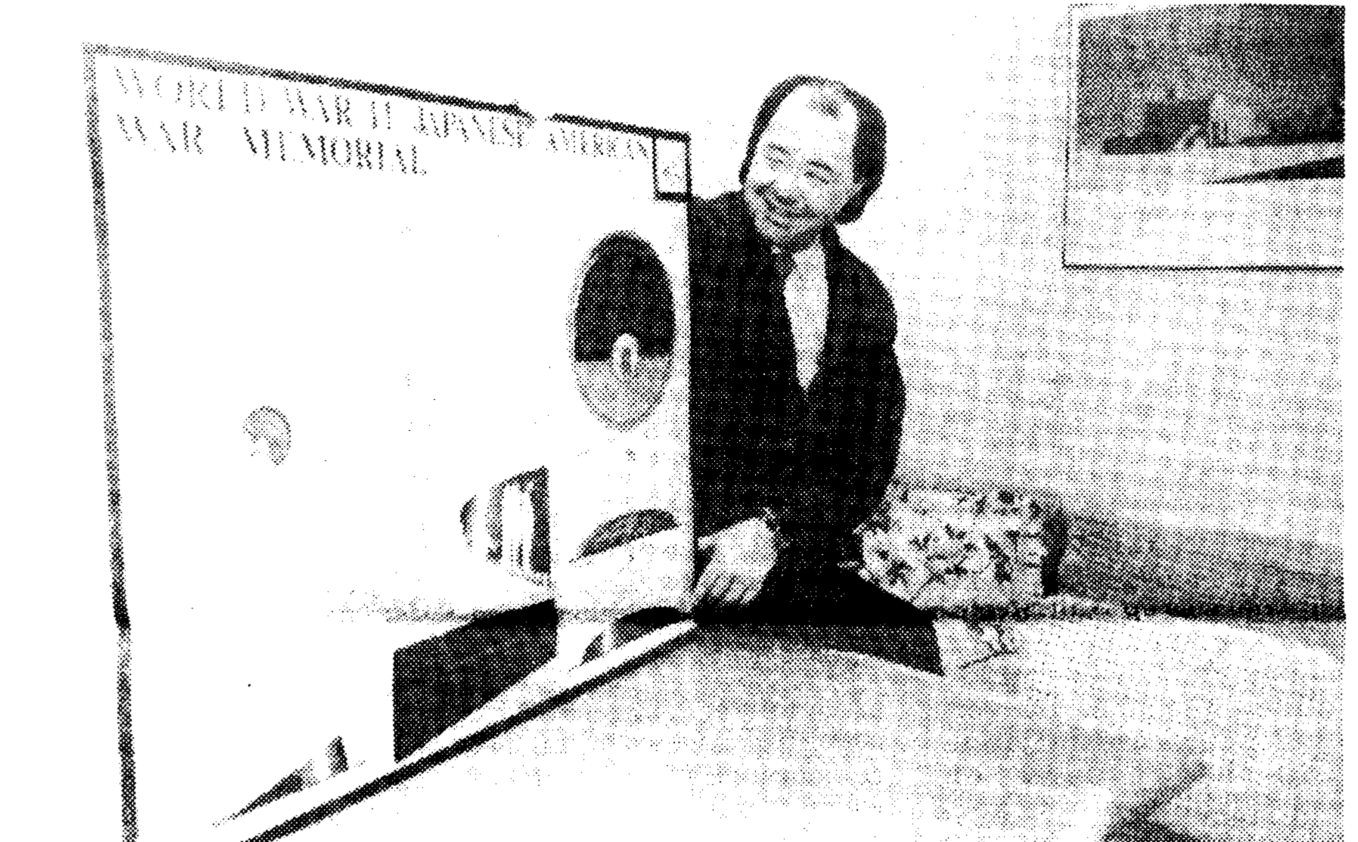
De organisatie voor ontwikkelingsssamenwerking Novib ziet geen reden de actie "kappen met kappen" te stoppen. Nederland is niet het enige land dat actie voert, aldus A. Stapel van Novib. Ook in Japan, de grootste afnemer van hardhout, en in de VS neemt de aandacht voor het behoud van het tropisch regenwoud toe, constateert hij.

Voor het jaar 2000 bestaat het aantal geregistreerde leprapatiënten in de wereld uit minder dan een miljoen mensen. Het huidige aantal van vier miljoen kan met 75 procent worden teruggebracht. Dat heeft drs. P. Feenstra, hoofd sectie leprologie aan het koninklijk instituut voor de tropen in Amsterdam dinsdag bekendgemaakt tijdens een bijeenkomst van de Nederlandse stichting voor leprabestrijding (NSL).

Volgens Feenstra behoort de **uitroeiing van lepra** tot de reële mogelijkheden. Voorwaarde is wel dat de leprapatiënten binnen drie tot vijf jaar met de zogeheten multidrug therapy (MDT) worden behandeld. Deze therapie, vanaf 1983 toegepast, bestaat uit de toediening van een combinatie van medicijnen. De behandelingsduur varieert van zes maanden tot twee jaar. Daarna is de patiënt genezen. De medicijnen kosten ongeveer vijftig gulden per patient per half jaar.



■*Koning Olav V van Noorwegen is gisteren 17 januari, ten gevolge van een hartaanval overleden. Verwacht wordt dat kroonprins Harald hem zal opvolgen. De monarch werd 87 jaar oud. Bijgaande foto is een niet gedateerde archieffoto.*



■*De Japanse architect Roger Yanagita kijkt op 17 januari naar een concept van het winnende ontwerp voor een herdenkingsteken voor oorlogsveteranen van de Tweede Wereldoorlog. Het ontwerp komt van zijn hand en zal in de binnenstad van Los Angeles worden geplaatst ter herdenking van Amerikanen van Japanse afkomst die in de Tweede Wereldoorlog voor Amerika hebben gediend.*

Joop Hendriks overleden

JOOP HENDRIKS is in de leeftijd van 81 jaar na een kort ziekbed in Nederland overleden. Als Kruisvaarder van Sint Jan is hij werkzaam geweest in Nederland, Canada en de Nederlandse Antillen. Hij was onder meer algemene overste en onder zijn leiding presenteerde men zich na de oorlog, waarin hij ook een rol in het verzet tegen de Nazi-dictatuur speelde, als een leken-gezelschap. Op Curaçao was hij na de Tweede Wereldoorlog de grote stimulator voor het project Jongensstad Brakkeput. In de jaren zeventig keerde de tot Canadees genaturaliseerde Hendriks terug naar Curaçao om het team Kruisvaarders te leiden. Ook na zijn terugkeer naar Nederland bleef zijn aandacht uitgaan naar Curaçao. Zijn stoffelijk overschot wordt **maandag in Driehuis-Westerveld** gecremeerd. Maandagavond wordt in de Goede Herderkerk te Koraal Specht mede tot zij intentie om zeven uur de mis gevierd.

Volgens Hoge raad: Computerfraude is valsheid in geschrifte

Computergegevens die zijn vastgelegd op een magneetschijf en naar andere bestanden kunnen worden weggeschreven, moeten worden aangemerkt als een geschrift in de zin van artikel 225 wetboek van strafrecht, waarin het delict **valsheid in geschrifte** is beschreven.

Dat stelt de Hoge raad in zijn arrest over de computerfraude van een 58-jarige Rotterdamse gemeente-ambtenaar. Door deze uitspraak kunnen computercriminelen in de toekomst worden vervolgd op grond van artikel 225 wetboek van strafrecht. **De Hoge raad bevestigde daarmee** de uitspraak van het gerechtshof in Den Haag van 22 mei 1989.

Op die datum werd de 58-jarige Rotterdamse ambtenaar C.F. tot vier jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens verduistering van 8,2 miljoen gulden door te manipuleren met computerbestanden. Een jaar daarvoor werd de man door de rechtbank in Rotterdam veroordeeld tot viereneenhalf jaar cel. Het hof verminderde die straf met een half jaar wegens de slechte gezondheidstoestand van de man.

Uit het gerechtelijk vooronderzoek bleek dat de man van augustus 1984 tot en met 21 november 1987 61 maal bedragen naar zijn privérekeningen had overgemaakt. F. werkte vanaf 1980 als extern deskundige en vanaf 1 januari 1987 als hoofd bureau automatisering betalingsverkeer bij de gemeente Rotterdam.

Zowel de procureur-generaal **als de verdachte ging** tegen de uitspraak van het hof in cassatie. De Hoge raad verwerpt echter van beide partijen de cassatiegronden.

Voor de Hoge raad staat vast dat het programmeren van betalingsopdrachten, om deze daarna weg te schrijven naar andere bestanden valsheid in geschrifte is.

NBC

VRIJDAG

21.00 Quantum Leap
22.00 Night court
22.30 Wings
23.00 Midnight Caller.

TBS

VRIJDAG

16.35 Flintstones
17.35 Brady Bunch
18.05 Laverne & Shirley
18.35 Good Times
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Happy Days
20.35 The Jeffersons
21.00 Golf - United Hawaiian O 2nd Round
23.00 Movie: 'Cheyenne Social C (1970, James Stewart)
01.00 Movie: 'Rona Jaffe's M and Monsters' (1982, Tom Hanks
03.00 Movie: 'The Sentinel' (Chris Sarandon)
05.00 Night Tracks®
06.30 Fishing with Roland Martin

HBO

VRIJDAG

17.00 You don't Have to Die
17.30 Paramedics (PG13)
19.00 Steel Magnolias (PG)
21.00 Internal Affairs (R)
23.00 No Mercy (R)
01.00 Kids in the Hall
01.30 1st & Ten: Flashbacks
02.00 Predator (R)
03.50 Inside the NFL
04.50 Betrayed (R).

TELECURAÇAO

VRIJDAG

17.00 Ora pa mucha;
17.30 Profile of Nature;
18.00 Mira i Skucha;
18.30 Informe deportivo me Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Show di Job;
20.00 Telenotisia;
20.30 Special: 'Golfoorlog'
21.10 10 Minut pa Karnaval ku Hermanito;
21.10 Desirées Banket met Desirée Leito;
21.30 Miniserie: 'The Dollmaker' (last);
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 Telenovela: 'Pacto de Sangre';
22.35 Samenvatting Telenotisia;
22.40 Salsa City met Bob Harms;
24.30 Sluiting.
(bij 'flash'-berichten over de Golfoorlog, programma- onderbreking)

******

Wega di Number Kòrsou

8515
4817
0595

AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen) 672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen (adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Steegstra, Bob Harms, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp-Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde,
Whitewallweg 1

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

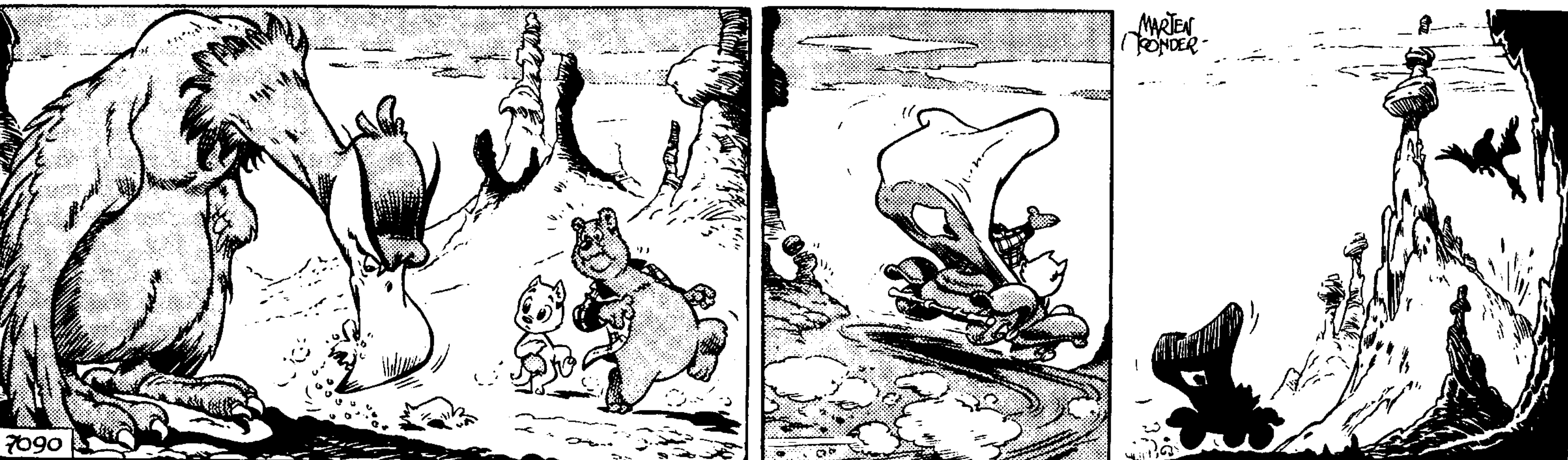
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand**

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 80,15 per maand (luchtpost) of NAf. 24,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Heer Bommel en de Waarde-Ring

door Marten Toonder



7090 — **Het was duidelijk dat de banjervogel de zonnebloempitten zeer smakelijk vond. Hij pikte met zoveel aandacht, dat hij niet merkte hoe heer Bommel en Tom Poes langs hem heen slopen en behoedzaam in de Oude Schicht stapten.**

Het is mogelijk, dat het starten van de motor hem even opschrikte, maar de inzittenden hadden geen last meer van hem, ook niet toen het trouwe voertuig met grote snelheid wegtrok.

'Dat is dat', sprak heer Ollie, verlicht ademhalend. 'Ik weet nu, dat vogels waarnemen niets voor mij is, jonge vriend. Het heeft me mijn kerk, mijn fototoestel en mijn piknikmand gekost'.

'Het was anders wel een grote vogel', zei Tom Poes. 'En u zocht toch naar iets groots?'

Heer Bommel gaf betrekkend wat meer gas en er verscheen een koppige uitdrukking op zijn gelaat.

'Jij wilt natuurlijk weer gelijk hebben', bromde hij gemelijk. 'Jij wilt natuurlijk, dat ik nu zeg dat het kleine mij toch meer aantrekt. Maar dat is niet zo, al is het nu een beetje verkeerd gelopen. Ik wil er niets meer over horen. Dat is alles'.

'Jammer', zei Tom Poes. 'Want ik ben bang, dat we nog meer met banjervogels te maken krijgen. Daar boven die bergen fladdert er één, en kijk; hij duikt naar beneden!'

Heer Ollie liet geschrokken zijn gaspedaal los, en in de stilte die nu ontstond was duidelijk een verwijderd angstgeroep te horen......

HENRY ® By Dick Hodgins

MERRY CHRISTMAS, HENRY!

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

DUM-DUM, I TOLD YOU TO TAKE TWO ASPIRIN AND CALL ME IN THE MORNING!
THAT'S WHAT I'M DOING, DOC!

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

Y'KNOW, IT WOULDN'T HURT YOU TO MISS A MEAL NOW AND THEN
Merry Christmas

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

STAY, DANG YUH! STAY!
STILL TRYING TO TRAIN THAT BEAR, JERKYMIAH?
NOPE... MUH SHIRT

In Argentinië
Na deelname muiterij priester opgepakt

BUENOS AIRES - De Rooms-katholieke priester Luis Jardin is dinsdag met 58 andere Argentijnen gearresteerd op beschuldiging van betrokkenheid bij de militaire opstand in december [illegible] jaar.

[illegible] deed zich toen voor [illegible] bemiddelaar tussen de [illegible]len en het leger, maar [illegible] bleek dat hij het geheel [illegible] de rebellen eens was. De [illegible] waartoe de opstandige [illegible]airen behoren, staat [illegible] om haar zeer mys[illegible] katholieke opvattingen. [illegible]rdt geleid door uiterst [illegible]dende priesters die de [illegible]rmingen van het [illegible] Vaticaans concilie ver[illegible]. De afgelopen week [illegible] militaire leiders van [illegible]stand tot gevangenis[illegible]en van onbepaalde duur [illegible]rdeeld. De 59 burgers [illegible] terecht moeten staan, [illegible] hetzelfde lot.

[illegible]L overweegt voor het [illegible] sinds de jaren zeventig [illegible]gen aan te vragen bij [illegible] Internationale Monetaire [illegible], zo hebben functiona[illegible] van het ministerie van [illegible]ciën en de Centrale [illegible] verklaard. Aanleiding [illegible] zijn de hoge kosten [illegible] huisvesten van de [illegible] joodse immigranten [illegible] Sovjetunie, de stijging [illegible] rekening van de olie[illegible] en de sterke vermin[illegible] van het toerisme door [illegible]crisis. Een eventuele [illegible] zal zeker niet voor [illegible]tus worden ingediend.

Eerste dag Golf-oorlog: coalitie baas in lucht
VS: geen vredespauze

WASHINGTON/PARIJS/LONDEN/NICOSIA - De oorlog ter bevrijding van Kuwayt is donderdag begonnen met nachtelijke luchtacties door vooral de Amerikaanse luchtmacht tegen Irak en Iraakse doelen in Kuwayt. De intensiteit en precisie ervan lijken, nog geen 24 uur na het begin ervan, de internationale coalitie een snel voordeel te hebben opgeleverd.

"Wij zijn uiterst tevreden dat de operatie tot nu toe met veel succes verloopt", zei president George Bush die opdracht tot de massieve bombardementen op Iraakse doelen gaf zeventien uur na het verstrijken van het ultimatum dat de Verenigde Naties aan Irak hadden gesteld om het sinds 2 augustus bezette Kuwayt te ontruimen.

BUITEN WERKING

Volgens een hoge Amerikaanse functionaris die werd aangehaald door het Amerikaanse televisiestation NBC zijn 'geweldige hoeveelheden radar" verwoest tijdens de eerste aanvalsvluchten in het kader van de operatie "Woestijnstorm", die speciaal gericht waren tegen de vliegvelden, nucleaire en chemische installaties en de communicatie- en radarcentra van Irak.

De Iraakse opsporingssystemen zijn buiten werking gesteld door veel elektronische apparatuur van de geallieerde strijdmacht, aldus deze functionaris. De Amerikaanse luchtmacht heeft ook de bases voor het lanceren van raketten in het westen van Irak aangevallen, die gelden als het gevaarlijkst voor Israel, zo heeft een Israelische generaal verklaard. Waarschijnlijk vanaf mobiele raketbases werden donderdagavond overigens toch nog raketten op Israel en Saudi-Arabie afgevuurd.

AAN GROND

Sinds het begin van de oorlog heeft de geallieerde coalitie "de Iraakse luchtmacht voor vijftig procent vernietigd". Dit heeft het hoofd van de generale staf van de Franse strijdkrachten, generaal Maurice Schmitt, donderdag gezegd voor het particuliere radiostation Europe 1. Wat er van de Iraakse luchtmacht over is, is voortaan waarschijnlijk aan de grond gebonden. Volgens Schmitt "zijn er erg weinig Iraakse vliegtuigen in de lucht, in het begin van de nacht vijftien", en dat er "twee zijn neergeschoten". Er zijn nog wel startbanen, maar sinds het begin van de dag zijn er geen meldingen over het opstijgen van Iraakse gevechtsvliegtuigen, aldus de Franse generaal. Hij zei dat men geen "militaire pauze" moet nemen in het offensief van de geallieerde strijdkrachten.

Er komt geen "vredespauze" in de oorlog tegen Irak. Dit heeft het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse zaken donderdag verklaard. Baghdad heeft anderhalve maand "vredespauze" gehad van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties, aldus woordvoerster Margaret Tutwiler. Ook Groot-Britannie is tegen een pauze in de oorlog tegen Irak. Dit heeft premier John Major verklaard na een bijeenkomst van het Britse oorlogskabinet.

Amerikaanse, Britse, Saudische en Kuwaytse vliegtuigen hebben in de eerste veertien uur van de oorlog ongeveer duizend vluchten uitgevoerd, waarbij ze een waar bomtapijt legden op met zorg uitgekozen strategische doelen. Dit heeft de Amerikaanse minister van Defensie, Dick Cheney, verklaard. Twee toestellen, een Amerikaanse F-18 en een Brits vliegtuig (naar uit Britse bron verluidt gaat het om een Tornado) zijn neergeschoten.

Een tweede Amerikaans vliegtuig heeft schade opgelopen, zo zei de voorzitter van de Amerikaanse chefs vasn staven, generaal Colin Powell. Hij onthield zich overigens van elke triomfalistische verklaring. De Iraakse luchtmacht "bestaat nog", zei hij. Met deze verklaring nam hij afstand van inlichtingen als zou die nagenoeg uitgeschakeld zijn.

OVERGAVE

President Saddam Husayn herhaalde in een boodschap dat "het Iraakse volk de ongelovigen en hun bondgenoten zal verslaan". In het oorlogscommunique nummer 1 erkende het Iraakse leger dat "vijandige vliegtuigen", burger- en militaire doelen hebben getroffen, met name [illegible] delen van Baghdad en sommige luchtmachtbases".

Er is tot dusver nog geen enkele operatie te land van enige omvang waargenomen. Volgens de BBC hebben onderdelen van de Britse infanterie hun oefengebied in Saudi-Arabie verlaten. Ze zijn op weg naar de grens met Irak.

De opperbevelhebber van de Egyptische strijdkrachten in Saudi-Arabie, generaal Salah Mohammed Atia Halabi, heeft donderdagmiddag gezegd dat de bemanningen van ongeveer vijftig Iraakse tanks zich met hun materieel hebben overgegeven.

GOEDGEKEURD

In Israel, waar de autoriteiten de bevolking opnieuw op het hart bonden binnen te blijven, verklaarde minister van Buitenlandse zaken David Levy er "niet zeker van te zijn dat het gevaar voor Israel geweken is". Niet lang daarna werd duidelijk dat hij het bij het rechte eind had gehad.

Het begin van de oorlogshandelingen is zonder reserve goedgekeurd door de landen rond de Perzische Golf, terwijl andere Arabische landen zich donderdag voorzichtig op de vlakte hielden of de Amerikaanse interventie betreurden. De Raad voor samenwerking in de Golf -- waarvan Saudi-Arabie, Kuwayt, Qatar, de Verenigde Arabische emiraten, Oman en Bahrayn lid zijn -- aarzelde niet zijn voldoening te uiten na de Amerikaanse aanval op Irak. Hij "verwelkomt de vastbeslotenheid van de internationale gemeenschap, de resoluties van de Veiligheidsraad ten uitvoering te brengen".

In Syrie beschuldigde de officiele radio president Saddam Husayn van Irak er van dat hij "een bloedbad onder zijn volk veroorzaakt en zijn land uitgeleverd heeft" door te weigeren zich uit Kuwayt terug te trekken.

Op de internationale geld- en effectenbeurzen trokken de koersen fors aan. Een half uur na het openen van de handel was op Wall Street de [illegible] 75 punten gestegen tot ruim 2.500. De prijzen van ruwe olie daalden zeer fors. In New York werd een vat ruwe olie 7,50 dollar goedkoper. Na de Iraakse raket-aanval op Israel steeg de olieprijs meteen met dollars.

Bibliotheek start uitleen video's

[illegible]MSTAD — Audiomiddelen zijn naast [illegible]ander gedrukt mate[illegible] [illegible]grijk in het proces [illegible]atie-overdracht, spe[illegible] [illegible] degenen die meer [illegible] auditief zijn inge[illegible] Openbare Biblio[illegible] [illegible]die al enige jaren [illegible]r beschikking stelt [illegible]onderwijs en sociaal[illegible] instellingen, is [illegible]gonnen deze uit te [illegible] de individuele [illegible] van de bibliotheek. [illegible]eling voor volwas[illegible] een collectie edu[illegible] video's, waaronder [illegible]ussen en muziekcas[illegible] [illegible] ingeschreven vol[illegible] [illegible]ner kan tegen beta[illegible] een gering bedrag [illegible]bruik maken.
Foto: Rose-Marie de [illegible]rhandigt de cata[illegible] de materialen aan [illegible]de Dito Mendes de [illegible]

Na ontbranden van oorlog:
Jordanië: tienduizenden vluchtelingen verwacht

RUWEISHED - De mensen vertrokken toen de lucht boven de Iraakse hoofdstad Baghdad helverlicht werd door de luchtbombardementen. De vluchtelingen van het laatste uur arriveerden donderdag bij de Iraaks-Jordaanse grens, doodsbleek en uitgeput, in grote Amerikaanse wagens.

Jordanie vormt de belangrijkste vluchtroute voor mensen die aan het oorlogsgeweld in de Golf willen ontkomen. Het land, dat de grenzen met Irak vorige week sloot, zal de grenzen met het buurland gedurende 24 uur heropenen voor alle vluchtelingen. De Verenigde Naties hebben Jordanie steun beloofd, zo meldde donderdag een VN-woordvoerder.

De Verenigde Naties en andere hulporganisaties verwachten een exodus van honderdduizenden oorlogsvluchtelingen nu de strijd in de Golf is uitgebroken. Meer dan een miljoen buitenlanders ontvluchtten Irak en Kuwayt in de maand na 2 augustus, de dag waarop het emiraat werd binnengevallen.

Aan de grenspost Ruweished wachten de vluchtelingen om na de controle door de douane Jordanie binnen te gaan. De meeste mensen hebben de tocht in ongeveer twee uur afgelegd na de eerste geallieerde luchtaanval op Baghdad.

[illegible]ging [illegible]rana [illegible]broken

[illegible]ANA - De Albanese [illegible]politie heeft dins[illegible] [illegible] veel machtsver[illegible] [illegible] demonstratie [illegible]duizenden mensen [illegible]. De optocht trok [illegible] centrum van de [illegible] Tirana, waarbij de [illegible] riepen om beeindi[illegible] [illegible] de communistische [illegible]ring. "Weg met [illegible] Hoxha", riepen de [illegible]ranten, doelende op [illegible] van de Albanese [illegible] in 1985 overleed. [illegible]beeld van Hoxha [illegible] op het Skander[illegible] [illegible] optocht [illegible]

News Corporation, het mediaconcern van Rupert MURDOCH, dreigt in juni zonder geld te komen zitten als er niet een herfinanciering van acht miljard dollar rondkomt. Het concern moet in juni een schuld van 1,85 miljard dollar terugbetalen. De koers van de aandelen News Corporation zakte met vijftien procent op het bericht.

Uit Nederland ontvingen wij het droevige bericht van het overlijden van

JOOP HENDRIKS

beter bekend als Overste Hendriks

In leven Overste van de Broeders van Bakkeput en voorzitter van onze Stichting.
In dankbaarheid gedenken wij hem.
Mede tot zijn intentie wordt maandagavond 21 januari 1991 om zeven uur in de Goede Herder kerk te Koraal Specht de Eucharistie opgedragen.

STICHTING JOHANNES BOSCO
Brakkeput Ariba
Secretaris P.D. DE PALM
Voorzitter mr. E.A. VLIEG

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
[illegible] half bewolkt met kans op een plaatselijke [illegible], af en toe vrij krachtige oostelijke wind ([illegible] en twintig knopen).

WEEROVERZICHT:
De aangevoerde lucht zal in de komende 24 uur in de onderste luchtlagen van tijd tot tijd voldoende vochtig zijn om op de Benedenwindse eilanden enkele verspreide buien tot ontwikkeling te doen komen.

[illegible] GESTELDHEID

Station	Het weer (Vanmorgen 08.00 L.T.)	Max (Afgelopen 24 uur)	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	29	25	0.0
Bonaire	licht bewolkt	31	24	0.0
Curaçao	licht bewolkt	30	25	0.0
St Eustatius	licht bewolkt	28	23	0.0
St.Maarten	licht bewolkt	30	24	1.5
Amsterdam	onbewolkt	04	-3	0.0
Baranquilla	half bewolkt	31	22	0.0
Bogotá	zwaar bewolkt	19	01	sp
Boston	zwaar bewolkt	09	01	0.0
Caracas	zwaar bewolkt	27	15	0.0
Chicago	onbewolkt	-1	-9	0.0
Detroit	onbewolkt	02	-3	sp
Kingston	half bewolkt	32	21	0.0
Medellín	nevel	21	14	0.0
Miami	zwaar bewolkt	21	14	0.0
New York	geheel bewolkt	10	03	0.0
Philadelphia	half bewolkt	09	00	0.0
Port of Spain	licht bewolkt	30	18	sp
San Juan	zwaar bewolkt	29	21	0.0
Sto Domingo	nevel	30	21	0.0

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 18 JANUARI 1991 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.515	1.535	1.555
PND STERLING	3.365	3.42	3.48
NED GLD	103.63	104.35	105.15
BOLIVAR	-.-	-.-	-.-
ZW FRANCS	139.33	140.05	140.85
FR FRANCS	33.30	34.40	35.10
DUITSE MARK	116.97	117.69	118.49
IT LIRE	1.24	1.54	1.60
JAPANSE YEN	132.72	133.58	134.38
SUR GLD	-.-	100.07	102.59
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 18 JANUARI 1991 EN TOT NADER ORDER.

12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
8 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
9 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
8.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Stockmarket -NEWS

NEW YORK	PREV.	17-01	FRANKFURT	PREV.	17-01	AMSTERDAM	PREV.	17-01
DOW JONES	2508	2616	DAX INDEX	1422	1422	CBS ALG. INDEX	[illegible]	[illegible]
AM. BRANDS	37.75	38.88	ASKO	921.00	850.00	ABN-AMRO	30.90	31.[illegible]
AM. EXP.	20.00	21.00	BASF	203.30	213.90	AEGON	[illegible]	100.[illegible]
ANHEUSER B	40.88	41.88	BMW	361.50	396.00	AHOLD	60.90	64.00
ATT	29.63	30.88	COMMERZBANK	226.00	244.00	AMEV	46.20	[illegible]
BORDEN	28.63	29.50	DAIMLER BENZ	506.00	551.60	AKZO	71.40	75.00
CAMPBELL S	55.38	66.88	DEUTSCHE BANK	564.00	607.00	BOLS	170.00	175.[illegible]
CHRYSLER	12.63	13.00	HOECHST	209.10	219.50	BUHR.TET.	45.20	[illegible]
CITICORP	[illegible]	12.88	KAUFHOF	445.00	480.00	DAF	16.[illegible]	[illegible]
COCA COLA	44.13	47.38	MAN	322.00	341.00	DSM	80.20	[illegible]
DIGITAL	59.25	61.13	PREUSSAG	228.00	240.00	ELSEVIER	68.20	71.00
DUPONT	33.25	34.75	[illegible]	558.00	607.10	FOKKER	25.10	27.[illegible]
EAST.KODAK	38.00	39.75	VW	308.00	340.00	GIST BROC.	25.90	27.[illegible]
EXXON	49.88	50.88				HAGEMEYER	99.50	101.[illegible]
FORD	25.00	26.38				HEINEKEN	130.00	132.[illegible]
GEN. ELECT.	54.75	57.88	LONDON			HOOGOVENS	39.20	42.[illegible]
GEN. MOTORS	32.13	35.50				KLM	19.40	20.[illegible]
[illegible]	31.88	33.13	FT-100 INDEX	2064	2114	KNP	36.00	37.[illegible]
HOMESTAKE	19.00	17.25				NEDLLOYD	38.00	38.[illegible]
IBM	109.13	115.50	[illegible]	2.45	2.52	NMB	39.00	42.[illegible]
KELLOGG	74.38	76.25	BARCLAYS BANK	3.38	3.54	NAT.NED	49.50	54.[illegible]
MC DONALDS	27.00	28.75	BASS	10.15	10.45	PHILIPS	19.80	21.[illegible]
MERCK	84.00	87.38	BRITISH STEEL	1.12	1.16	ROBECO	84.70	87.[illegible]
MINNES.MNG	81.38	85.13	BRITISH [illegible]	2.69	2.77	ROLINCO	78.00	81.[illegible]
MOBIL CORP	56.75	58.25	BTR	2.97	3.08	RORENTO	60.30	60.[illegible]
NCR	85.00	86.63	CADBURY	3.20	3.31	RODAMCO	53.00	54.[illegible]
PFIZER	77.38	80.38	CABLE & WIRE	[illegible]	4.46	ROYAL DUTCH	125.90	127.[illegible]
[illegible]	[illegible]	62.13	GRAND MET	6.25	6.48	UNILEVER	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	80.25	MARKS & SPENCER	2.27	2.41	VMF STORK	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	36.13	MIDLAND	5.12	5.39	VOC	[illegible]	[illegible]
UP JOHN	[illegible]	36.38	TATE & LYLE	2.76	2.87	VNU	[illegible]	[illegible]
USX	27.25	28.00				WESSANEN	[illegible]	[illegible]
[illegible]	27.25	28.00				[illegible]	[illegible]	[illegible]
			TOKYO					
GOLD	[illegible]	379.70				[illegible]		
			NIKKEI DOW IND.	22442	[illegible]			
SILVER	4.19	4.00				TSE 300	[illegible]	3100.[illegible]
			BRIDGESTONE	940	975			
CRUDE OIL	31.00	22.50	CANON	1700	1260	ALCAN	19.75	20.25
			DAI ICHI KANGYO	1930	1990	BELL	[illegible]	38.00
US$/Yen	136.75	133.80	DAIWA SEC.	1100	1100	BANK OF [illegible]	13.00	12.50
			HITACHI	1080	1130	[illegible]	19.13	19.63
US$/DMARK	1.54	1.52	HONDA MOT.	[illegible]	1290	[illegible]	27.25	27.00
			JAPAN AIRLINES	1030	1070	[illegible]	20.38	20.00
GBP/US$	1.90	1.91	NEC	1270	[illegible]	[illegible]	24.63	25.00
			NOMURA SEC.	1650	[illegible]	[illegible]	15.75	16.00
US$/NLG	1.74	1.71	NIPPON STEEL	442	[illegible]	[illegible]	17.75	16.25
ECU/US$	133.70	135.60	MAZDA	563	[illegible]	[illegible]	16.13	16.50
CAN/US$	87.07	86.63	SONY	[illegible]	[illegible]	[illegible]	23.2[illegible]	24.00

WEEKEND